

■  
|  
Reporte de Sostenibilidad



Mensaje del Presidente		8
Perfil de la Empresa		10
Visión y Estrategia		18
Políticas Corporativas y Gestión Organizacional		28
Planeación Estratégica		38
Dimensión Socioeconómica		68
Diálogo con nuestros Grupos de Interés		90
Relación con los Empleados		102
Relación con el Medio Ambiente		116
Relación con la Comunidad		130
Cumplimiento Estándares		146
Glosario		159





## Reporte de Sostenibilidad



**Cerrejón**  
Carbón para el mundo,  
progreso para Colombia

## MENSAJE DEL PRESIDENTE

Hace más de dos décadas, Cerrejón lideró en el país la realización del Balance Social organizacional, sobre la base de que la responsabilidad social no debe quedarse solamente en el simple compromiso sino que debíamos desarrollar una herramienta de gestión empresarial que nos permitiera evaluar el cumplimiento de dicha responsabilidad e informar tanto a los trabajadores como a la comunidad en general sobre nuestras realizaciones en el área social.

Así, año tras año, realizamos este ejercicio cuyo documento algunos llegaron a llamar el "peso pesado" por la calidad, la cantidad y la importancia de la información allí registrada. Como parte de nuestra permanente búsqueda de mejoramiento de los procesos y de la constante evaluación de los mecanismos de comunicación, este año hemos considerado oportuno presentar nuestra gestión de responsabilidad social a través de un marco de referencia internacionalmente aceptado: el Reporte de Sostenibilidad.

El Reporte es una herramienta de administración y gestión que nos permite planear, verificar y evaluar nuestro desempeño en los diferentes aspectos que conforman la sostenibilidad corporativa. El estándar mundialmente aceptado para la elaboración de estos reportes es el GRI (Global Reporting Initiatives), organización internacional no gubernamental que desarrolló guías de uso voluntario con el fin de orientar a las organizaciones en el proceso de informar sobre los aspectos social, económico y medioambiental de sus actividades, productos y servicios. Nuestro compromiso es ir avanzando en forma gradual en la implementación de estas guías con el fin de producir una publicación en concordancia con el GRI. En este documento expresamos nuestro compromiso con la aplicación del Pacto Mundial de las Naciones Unidas, relacionado con los temas de derechos humanos, condiciones laborales, medio ambiente y transparencia. De igual modo hemos tenido en cuenta el suplemento sectorial del Consejo Internacional de Minería y Metales, ICMM, cuyo índice aparece en las páginas finales.

En éste, nuestro primer Reporte de Sostenibilidad, presentamos en forma resumida nuestras actividades y desempeño en el cumplimiento de la Política de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Comunidades. Igualmente mostramos los resultados alcanzados en 2005 en el área operacional y el avance en proyectos de alto impacto para nuestra organización. En cada una de estas áreas hemos alcanzado importantes logros. Con respecto a nuestro desempeño en seguridad debemos resaltar que en el año 2005 no ocurrieron fatalidades ni

1.2



de empleados ni de contratistas en nuestra operación, alcanzando casi 2 años sin este tipo de incidentes tan lamentables. El índice de frecuencia de lesiones registrables (tiempo perdido, trabajo restringido y tratamiento médico) fue de 0.72 (con base en 200,000 horas hombre), inferior a 0.75 obtenido en 2004, resultando el mejor valor en la historia de Cerrejón. En cuanto al índice de frecuencia de lesiones clasificadas (tiempo perdido y trabajo restringido), logramos 0.34, el mismo valor alcanzado en 2004 y el mejor valor en la historia de Cerrejón. Nosotros continuamos trabajando por alcanzar una operación libre de lesiones, extendiendo el uso de las herramientas de seguridad que nos han dado buenos resultados y explorando el uso de herramientas adicionales que han mostrado ser exitosas en la industria minera internacional.

En la parte operativa registramos un crecimiento sostenido de nuestra producción y contamos ya con las bases para llevar la mina a las 32 millones de toneladas por año en 2008 y posiblemente por encima de los 40 en el mediano plazo. Este último reto conlleva la implementación de un minucioso proyecto de expansión, el cual se desarrollará en forma armónica con el medio ambiente y en consenso con la comunidad.

Cerrejón ha sido siempre un aliado incondicional de La Guajira y siempre nos hemos comprometido con su cultura y con el principio de desarrollo sostenible. El balance de las actividades realizadas en 2005 presentado en este reporte demuestra nuestro esfuerzo en construir el tejido social que este departamento necesita para crecer y convertirse en líder del desarrollo en la región.

De esta manera, a través del Reporte de Sostenibilidad, hacemos públicos nuestros logros y debilidades; pero de igual manera, con los proyectos y planes venideros, evidenciamos nuestro optimismo en el futuro. Un futuro próspero para todos: para nuestros trabajadores, nuestras familias y la comunidad.

Cerrejón frente a la comunidad: No hacemos lo mínimo necesario. Hacemos lo máximo posible.



León E. Téicher  
Presidente





## PERFIL DE LA EMPRESA





## PERFIL DE LA EMPRESA

- 2.4 ■ Cerrejón es una operación de minería de carbón que se desarrolla en las zonas norte, centro
  - 2.2 y sur. Está localizado en la península de La Guajira, al noreste de Colombia, el lugar más
  - 2.3 septentrional de América del Sur. El área minera se extiende a lo largo de 50 kilómetros del
  - 2.5 valle del río Ranchería, entre la Sierra Nevada de Santa Marta y la Serranía de Perijá, cubriendo
  - 2.6 una superficie de 68.700 hectáreas, con recursos probados cercanos a 2.140 millones de
- toneladas hasta una profundidad de 300 metros y reservas recuperables de 930 millones de toneladas de carbón.

Somos una operación integrada, mina, ferrocarril y puerto. Hemos logrado resultados de clase mundial y una posición competitiva en el mercado internacional del carbón.

La minería es a cielo abierto y el carbón posee un alto valor calorífico, bajo azufre y baja ceniza. La operación cuenta con una línea férrea de 150 kilómetros que une la Mina con el puerto de exportación, Puerto Bolívar.

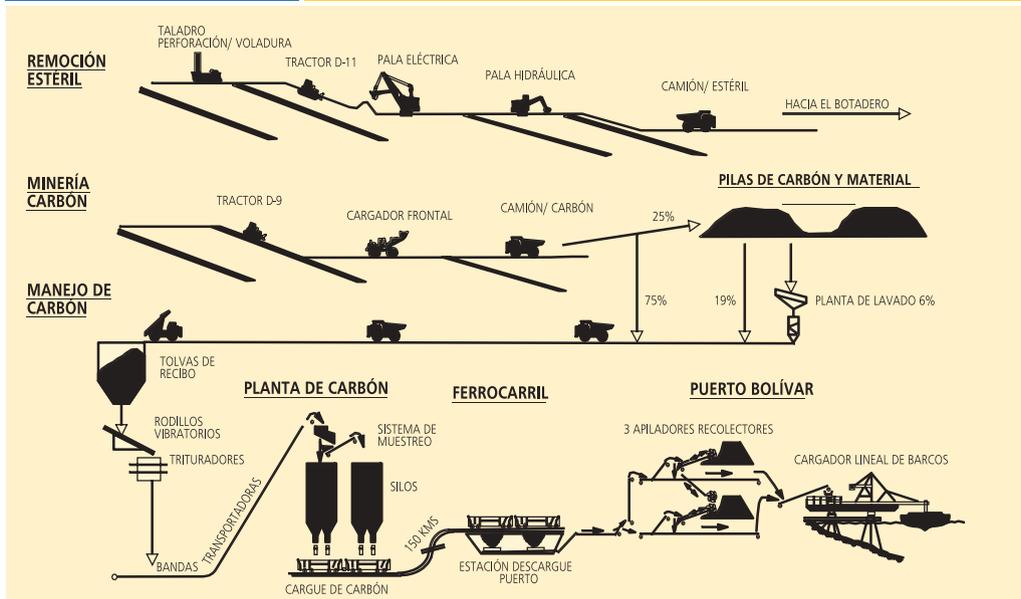
Carbones del Cerrejón LLC es una empresa privada, de responsabilidad limitada, constituida de conformidad con las leyes de Anguilla, Indias Occidentales Británicas. Son propietarias de Cerrejón, en tres partes iguales, compañías subsidiarias de BHP Billiton plc, Anglo American plc y XStrata.

La operación está dedicada a la exploración, producción, transporte y embarque de carbón térmico de alta calidad de los depósitos del Cerrejón.

### La Mina

La minería a cielo abierto es una operación en secuencia que se inicia con la limpieza de la superficie y retiro cuidadoso de la capa vegetal que se almacena para la futura rehabilitación de las tierras intervenidas. Luego, se llevan a cabo la perforación, voladura y remoción del material estéril hasta exponer los mantos de carbón.

El carbón se transporta en camiones desde la mina hasta las pilas de almacenamiento y las trituradoras, y luego, el carbón triturado, se lleva a los dos silos que cargan el tren. Los equipos y maquinarias empleados en la mina están entre los de mayor tamaño y capacidad en el mundo y son de tecnología avanzada. Aproximadamente el 6% del carbón extraído de la mina se lava para mejorar su calidad.



### El Puerto

Puerto Bolívar es el terminal carbonífero más importante de América Latina y uno de los de mayor tamaño en el mundo. Está localizado 150 Km al norte de la mina sobre el mar Caribe y recibe barcos de hasta 180.000 toneladas de peso muerto, 300 metros de eslora y 45 metros de manga. Su canal navegable tiene 19 metros de profundidad, 265 metros de ancho y cuatro kilómetros de largo.

Las instalaciones principales del puerto son la estación de descarga del tren, tres apiladores - recolectores y el cargador lineal de barcos que deposita el carbón en las bodegas de los buques a una rata de más de 5.500 toneladas por hora. El puerto cuenta, además, con un muelle de suministros para recibir barcos hasta de 30.000 toneladas, con maquinaria, repuestos, combustibles y otros insumos para la operación minera.

### El Ferrocarril

La vía férrea de 150 kilómetros conecta la mina con el puerto de embarque. El carbón se transporta en trenes de hasta 120 vagones que se cargan en los silos mediante un proceso continuo. El ciclo completo promedio de carga, transporte, descarga en el puerto y regreso a la mina, es de aproximadamente 12 horas. Diariamente se despachan en promedio siete trenes. Adicionalmente, opera un tren de servicio para el transporte de suministros, materiales y repuestos. Un Sistema de Control de Tráfico Centralizado controla desde la Mina el tráfico sobre la vía.

### Servicios de soporte

Para el soporte de una operación de esta magnitud, se dispone de otras instalaciones: dos aeropuertos, uno en la Mina y otro en Puerto Bolívar; telecomunicaciones vía satélite y avanzados sistemas de información en todas las áreas.



## Algunas cifras significativas 2005:

### Impacto regional y nacional

2.8

- La operación minera de Cerrejón representa cerca del 45% del PIB de La Guajira.
- Cerrejón es la segunda empresa exportadora de carbón en Colombia y la primera privada. Sus ventas alcanzan el 55-60% de las exportaciones de carbón de Colombia.
- Cerrejón representa el 6% del total de las exportaciones en Colombia, estando por encima del café.
- El carbón es el segundo producto de exportación de nuestro país.

### Generación de empleo

- Empleados: 4.424
- Contratistas: 3.877

### Operación

- Total carbón: 26 millones de toneladas
- Estéril removido: 172 millones de BCM
- Total carbón exportado: 25.5 millones de toneladas

### Impuestos y regalías

En 2005 Cerrejón generó 106 millones de dólares en regalías y 144 millones en impuestos.

### Gestión ambiental

- La operación integrada de Cerrejón fue certificada en 2003 con la norma ISO 14001 y OSHAS 18001, (Sistema de Administración Ambiental).

- Red de monitoría de calidad de aire compuesta por 18 estaciones de muestreo de polvo suspendido total (TSP) y polvo respirable (PM-10), de acuerdo con lo establecido en la legislación nacional.
- 2.278 hectáreas rehabilitadas y más de un millón de árboles sembrados.
- Cerrejón dispone de sistemas de manejo y control de aguas residuales domésticas e industriales en todas sus instalaciones.
- El programa de control y protección de la fauna silvestre se desarrolla de manera preventiva en los avances de minería y en las áreas en rehabilitación para asegurar su conservación.
- Reciclaje de un volumen importante de los residuos sólidos que se generan en nuestra operación, relleno sanitario manual y un horno incinerador para residuos sólidos especiales y peligrosos.
- Programa formal de educación y concientización ambiental, para asegurar las buenas prácticas ambientales en nuestra operación.

### **Gestión social**

En 2005, Cerrejón invirtió aproximadamente US\$8.500 millones en proyectos relacionados con la educación, la salud y desarrollo productivo en las comunidades indígenas y no indígenas ubicadas en 13 de los 15 municipios del departamento de La Guajira.

### **Educación**

- Construcción y dotación del CREM, Centro de Recursos Educativos Municipales de Fonseca – 12.000 estudiantes beneficiados.
- Becas Excelencia Cerrejón - Los mejores 10 bachilleres anuales de La Guajira.
- Plan de Mejoramiento Educativo: promueve el proceso de integración y fortalecimiento institucional.
- 20 años de programa piloto Etnoeducativo: Kamüsüchiwo - Modelo único en Colombia

### **Salud**

- Brigadas de Salud: atención promedio anual a 8.000 personas en el área de influencia.



- Fortalecimiento de la Red de Salud Pública mediante equipo médico e infraestructura.
- Hospital de Barrancas: La inversión total del proyecto es de US\$4.5 millones.

#### **Fundación Cerrejón**

- Oficinas en Riohacha y Barrancas.
- Promoción y creación de microempresas y grupos solidarios: US\$3.2 millones en 2.040 créditos para 2005.
- Mejoramiento de saneamiento básico.
- PAICI: Plan de Ayuda Integral para las Comunidades Indígenas: 218 comunidades atendidas durante 2005 - 35.010 indígenas en programas productivos como artesanías y caprinos.





## VISIÓN Y ESTRATEGIA





1.1

## VISION Y ESTRATEGIA

3.7

### Visión

Ser reconocido en el mercado internacional del carbón térmico y en Colombia como el productor y exportador de clase mundial más eficiente y confiable, como un socio excelente que cumple con los estándares más altos en seguridad, salud, medio ambiente y desarrollo sostenible, y como una empresa de comportamiento ético ejemplar, respetuosa de los derechos humanos, y contribuyente efectiva al bienestar y desarrollo de las comunidades en que opera y del país, que promueve la participación, el desarrollo y la excelencia de su gente, y logra la mejor rentabilidad para sus accionistas.

### Objetivos Estratégicos

Con el propósito de asegurar que los planes y actividades apunten al logro de la Visión, se han definido seis objetivos estratégicos, alrededor de los cuales se alinean y articulan las estrategias y planes de las diferentes áreas de la empresa.

#### **1. Seguridad y Salud**

Establecer una cultura libre de accidentes, disminuyendo constantemente los índices de accidentalidad y minimizando la probabilidad de ocurrencia de enfermedades ocupacionales.

#### **2. Responsabilidad Social**

Promover y apoyar desde nuestro carácter de empresa privada responsable, el desarrollo sostenible de las comunidades localizadas en el área de influencia de nuestras operaciones, de manera que contribuyamos efectivamente al progreso de la región y del país; conducir todas nuestras actividades con integridad y respetando los principios de conducta y acción en materia de derechos humanos, relaciones laborales y anticorrupción; realizar todas nuestras operaciones bajo el concepto de desarrollo sostenible mediante la aplicación de las mejores prácticas para el control efectivo de los impactos adversos al medio ambiente.

#### **3. Recurso Humano de Clase Mundial**

Crear las condiciones organizacionales para atraer, motivar, capacitar, desarrollar y asegurar la permanencia del talento humano idóneo, y a la vez garantizar de manera suficiente y permanente el conocimiento y las competencias necesarias para realizar nuestras operaciones con estándares de clase mundial; así mismo, brindar un excelente ambiente de trabajo para todos los miembros de nuestro equipo.

#### **4. Expansión de la Producción**

Expandir la producción a 32 millones de toneladas anuales en el corto plazo y crear condiciones de competitividad y de relaciones con la nación y las comunidades, que permitan realizar la expansión de la operación a volúmenes mayores de 40 millones de toneladas en el mediano plazo.

#### **5. Calidad y Satisfacción de los Clientes**

Satisfacer las necesidades y expectativas de los clientes y consumidores de nuestro carbón en términos de calidad, oportunidad, desempeño y asistencia técnica, mediante el esfuerzo



integrado y coordinado de las funciones de planeación, operaciones de minería, trituración, transporte, embarque y mercadeo. Establecer planes operacionales y de ventas armónicos con el producto de la mina y con nuestra capacidad operacional, y asegurar su cumplimiento. Al mismo tiempo, asegurar la calidad del producto en cada una de las etapas de nuestros procesos operativos.

## **6. Eficiencia y Competitividad**

Mejorar continuamente, optimizar el uso de los recursos e innovar en todos nuestros procesos, tanto en las áreas operativas como de mercadeo y administrativas, y en sus interacciones, para desarrollar condiciones que nos permitan mantenernos en el primer cuartil de menor costo de las minas exportadoras de carbón en el mundo, sin detrimento de nuestro objetivo de expansión y asegurando la estabilidad de la operación minera en el largo plazo. Al mismo tiempo, identificar y desarrollar oportunidades de negocios que generen valor adicional a la producción y venta de carbón.

### **Valores**

#### **Seguridad, Salud y Medio Ambiente**

La Seguridad, la Salud y el Medio Ambiente son nuestra más alta prioridad. Debemos obtener resultados de excelencia en nuestro negocio, mediante procesos de trabajo que controlen de manera costo-efectiva el riesgo a las personas, al medio ambiente, y a los equipos e instalaciones.

#### **Ética y Honradez**

Nos interesa conseguir resultados manteniendo siempre un comportamiento ético, honrado y de la más alta integridad en todas nuestras acciones. Una buena reputación, fundamentada en negocios manejados escrupulosamente, es un activo invaluable.

#### **Respeto y Confianza**

El respeto mutuo y el trato profesional son fundamentales para lograr un ambiente de trabajo estimulante hacia el logro de los objetivos corporativos. Nuestras relaciones personales deben fundamentarse en la sinceridad y, desde su inicio, en la premisa de una confianza que deberá ser fortalecida progresivamente por las partes involucradas.

#### **Promoción a la Mujer**

Apoyamos los esfuerzos enfocados a la promoción activa de la mujer en la Organización, reconociendo que su presencia y liderazgo contribuyen de manera decisiva al fomento de un ambiente de trabajo de mayor participación, colaboración, consulta y colegaje.

#### **Excelencia en Relaciones**

Establecemos vínculos de mutuo beneficio que generen prosperidad, confianza y nuevas oportunidades con las personas y entidades con las que nos relacionamos, como elemento fundamental para asegurar la sostenibilidad futura de nuestras operaciones.



### **Responsabilidad por Objetivos, Resultados y Uso de los Recursos**

Es responsabilidad de cada unidad de trabajo el logro de los objetivos y metas, establecidos dentro del marco de las estrategias corporativas. Valoramos la simplicidad y efectividad de los procesos de trabajo, así como la eficiencia reflejada en el uso austero de los recursos dedicados a tales procesos.

### **Comunicaciones**

Las comunicaciones francas, relevantes, adecuadas y oportunas, son esenciales para el logro de los objetivos corporativos. La información es un derecho para quien requiere conocerla en desarrollo de sus funciones y, al mismo tiempo, es un deber buscarla.

### **Liderazgo, Participación y Trabajo en Equipo**

Valoramos el liderazgo efectivo y la participación de los empleados en los procesos de trabajo de la Organización. Reconocemos la necesidad de escuchar diferentes puntos de vista para la toma de decisiones al nivel que corresponda. Promovemos el trabajo en equipo en el entendimiento de que, realizado en forma eficiente, logra mejores resultados que los obtenidos del esfuerzo individual.

### **Adaptabilidad, Innovación y Mejoramiento**

La adaptabilidad, agilidad y respuesta proactiva hacia cambios en el entorno, por parte de cada uno de los empleados de la Compañía, son vitales para asegurar una ventaja competitiva y responder adecuadamente a las necesidades de nuestros clientes y del mercado en que operamos. Estimulamos y valoramos la mentalidad abierta y la disposición a innovar y a buscar incansablemente oportunidades de mejoramiento de nuestros procesos.

### **Desarrollo Integral del Individuo**

El desarrollo de los individuos es producto de su voluntad de éxito y superación en el campo técnico, profesional, humano y social. A través de éste, los resultados de la Compañía son cada día mejores. Por ello proveemos mecanismos de desarrollo dentro de un ambiente de igualdad de oportunidades donde los individuos pueden crecer personal y profesionalmente y, así mismo, aportar al crecimiento de otros y de la Empresa.

### **Reconocimiento**

Valoramos y promovemos el reconocimiento por el logro de resultados dentro de nuestras líneas de conducta. A través del reconocimiento, fortalecemos la motivación personal y la participación activa de todos los empleados. Celebraremos nuestros logros y reforzaremos las actitudes ganadoras.

### **Rectitud Ciudadana**

Tanto la Empresa en su conjunto como cada empleado de ella debemos ser miembros ejemplares de la comunidad en donde operamos, comprometidos con su cultura y con el principio de desarrollo sostenible.





## ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL

3.1  
3.4  
3.8

### Comité de Accionistas

El Comité de Accionistas de Cerrejón está constituido por un representante principal y un suplente de las empresas BHP – Billiton, empresa Anglo – australiana, AngloAmerican, Sur Africana y Xstrata, empresa Suiza. Las tres compañías están listadas en la Bolsa de Londres. El Comité se reúne tres veces por año para realizar seguimiento a las acciones contempladas en el plan anual y aprobar las inversiones. En una de estas reuniones se aprueba el presupuesto para el próximo año y el plan a cinco años.

De manera formal existen varias reuniones que permiten a los accionistas comunicar sus recomendaciones: Junta de Accionistas (3 por año), Junta de Mercadeo (3 por año), revisión técnico-operacional (4 por año) y la reunión telefónica de revisión de desempeño mensual.

**Junta de Accionistas:** Se realizan en los meses de abril, septiembre y diciembre de cada año y están divididas en dos partes: un Comité Financiero y la Junta de Accionistas propiamente dicha.

**Junta de Mercadeo:** En esta sesión se revisan temas relacionados con clientes, contratos, cumplimiento del plan de ventas, proyecciones de precios y ventas, entre otros temas.

**Comité Técnico-Operativo, TORC (Technical and Operations Review Committee):** Las cuatro reuniones del año tienen un enfoque eminentemente técnico-operacional. En este Comité se revisan en detalle temas de la planeación minera (modelos geológicos, exploración, etc.), se hace una revisión preliminar a las aplicaciones de capital que posteriormente se aprueban en la junta de accionistas, se revisan y aprueban temas relacionados con el plan de expansión de mediano y largo plazo y con áreas de minería.

**Reunión telefónica de revisión de desempeño:** Tiene lugar mensualmente. En éstas se revisan puntos de inquietud y comentarios del informe financiero y operacional enviado a los accionistas mensualmente.

**Reuniones de Vicepresidencia y Gerencia:** La Vicepresidencia y la Gerencia de Cerrejón se reúnen semanal, mensual y trimestralmente. Semanalmente se reúnen el Vicepresidente



Ejecutivo de Operaciones, los vicepresidentes y gerentes de la mina. Igualmente, cada semana se lleva a cabo una reunión de Integridad Operacional en la cual intervienen el Vicepresidente Ejecutivo de Operaciones, Vicepresidentes y Gerentes de la mina.

Mensualmente se realiza una reunión de *staff* en la Vicepresidencia Financiera en la cual participan los Departamentos de Materiales, Contraloría y Sistemas con el Vicepresidente Financiero. También se lleva a cabo una reunión del Presidente, los Vicepresidentes y todos los Gerentes para revisar el informe mensual que se envía a los accionistas.

En las reuniones trimestrales de seguimiento de planes e indicadores departamentales, todos los Gerentes, los Vicepresidentes y el Presidente tienen la oportunidad de interactuar en una sola reunión.

### Comité de Gerencia

La principal función de este Comité es tomar las decisiones para el buen funcionamiento de Cerrejón. Se llevan a este comité proyectos de inversión de capital de alto nivel de aprobación, temas de contratos y contratación para todas las áreas de la Empresa y, en general, temas relevantes que necesiten la revisión y aprobación de los más altos niveles de la Empresa.

- 3.6 ■ Está conformado por el Presidente, los Vicepresidentes, el gerente del departamento Legal, el gerente del departamento de Planeación Corporativa, el gerente del departamento de Recursos Humanos y el gerente del departamento de Contraloría, este último actuando como secretario del Comité.



- 3.5 ■ Cerrejón tiene un sistema de bonificación variable para todos los niveles ejecutivos, el cual se aplica dependiendo del logro de las metas establecidas anualmente.





## POLÍTICAS CORPORATIVAS





## POLÍTICAS CORPORATIVAS

### 3.16 ■ Políticas que guían el comportamiento de nuestros colaboradores

3.7 Cerrejón, como una de las compañías líderes en el mundo del sector minero, se preocupa no sólo por obtener resultados de clase mundial, sino también por la forma como se logran esos resultados.

El manual de Políticas y Guías de Conducta de Cerrejón reúne las políticas y guías más importantes que rigen la conducta de la Empresa, de sus empleados y de los terceros vinculados a nuestro negocio. Nadie en la Organización tiene autoridad para hacer excepciones a dichas políticas, ni existe objetivo alguno que justifique una violación de las mismas. A continuación presentamos en forma resumida las políticas vigentes.

#### **Política de Seguridad, Salud, Ambiente y Comunidades.**

Es política de Cerrejón en sus operaciones de minería a cielo abierto, transporte y embarque de carbón en La Guajira, y en sus actividades en los otros lugares donde opera, conducir sus negocios en armonía con el medio ambiente y la sociedad, proteger la seguridad y salud de los trabajadores, y contribuir con el desarrollo, bienestar y cultura de las comunidades en su área de influencia, así como trabajar para implementar las mejores prácticas de la industria minera en materia de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Comunidades.

El desarrollo de esta política se hará mediante la aplicación de un sistema de gestión para la administración de los riesgos de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Comunidades, dentro de un proceso de mejoramiento continuo y con las siguientes directrices:

- Diseñar y mantener las instalaciones, y establecer procesos operacionales en forma tal que se salvaguarden las personas, la propiedad y el medio ambiente.
- Efectuar esfuerzos permanentes para identificar y administrar los riesgos asociados a nuestras actividades.
- Cumplir con las leyes y reglamentaciones aplicables, así como con las otras obligaciones que voluntariamente hayamos asumido. Aplicar nuestros propios estándares cuando excedan la legislación existente o no exista legislación al respecto.

- Responder pronta, efectiva y cuidadosamente a las emergencias o accidentes que resulten en nuestras operaciones.
- Proveer programas de promoción de la Salud Ocupacional orientados a mejorar el bienestar de nuestros empleados.
- Evaluar periódicamente el estado de salud de nuestros empleados para identificar y controlar oportunamente los riesgos de salud relacionados con el trabajo.
- Sensibilizar, capacitar y comprometer a nuestros empleados y contratistas en Derechos Humanos, Derecho Internacional Humanitario y Principios Voluntarios.
- Mantener unas relaciones transparentes con los contratistas de vigilancia privada, con los organismos de seguridad del Estado, y con el Ejército y la Policía, dentro del marco de los Principios Voluntarios.
- Respetar los Derechos Humanos; en el caso de las comunidades indígenas en el área de influencia de Cerrejón, preservando y fortaleciendo su cultura, identidad, tradiciones y costumbres.
- Responder oportunamente las inquietudes que provengan de las comunidades vecinas y hacer esfuerzos permanentes para cultivar relaciones cordiales, diálogo abierto y cooperación.
- Trabajar en asocio con las comunidades y las instituciones del Estado en proyectos que propendan a la formación humana, y a mejorar las condiciones y calidad de vida de las personas, en el marco del concepto de desarrollo sostenible.
- Dentro de las posibilidades y competencias requeridas por nuestra operación, ofrecer oportunidades de empleo y, en general, propender hacia la maximización del uso de los recursos disponibles en la región y el país.
- Capacitar, concientizar y comprometer a todos los empleados y contratistas en el logro de los objetivos de esta política.
- Establecer canales adecuados de comunicación para divulgar nuestros programas de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Comunidades y conocer las inquietudes de las partes interesadas.
- Llevar a cabo revisiones y evaluaciones periódicas para asegurar el cumplimiento de esta política y medir su avance.

HR12

HR2

### **Política de Relaciones con los Clientes y Calidad de Producto.**

Cerrejón reconoce que la satisfacción del cliente es de vital importancia para su éxito en los negocios. Consciente de sus responsabilidades frente a sus clientes directos y a los clientes que revenden su producto, la Compañía se esfuerza por entender sus requerimientos y preocupaciones y por darle importancia a su negocio respondiéndoles a sus necesidades de manera efectiva.

PR1

Específicamente, la política de la Compañía se refiere a:

- Suministrar productos de alta calidad que cumplan o excedan las especificaciones y las necesidades del consumidor bajo circunstancias razonables.
- Prestar servicios que cumplan con estándares responsables de cumplimiento, eficiencia y cortesía.
- Suministrar información precisa y suficiente sobre sus productos y servicios, incluyendo detalles sobre garantías para que el cliente pueda tomar una decisión de compra debidamente fundamentada.
- Certeza en la publicidad y en todas las comunicaciones.

### **Política de Comunicación**

Cerrejón propicia y estimula procesos de comunicación de doble vía para lograr diálogo positivo, coordinar eficientemente sus procesos y garantizar coherencia empresarial.

Las comunicaciones claras, relevantes, adecuadas y oportunas con los *Stakeholders*, son esenciales para alcanzar los objetivos de la organización.

### **Política de Responsabilidad Social Laboral**

Cerrejón es una empresa comprometida con el desarrollo integral y el bienestar de sus trabajadores, que respeta las leyes de Colombia y el derecho a la libre asociación y a la negociación colectiva, que procura las mejores condiciones de salud y seguridad para sus empleados y que genera factores positivos para el avance social y económico de su fuerza laboral, así como el establecimiento de relaciones comerciales equilibradas y transparentes con sus proveedores y contratistas.

Estas directrices conforman la Política de Responsabilidad Social de Cerrejón con su Recurso Humano, las cuales se aplican a través de un sistema de gestión, que incluye el esfuerzo de Cerrejón para comprometer a sus proveedores y contratistas en la adopción de estas guías en el interior de sus organizaciones y operaciones.

### **Política de Derechos Humanos**

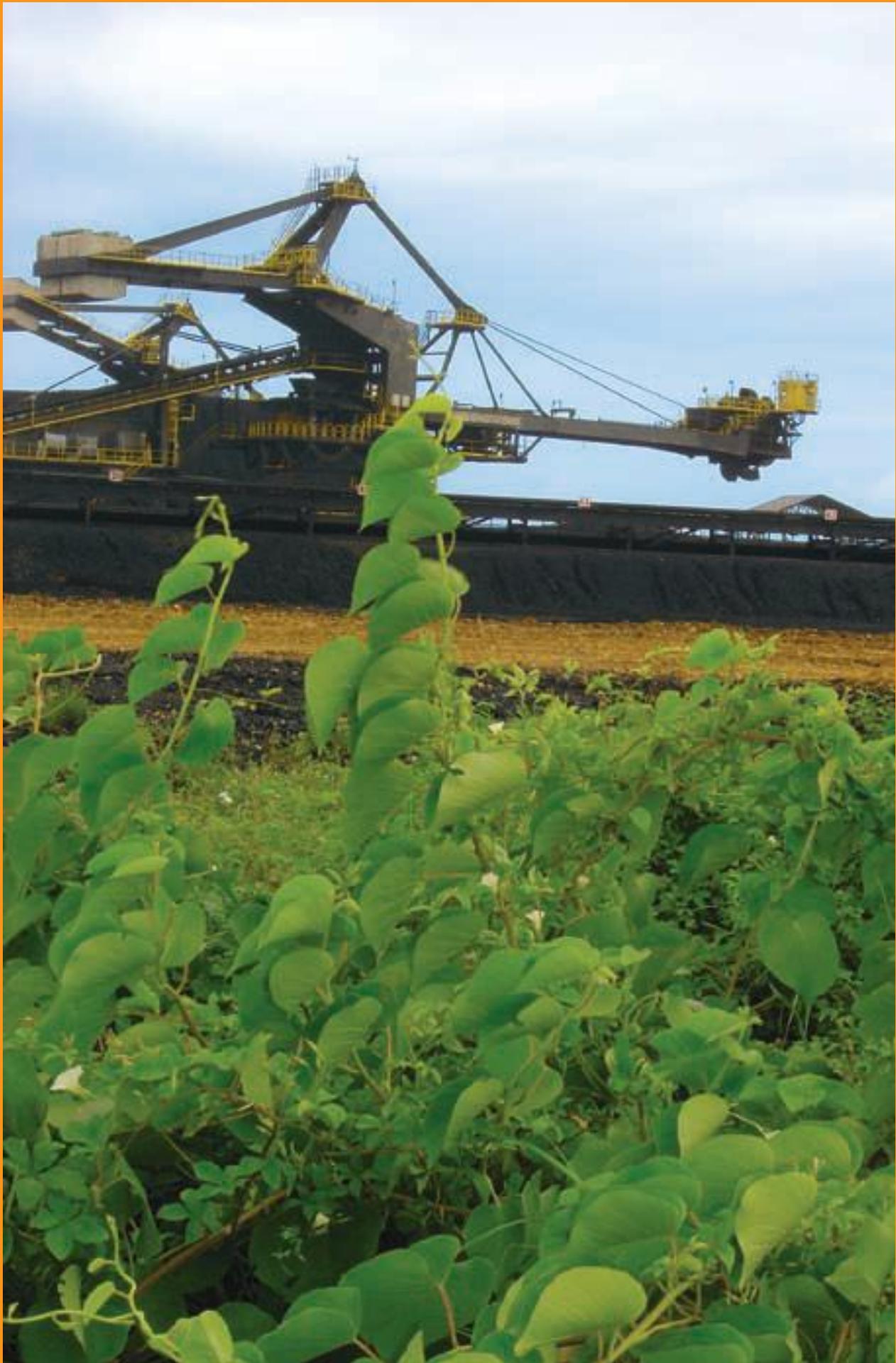
Es política de Cerrejón llevar a cabo sus operaciones de manera tal que se protejan, respeten y promuevan los Derechos Humanos de los empleados, contratistas, de terceras personas involucradas en sus operaciones, de sus clientes y del público en general. Igual compromiso exige de sus contratistas, quienes, a través de todos y cada uno de sus integrantes, son los responsables de la promoción, respeto y protección de los Derechos Humanos en cada área de trabajo donde ejecuten sus obras y/o servicios.

### **Política de Ética**

Es política de Cerrejón el estricto cumplimiento de todas las leyes aplicables a sus negocios. Esta política no se detiene allí. Aún en el caso en que la ley es permisiva, Cerrejón, en todas sus actividades, escoge la ruta de la máxima integridad. La honestidad no está sujeta a críticas en ninguna cultura.

No se tolera a un empleado que consiga resultados violando las leyes o recurriendo a manejos inescrupulosos y no se permiten represalias contra ningún empleado que informe sobre estas situaciones.

Cerrejón se opone en forma implacable a la corrupción. No se ofrecerán, pagarán ni aceptarán sobornos, y se hará cumplir esta política a través de un riguroso sistema de control interno. También se encuentran totalmente prohibidos los llamados “pagos facilitadores”.



SO2  
SO3  
SO5

#### **Política de Actividades Políticas**

Cerrejón no hace contribuciones a candidatos políticos ni a partidos políticos, excepto cuando sea permitido por las leyes aplicables y con la aprobación del Comité de Accionistas.

#### **Política de uso de Alcohol y Drogas**

La indebida utilización de medicamentos formulados o el uso, posesión, distribución o venta de drogas controladas no recetadas o de sustancias alucinógenas, enervantes o que generen dependencia, en funciones de trabajo y dentro de instalaciones o vehículos de la Compañía o al servicio de ella, están estrictamente prohibidos y son causales de terminación del contrato de trabajo.

HR4

#### **Política de Igualdad de Oportunidades**

Es política de Cerrejón proveer igualdad de oportunidades de empleo, de conformidad con todas las leyes aplicables, a los individuos que estén calificados para desempeñar el trabajo. La Compañía administra sus políticas, programas y prácticas de personal de una manera no discriminatoria en todos los aspectos de la relación laboral, incluyendo reclutamiento, contratación, asignación de trabajo, promociones, transferencias, terminaciones, manejo de salarios y selección para entrenamiento.

Las personas no serán objeto de acoso, discriminación, intimidación o represalias por el ejercicio de los derechos protegidos por esta política.

HR4

#### **Política de Ambiente Productivo de Trabajo**

Es política de Cerrejón promover un ambiente de trabajo productivo, basado en el respeto a las personas, la diversidad y la apertura hacia las ideas de cada empleado.

Como parte de la Política de Ambiente Productivo de Trabajo, la Compañía específicamente prohíbe cualquier forma de acoso u hostigamiento por razones de tipo sexual, étnico, racial, o de cualquier índole, por y hacia los empleados, contratistas, proveedores y clientes.

#### **Política de Control Gerencial**

Los controles efectivos son esenciales para el funcionamiento eficiente y apropiado de los negocios y operaciones de Cerrejón. La palabra "controles" se refiere a todos los procedimientos que utiliza la Compañía para dirigir, restringir, gobernar y verificar todas sus actividades. La responsabilidad de control es parte del trabajo de todo empleado de Cerrejón.

## Ambiente de Control

La compañía ha desarrollado un sistema de control gerencial–administrativo para asegurar la efectiva, eficiente y adecuada utilización de sus recursos y protección de sus activos, en línea con los objetivos de la compañía, sin menoscabo de los intereses de sus accionistas y la comunidad. El propósito básico de tales controles es asegurar que la empresa está siendo manejada de acuerdo con las políticas y procedimientos establecidos por los accionistas y la Gerencia.

Como parte de su responsabilidad por el ejercicio del control, la Gerencia requiere el mantenimiento de registros financieros, que reflejen la realidad de los activos y pasivos de la compañía. La integridad y objetividad de los registros contables están soportadas por un sistema de controles internos, el cual incluye procedimientos y técnicas diseñados para suministrar razonable certeza de que los objetivos están siendo cumplidos:

## Responsabilidades Organizacionales

La Gerencia, Contraloría, Auditoría interna, Asesores de control interno, los empleados y la Auditoría externa, son responsables por la creación y el adecuado funcionamiento de los controles.

## Reporte de Fraudes

Para fortalecer estos propósitos, la Compañía ha establecido una línea de emergencia para fraudes.

HR9

## Principio de Precaución

La Declaración de Wingspread de 1998, sobre el Principio de Precaución, expresa: “Cuando una actividad representa una amenaza de daño para la salud humana o para el ambiente, se deben tomar medidas preventivas aunque algunas relaciones entre causas y efectos no sean establecidas científicamente en su totalidad”. (La Conferencia de Wingspread sobre el Principio de Precaución fue realizada por The Science and Environmental Health Network). Esta declaración, al igual que el principio 15 de la declaración de Río sobre medio ambiente y desarrollo de 1992, expresan la obligación de suspender o cancelar aquellas actividades que pongan en riesgo el medio ambiente, a pesar de la ausencia de pruebas científicas que lo confirmen.

3.13  
MM10-

Correjón, en línea con estos acuerdos, tiene implementada metodologías estructuradas de aplicación sistemática para identificar y administrar los riesgos del negocio, agrupadas de la siguiente manera:

• Estratégicas	• Contrapartidas
• Relación grupos de interés	• Políticas
• Nuevo capital de riesgo	• Operaciones
• Seguridad	• Fraudes
• Moneda extranjera	• Base de recursos minerales
• Salud	• Desempeño de empleados y relaciones industriales
• Liquidez	• Información tecnológica
• Medio ambiente	• Leyes y regulaciones

Las medidas de control establecidas para eliminar o mitigar los riesgos son implementadas y monitoreadas periódicamente para asegurar su cumplimiento y sostenibilidad. Reportes del estado de los riesgos son enviados periódicamente a los Accionistas para su información y seguimiento.

El procedimiento implementado para el análisis de riesgo, evalúa los riesgos de la compañía teniendo en cuenta el impacto, la frecuencia y la probabilidad de que éstos sucedan. La metodología obliga a que se identifiquen medidas de control para mitigarlos o eliminarlos. Este resultado final, llamado riesgo residual, es documentado para su monitoreo y seguimiento. Adicionalmente, la compañía tiene establecidos unos indicadores de gestión que ayudan al monitoreo y control de los diferentes escenarios de riesgo.

#### INDICADORES

Incidentes con Tiempo Perdido +Trabajo Restringido
Incidentes Reportables (Excluye primeros auxilios)
Fatalidades
Calidad Aire Mina
Calidad Aire Puerto
Mantener Certificaciones ISO-OHSAS
Hectáreas rehabilitadas
Incidencia enfermedades profesionales
Carbón real versus planeado (Toneladas producidas-vendidas)
Estéril real versus planeado
Carbón Directo a Trituradoras
Rata Cargue Buques
Exportaciones Reales/Planeadas
Cumplimiento especificaciones de embarques
Ganancias antes de intereses e impuestos
Generación de Flujo de Caja
Costos Unitarios
Ausentismo total (sin vacaciones)
Ausentismo por enfermedad
Auditorías de Controles con Calificación Inadecuada





## PLANEACIÓN ESTRATÉGICA



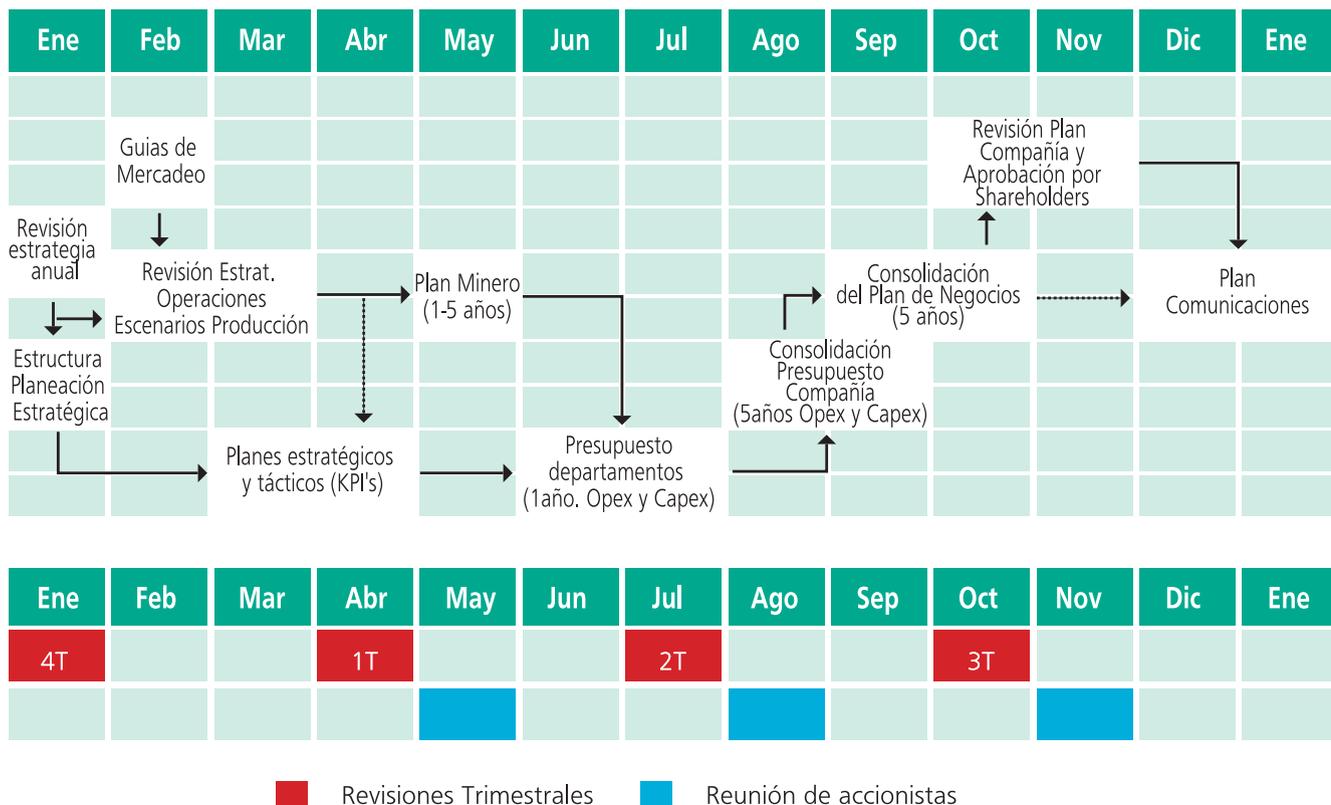


## PLANEACIÓN ESTRATÉGICA

- 3.19 Las actividades para establecer las metas y prioridades del año están enmarcadas dentro del ciclo de planeación de Cerrejón. En este ciclo está establecida la realización de una sesión de planeación estratégica denominada "Revisión Estratégica Anual", en la cual se discuten los temas críticos y las estrategias a desarrollar para el año siguiente. En las reuniones trimestrales (enero, abril, julio, octubre) se hace seguimiento a los planes de acción, junto con los indicadores clave de cada función.

También se realiza una Reunión Anual de Comunicaciones, cuyo objetivo es desplegar a toda la organización los planes, las metas y las prioridades del año. Es la oportunidad que tienen los empleados de interactuar, hacer sugerencias, comentarios y preguntas en todos los niveles: directivos, analistas, técnicos y operadores.

**Gráfica 1: Ciclo de Planeación de Cerrejón**





## PRINCIPALES OBJETIVOS ESTRATÉGICOS DE CERREJÓN

La Gerencia de Cerrejón realizó un ejercicio de revisión del marco estratégico corporativo para direccionar sus principales objetivos y estrategias en los próximos años ante los desafíos de incremento de la producción y el mantenimiento de niveles adecuados de eficiencia y competitividad. A continuación se presentan brevemente los resultados de las discusiones llevadas a cabo en este proceso.

### **Seguridad y Salud**

Establecer una cultura libre de accidentes disminuyendo constantemente los índices de accidentalidad y minimizando la probabilidad de ocurrencia de enfermedades ocupacionales.

### **Responsabilidad Social**

Promover y apoyar el desarrollo sostenible de las comunidades localizadas en el área de influencia de nuestras operaciones de manera que contribuyamos efectivamente al progreso de la región y del país. Conducir todas nuestras actividades con integridad y respetando los principios de conducta y acción en materia de derechos humanos, relaciones laborales y anticorrupción. Realizar todas nuestras operaciones bajo el concepto de desarrollo sostenible mediante la aplicación de las mejores prácticas para el control efectivo de los impactos adversos al medio ambiente.

### **Recurso Humano de Clase Mundial**

Crear las condiciones organizacionales para atraer, motivar, capacitar, desarrollar y asegurar la permanencia del talento humano idóneo, y a la vez garantizar de manera suficiente y

permanente el conocimiento y las competencias necesarios para realizar nuestras operaciones con estándares de clase mundial.

3.18

#### **Expansión de la Producción**

Expandir la producción a 32 millones de toneladas anuales en el corto plazo y crear condiciones de competitividad que permitan realizar la expansión de la operación a volúmenes superiores a 40 millones de toneladas en el mediano plazo.

#### **Calidad y Satisfacción de los Clientes**

Satisfacer las necesidades y expectativas de los clientes y consumidores de nuestro carbón en términos de calidad, oportunidad, desempeño y asistencia técnica, mediante el esfuerzo integrado y coordinado de las funciones de planeación, operaciones de minería, trituración, transporte, embarque y mercadeo. Establecer planes operacionales y de ventas armónicos con lo que la mina produce y nuestra capacidad operacional y asegurar su cumplimiento. Al mismo tiempo, asegurar la calidad del producto en cada una de las etapas de nuestros procesos operativos.

#### **Eficiencia y Competitividad**

Mejorar continuamente, optimizar el uso de los recursos e innovar en todos nuestros procesos, tanto en las áreas operativas como de mercadeo y administrativas y en sus interacciones, para desarrollar condiciones que nos permitan mantenernos en el primer cuartil de las minas exportadoras de carbón con menores costos unitarios, sin detrimento de nuestro objetivo de expansión y asegurando la estabilidad de la operación minera en el largo plazo. Al mismo tiempo, identificar y desarrollar oportunidades de negocios que generan valor adicional a la producción y venta de carbón.

Los planes de acción de los Departamentos Operativos y de Soporte de la Empresa se alinearán a estos objetivos y los retroalimentarán dinámicamente. De igual manera, los recursos y necesidades presupuestales deben apuntar y guardar coherencia con estos objetivos corporativos con el propósito de lograr su cumplimiento y aseguramiento en el tiempo.

El monitoreo de este proceso se realizará trimestralmente mediante el seguimiento de un sistema de indicadores (KPI's Corporativos y Departamentales) concertados. Los Departamentos son responsables de realizar el control de su gestión en cada una de sus áreas garantizando que los objetivos que se ha impuesto la organización lleguen a buen término en la oportunidad que requiere el desarrollo de la Empresa.

Este marco de planeación estratégica proporciona una integración eficiente de todos los planes de acción bajo una misma plataforma y establece metas comunes de cumplimiento. De igual manera, se convierte en una herramienta clave para avanzar ordenadamente a los escenarios futuros de crecimiento de la producción de carbón.

## PROYECTOS Y PROGRAMAS DE GESTIÓN

### Six Sigma

Cerrejón ha adoptado la metodología Six Sigma para contribuir al aseguramiento de la sostenibilidad de los logros obtenidos con el proyecto de mejoramiento "CRECER" y continuar con el perfeccionamiento de los procesos operativos y administrativos en la organización. Six Sigma es una metodología estructurada de mejoramiento de procesos, que se caracteriza por el uso sistemático de herramientas y métodos estadísticos en el análisis de datos, con el objeto de identificar la causalidad de los defectos en los procesos y proponer soluciones para lograr los mejoramientos esperados.

El programa Six Sigma se inició en 2005 con el entrenamiento de la Presidencia, la Gerencia, los primeros 16 "Cinturones Negros" (Black Belts) y 21 "Cinturones Verdes" (Green Belts). Los "Cinturones" actuales los conforman empleados seleccionados de los departamentos de Producción, Mantenimiento, Manejo de Carbón, Servicios a la Operación, Servicios Técnicos, Seguridad e Ingeniería Ambiental, Materiales y Planeación Corporativa.

Los proyectos Six Sigma, desarrollados por cada "Cinturón", están totalmente alineados con los Objetivos Corporativos de Cerrejón y enfocados al mejoramiento de un proceso de la cadena operativa o de sus respectivos procesos de soporte en los departamentos antes mencionados.

Para 2006 está presupuesta de la captura de parte de los beneficios económicos derivados de los proyectos iniciados en 2005. Para 2006, el programa se reforzará con el entrenamiento de al menos 20 "Cinturones Verdes" y 100 "Cinturones Amarillos", con el objeto de incrementar la capacidad de desarrollo de proyectos de mejoramiento, fortalecer los equipos de mejoramientos a cargo de los mismos y acelerar la captura de los beneficios del Programa.

### Plan Integral de Aseguramiento, PIA

GRUPOS DE INTERÉS	ÁREA	VALIDACIÓN
Asuntos Públicos	Asuntos Públicos	PACTO MUNDIAL
Seguridad y Medio Ambiente	Seguridad y Medio Ambiente	PRINCIPIOS VOLUNTARIOS
Recursos Humanos	Recursos Humanos	ISO 14001
Contraloría	Contraloría	SEAT – ONG'S
Materiales	Materiales	SA 8000
Servicios a la Operación		OSHAS 18001
Sistemas		

Correjón, dentro del marco conceptual del Desarrollo Sostenible, ha diseñado el Plan Integral de Aseguramiento (PIA), herramienta fundamental en el reconocimiento de su responsabilidad social frente a sus trabajadores, la comunidad, el medio ambiente y en materia de Derechos Humanos y Transparencia.

### **Objetivo**

Asegurar que Carbones del Correjón sea reconocido a nivel local, regional, nacional e internacional, como una empresa que, a través de sus acciones, cumple a cabalidad con la Responsabilidad Social Empresarial.

### **Programas**

- 1) Establecimiento del Sistema de Gestión de Responsabilidad Social Laboral.
- 2) Aplicación de iniciativas de Desarrollo Sostenible en los programas productivos de medio ambiente y comunidades.
- 3) Estudio y ejecución de proyectos que contribuyan a la reducción de los gases de efecto invernadero (GEI) y que cumplan con los Mecanismos de Desarrollo Limpio -MDL- del Protocolo de Kyoto.
- 4) Implementación de los Principios Voluntarios en relación con los Derechos Humanos.
- 5) Compromiso con la aplicación del Pacto Mundial de las Naciones Unidas relacionado con los temas de Derechos Humanos, Condiciones Laborales, Medio Ambiente y Transparencia.

### **Proceso y ejecución**

3.20

#### **Sistema de Gestión de Responsabilidad Social Laboral**

Es un sistema integral, global y verificable que busca el cumplimiento de estándares en el ámbito laboral. Se aplica tanto a empresas pequeñas como a grandes para mostrar a los clientes y a otros grupos de interés, el compromiso con las condiciones laborales de los trabajadores, haciendo extensivo este requisito a los contratistas y proveedores.



El objetivo de este Sistema de Gestión es asegurar el cumplimiento de una serie de requisitos de Responsabilidad Social que abarcan tanto aspectos laborales básicos (honorarios, trabajo infantil, salarios, etc.) como aspectos de gestión (políticas, programas, acciones correctivas, etc.) que promuevan el diálogo, la cooperación y la mejora continua.

Cerrejón, como parte del Plan Integral de Aseguramiento -PIA-, busca el reconocimiento internacional de las mejores prácticas de la Empresa; entre ellas, las condiciones laborales y los Derechos Humanos de sus trabajadores.

### **Desarrollo sostenible**

En su definición más aceptada es el “desarrollo que satisface las necesidades del presente sin comprometer la habilidad de generaciones futuras de satisfacer sus propias necesidades” (WCED- Bruntland Comisión). Cerrejón, de conformidad con dicha definición, combina los elementos económicos, sociales y ambientales, generando valor agregado a su producto, al tiempo que contribuye a la preservación del medio ambiente y procura una mejor calidad de vida a las comunidades vecinas.

El objetivo es alcanzar el progreso social que reconoce las necesidades de todos los individuos; la protección efectiva del medio ambiente, el uso prudente de los recursos naturales y el continuar con los altos niveles de empleo y crecimiento económico.

### **Proyectos potenciales que han sido objeto de estudio**

En la consideración de estos programas, se contó con la participación de entidades como la Fundación Zeri, Fundación Gaviotas y Pronatura. Estos proyectos fueron evaluados en 2005 con el fin de analizar la factibilidad de implementación en el futuro.

- Cultivo de Algas: Proyecto de investigación en el cual se cultivan algas que sirven para encontrar soluciones alimentarias y mejorar la nutrición en los niños.
- Reforestación de manglares en Puerto Bolívar: Contribuye a expandir el ecosistema natural de manglares para el aprovechamiento de sus cualidades como material orgánico, animal y vegetal.

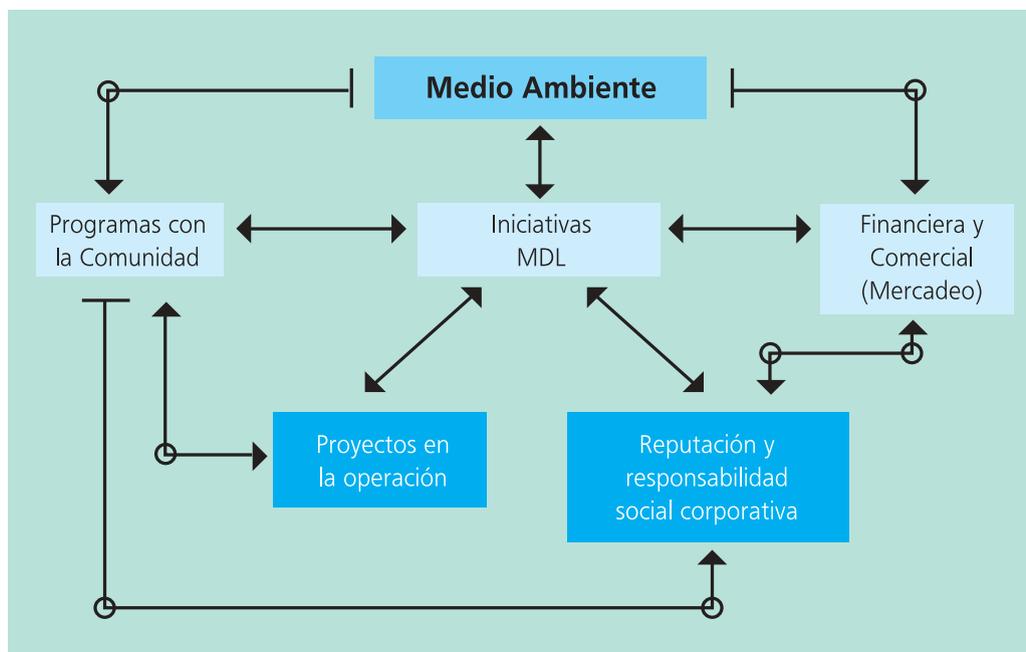
- Manejo integrado de residuos sólidos: Sistema para procesar los desechos orgánicos y transformarlos en fertilizantes. La posibilidad de convertir el problema de la basura en una oportunidad económica, social y ambiental.
- Producción de agua mediante condensación: Transportando agua fría desde niveles profundos del mar hasta la superficie y aprovechando la diferencia de temperaturas, se puede generar condensación obteniendo rocío permanente de agua.
- Generación de energía eólica: Transformar el viento en energía aprovechable para beneficio de las comunidades locales.
- Guía gestión pública en Albania – Fundesarrollo: Propuesta para elaborar la Guía de una Gestión Pública Municipal eficiente en Albania, Guajira.
- Empresarios por la Educación en La Guajira: Con los aportes de Cerrejón al Fondo de Empresarios por la Educación de la ANDI, desarrollar los mecanismos para aprovechar este recurso en beneficio de un mejoramiento de la educación en La Guajira.
- Alineación de proyectos con desarrollo sostenible: Alinear los programas actuales orientándolos hacia la sostenibilidad económica, social y ambiental, utilizando los recursos internos y externos disponibles.

Con la creación de nuevos proyectos y el mejoramiento de los actuales, Cerrejón busca el uso eficiente de los recursos, haciéndolos más productivos y ambientalmente rentables. De esta manera, se vincula a la agenda internacional empleando iniciativas de desarrollo sostenible que generan progreso para la comunidad y la región.

#### **Mecanismos de Desarrollo Limpio-MDL**

Cerrejón ha incorporado en el Plan Integral de Aseguramiento, la reducción de emisiones de gases de efecto invernadero GEI, con el propósito de estudiar la factibilidad e implementación de proyectos sostenibles de energía y ambientales, que cumplan con las exigencias de los Mecanismos de Desarrollo Limpio, MDL, del Protocolo de Kyoto, y que nos permitan obtener Certificados de Reducción de Emisiones, lo cual representa una ventaja competitiva con objetivos económicos y efectos sociales y ambientales muy positivos.

### Gráfica de los Mecanismos de Desarrollo Limpio-MDL



#### Etapas de Implementación

Desde el inicio de 2005, se contactaron distintas entidades dedicadas a desarrollar programas de Desarrollo Sostenible con el fin de recibir propuestas en proyectos que puedan ser elegibles para proyectos MDL. Las etapas que nos hemos planteado para determinar aquellos proyectos que son factibles son:

1. Identificación de todas las posibilidades existentes dentro de la empresa de aplicar el concepto y programas MDL.
2. Estudio de alternativas y de prefactibilidad MDL en aquellas actividades que se consideren prioritarias en los diferentes aspectos sociales y ambientales antes mencionados.
3. Realización de los proyectos MDL sobre los cuales haya una Tasa Interna de Retorno positiva y/o proyectos cuyo beneficio social sea aceptable en la relación Beneficio-Costo para el Cerrejón y tenga como núcleo las comunidades vecinas.



El MDL se presenta como una nueva fuente de ingresos y una oportunidad de contribuir a que los proyectos elegibles en países en desarrollo incrementen las tasas de retorno y superen algunas de las barreras de inversión, tan frecuentes en América Latina.

### Principios Voluntarios

Para Cerrejón, el Programa de Derechos Humanos (DD.HH.) es muy importante, ya que a través de éste, las comunidades del entorno perciben la preocupación de la empresa por que la seguridad pública respete sus derechos y que sus comportamientos o conductas no vayan en contravía de los principios contenidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos y de los Principios Voluntarios, dentro del conflicto armado o incluso en tiempos de paz.

Para el entendimiento de los temas relacionados con los Derechos Humanos, la Compañía emprendió un programa de entrenamiento y capacitación enfocado a la concientización, educación y promoción de los Derechos Humanos a la Fuerza Pública, empresas de vigilancia privada, comunidades indígenas, líderes comunitarios y al personal de la Compañía, con el firme propósito de evitar comportamientos que puedan ser considerados como violaciones de los Derechos Humanos y que, al mismo tiempo, por situaciones externas a la Compañía, su nombre o imagen se vean comprometidos.

En su primera fase, la iniciativa fue conducida a través del Centro de Estudios, Capacitación y Análisis de DD.HH. de Costa Rica (CECADH), realizando la labor bajo la dirección de Cerrejón. El ejercicio consistió en actividades de capacitación en Derechos Humanos DD.HH. y Derecho Internacional Humanitario -DIH- a las distintas unidades militares asentadas en la zona de influencia del Complejo.

La segunda fase de esta iniciativa, consistió en enmarcar esfuerzos para sensibilizar a los grupos de interés, tanto internos como externos, en el reconocimiento del Programa. Esta tarea se desarrolló mediante charlas directas de los interesados, teniendo en cuenta factores culturales, lo cual facilitó que varios grupos se sintieran identificados y más cercanos al tema. Para tal objetivo, se contó con la colaboración de la Cruz Roja Colombiana y el Comité Internacional de la Cruz Roja.

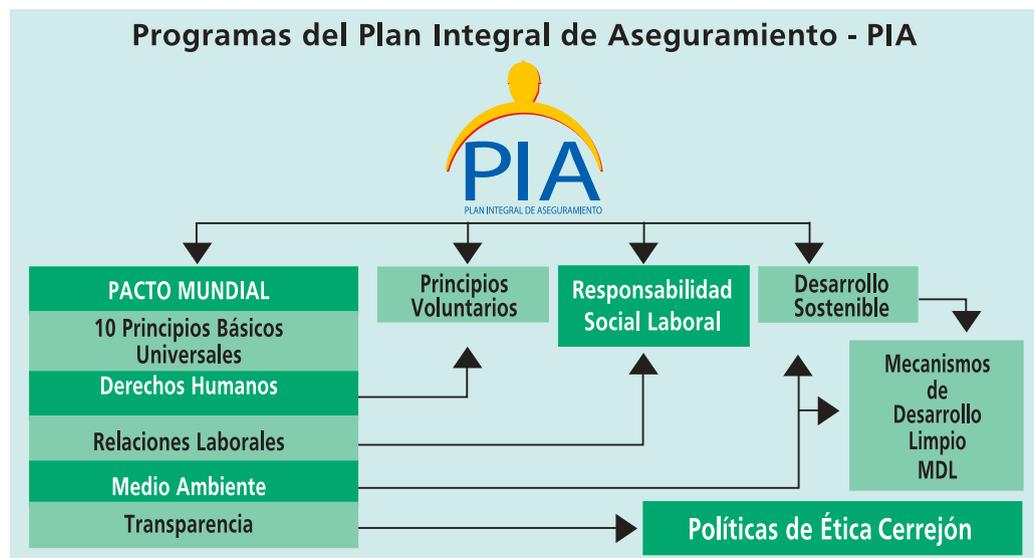
■ HR8  
■ HR2

■ HR11  
■ HR3

Fuerza/grupo	Lugar	Participantes	2005 Meta por capacitar 2006
Ejército Nacional	Guajira/Cesar	482	800
Armada Nacional	Pto. Bolívar	22	-
Policía Nacional	Guajira	107	110
Otros Org. De Seguridad del Estado	-	40	45
Comunidades/ Líderes indígenas	-	150	150
Vigilancia privada	-	90	700
División de Protección de Cerrejón	La Mina	50	50
División de Comunidades de Cerrejón	La Mina	35	25
Departamento Legal de Cerrejón	La Mina	-	12
Autoridades civiles/gubernamentales	-	-	100
<b>TOTAL</b>		<b>976</b>	<b>1992</b>

Cerrejón y el Gobierno Nacional, a través del Ministerio de Defensa, firmaron convenios de cooperación, que incluyen cláusulas de no apoyo en armamento ni en logística de guerra, como tampoco en patrocinar o permitir la violación de los Derechos Humanos o a los Principios Voluntarios, esto último en línea con lo contemplado en la Política de la Compañía.

### Pacto Mundial



El Pacto Mundial de las Naciones Unidas es una iniciativa de compromiso voluntario ético destinada a que las entidades de todos los países acojan como una parte integral de su estrategia y de sus operaciones, los diez Principios de Conducta y Acción en materia de Derechos Humanos, Trabajo, Medio Ambiente y Lucha contra la Corrupción.

Cerrejón es una de las 2.000 empresas internacionales inscritas en este Pacto Mundial y parte de las 200 empresas colombianas que se han comprometido con esta iniciativa.

El objetivo del Pacto Mundial es promover la creación de una ciudadanía corporativa global, que permita la conciliación de los intereses y procesos de la actividad empresarial, con los valores y demandas de la sociedad civil, así como con los proyectos de la ONU, organizaciones internacionales sectoriales, sindicatos y ONG.

### **Avance de implementación de los principios del Pacto Mundial (Communication on Progress)**

#### **Aplicación de los 10 principios del Pacto Mundial en Cerrejón**

Cerrejón ha iniciado el proceso de implementación de los diez principios del Pacto Mundial en su organización que corresponde a la identificación, análisis y evaluación de las políticas y sistemas de gestión asociados a su aplicación particular, en una gran empresa del sector extractivo (minero) y energético.

#### **Principio 1: Apoyar y respetar la protección de los Derechos Humanos fundamentales internacionalmente declarados.**

HR1

De acuerdo con nuestras políticas expuestas en el capítulo de “Políticas Corporativas”, en Cerrejón nos comprometimos con el respeto de los Derechos Humanos de empleados, contratistas, clientes y el público en general.

Respecto a su comportamiento corporativo, este principio se evidencia en la siguiente directriz de su política de Salud, Seguridad, Ambiente y Comunidades, así como en el valor de Rectitud Ciudadana, uno de los valores fundamentales de Cerrejón:

“Respetar los derechos humanos fundamentales, en especial de las comunidades indígenas, preservando y fortaleciendo su cultura, identidad, tradiciones y costumbres.”

“**Rectitud Ciudadana:** Debemos ser miembros ejemplares de la comunidad en donde operamos, comprometidos con su cultura y con el principio de desarrollo sostenible.”

#### **Prevenir el desplazamiento de individuos, grupos o comunidades**

Cerrejón, en sus planes de minería para la producción de carbón, ha necesitado extender el área de sus operaciones hacia terrenos donde se han identificado reservas de carbón; como a menudo en estos terrenos hay propietarios y/o poseedores, ha sido necesario desarrollar un proceso de adquisición de sus tierras y/o de sus mejoras para facilitar el reasentamiento



de sus habitantes. Cerrejón ha revisado sus procesos en el manejo de estos casos, de manera que la integridad familiar y los valores culturales de la comunidad involucrada sean preservados. En los reasentamientos, los acuerdos seguirán lográndose dentro del marco establecido por la Constitución y las leyes de Colombia, y se cumplirá con las Guías del Banco Mundial para reasentamientos. Para esto, la División de Comunidades y Tierras ha venido desarrollando un programa de reasentamiento que cumpla con los estándares y directrices nacionales e internacionales, en la protección de los derechos humanos y fundamentales de las personas afectadas.

### **Entrenamiento**

Cerrejón capacitó a 14 personas del nivel administrativo y a 47 personas del nivel operativo y de supervisión en un seminario dictado por el delegado del Comité Internacional de la Cruz Roja de la oficina de Valledupar, en el que se trataron los temas de Derechos Humanos y Derecho Internacional Humanitario.

---

*INDICADORES RELEVANTES GRI: HR1, HR2, HR3, HR4*

HR10

### **Principio 2: Evitar la complicidad en relación con los Derechos Humanos**

“Esperamos el cumplimiento de nuestros estándares de Derechos Humanos (Principios Voluntarios y Pacto Mundial de las Naciones Unidas) en toda la Organización. En CERREJÓN no es tolerable, ni permisible, que un empleado o un contratista viole las leyes o desarrolle manejos que se configuren en posibles violaciones a los Derechos Humanos. (Ver sección Políticas Pág. 31)



Es deber de todos y cada uno de los empleados, contratistas, de terceras personas involucradas en sus operaciones y de los clientes, tomar las medidas apropiadas para evitar los comportamientos o conductas que vayan en contravía de los principios contenidos en la Declaración Universal de los Derechos Humanos, en los Principios Voluntarios y en el Pacto Mundial de la ONU. No es permitido tomar represalias contra algún empleado o persona que informe sobre estas situaciones.”

Para reforzar este aspecto, en Cerrejón se llevan a cabo sesiones de inducción a los nuevos empleados y de refresco al resto del personal sobre las Políticas de la Compañía, en las cuales se incluye el tema de Derechos Humanos. Además, estas políticas se encuentran disponibles en la red interna de computo de la compañía (Intranet).

Es absolutamente claro que en los anteriores textos de la Política de Derechos Humanos se refleja la forma como Cerrejón cumple con el enunciado del Principio 2 del Pacto Mundial. Como ejemplo del cumplimiento de este principio, se relaciona el concepto del Convenio Cerrejón - Ministerio de Defensa, el cual vincula a Cerrejón con las fuerzas de seguridad pública y estipula en su artículo cuarto, en el uso de recursos, “el MINISTERIO y la COMPAÑÍA acuerdan que tanto los apoyos como los bienes que se entregan en donación se usarán con estricta sujeción al orden constitucional y legal del Estado colombiano, a los Principios Voluntarios, y a lo que ordenan los tratados internacionales de derechos humanos y de Derecho Internacional Humanitario ratificados por Colombia. Así mismo, las partes del presente Convenio acuerdan que los apoyos de que trata en ningún caso podrán ser empleados para la compra de materiales o equipos de naturaleza letal. El Ministerio se compromete a usar los equipos y materiales adquiridos con los apoyos proporcionados sólo para la protección prevista en el ordinal primero de este Convenio y a usar la fuerza cuando a juicio del comandante de la unidad militar respectiva se considere que la circunstancias lo exigen y siempre con el propósito de defender a la población civil y el medio ambiente”.

### **Diálogo con organizaciones de derechos humanos**

Cerrejón mantiene comunicaciones abiertas con diferentes organizaciones nacionales e internacionales de derechos humanos, entre las cuales se destacan: GES, Green Network, Pressure Point, Fundación Ideas Para La Paz, Delegado de Derechos Humanos de la Presidencia de la República.

---

*INDICADORES RELEVANTES GRI: HR2, HR3*

HR5

### **Principio 3: Apoyar la libertad de afiliación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación laboral**

LA13

“En Cerrejón no se ejercerá ninguna clase de persecución, coacción o discriminación por



razones sindicales, políticas, regionales, raciales, religiosas, de nacionalidad, profesión, cargo o lugar de trabajo, así como cualquier otro acto que impida el derecho de sindicalización o el ejercicio sindical. (Ver sección Políticas Pág. 31)

Toda persona que ejercite persecuciones o discriminaciones de esta índole incurrirá en las sanciones previstas por la ley”.

En Cerrejón el derecho a la libertad de afiliación se refleja en SINTRACARBÓN, Sindicato de Trabajadores de la Industria del Carbón, quienes tienen sus derechos claramente estipulados dentro de la Convención Colectiva de Trabajo 2005-2006 en el capítulo II.

Así mismo, Cerrejón les asegura a todos los trabajadores la libertad de afiliación sindical permitiéndoles participar en el sindicato sin miedo a la intimidación o a la represalia.

### **Sintracarbón**

En Cerrejón hay cerca de 3.000 trabajadores afiliados y 600 personas adheridas al sindicato, entre empleados diarios y temporales, que conforman el 80% del total de su fuerza laboral.

■ LA3  
■ HR5

### **Negociaciones sindicales**

Las negociaciones que se realizan con el sindicato, previas a la firma de la convención colectiva, son el foro destinado para tratar condiciones de trabajo y términos del empleo que finalmente quedan, por común acuerdo, escritos en el documento de la convención colectiva de trabajo (CCT).

■ LA15  
■ LA13



Cerrejón ha firmado con el sindicato 11 convenciones, de las cuales 10 se dieron mediante un proceso de negociación exitoso, de común acuerdo entre las partes (En 1990 la CCT se firmó con posterioridad a una huelga).

El sindicato es una organización independiente y, en este contexto, sus miembros deciden en forma autónoma a que organizaciones de nivel superior se afilian. En Colombia el sindicato afiliado a la CUT (Central Unitaria de Trabajadores de Colombia) y a nivel internacional están afiliados a ICEM (Federación Internacional de Sindicatos de Trabajadores de la Química, Energía, Minas e Industrias Diversas).

---

INDICADORES RELEVANTES GRI: HR5, LA3, LA4

HR7

#### **Principio 4: Eliminar toda forma de trabajo forzoso y obligatorio**

“Cerrejón busca promover un ambiente de trabajo productivo, basado en el respeto a las personas, la diversidad y la apertura hacia las ideas de cada empleado. Para lograrlo, acepta la retroalimentación, las opiniones diferentes, la expresión de insatisfacción o desacuerdos, a través de comunicaciones abiertas, francas, relevantes, adecuadas, honestas y oportunas, que den como resultado una relación de mutua ganancia”. (Ver sección Políticas Pág. 31).

Como parte de la Política de Ambiente Productivo de Trabajo, la Compañía específicamente prohíbe cualquier forma de acoso u hostigamiento por razones de tipo sexual, étnico, racial, o de cualquier índole, por y hacia los empleados, contratistas, proveedores y clientes.

Las denuncias y preocupaciones por la violación de esta política por parte de un empleado,

deben ponerse en conocimiento de su línea jerárquica, del gerente del departamento de Recursos Humanos o de la división de Relaciones Laborales del mismo departamento. Nadie debe asumir que la Compañía está al tanto de un problema. Todos los casos serán pronta y cabalmente investigados. La Compañía tratará las denuncias tan confidencialmente como sea posible, divulgando información solamente a aquéllos con necesidad o derecho a conocerla.

INDICADORES RELEVANTES GRI: HR 7

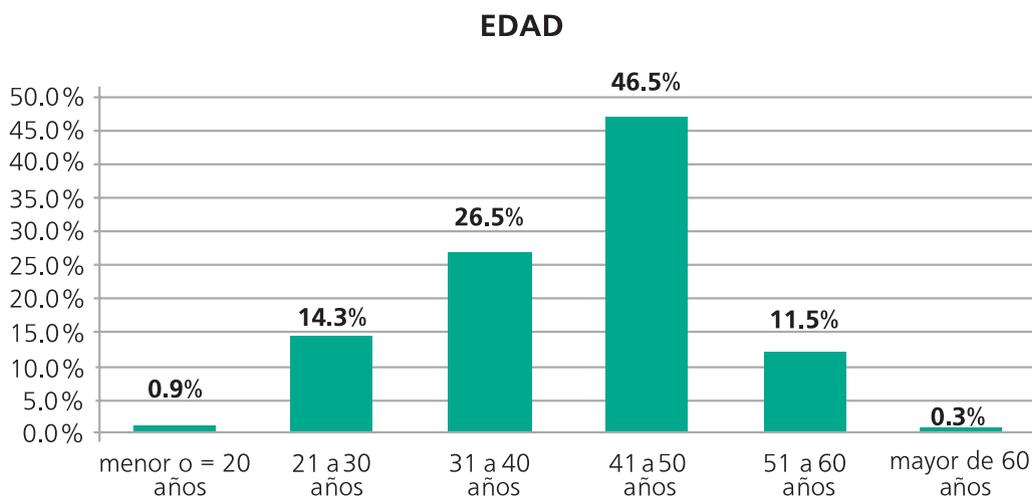
### Principio 5: Erradicar el trabajo infantil

“Es política de la compañía emplear el personal con la edad apropiada para ocupar cada posición, respetando en todos los casos los límites establecidos por la Ley Laboral Colombiana”. (Ver sección Políticas Pág. 31)

Correjón, en su operación integrada de Mina, Ferrocarril y Puerto, está comprometido con la erradicación del trabajo infantil, respetando y promoviendo los derechos de los niños y las convenciones de la Organización Internacional del Trabajo.

### Empleados en nómina

En Correjón el trabajador más joven se encuentra por encima de los 20 años.



HR6



### **El trabajo infantil en nuestra comunidad: Ayatajirawa**

A través de su Fundación, Cerrejón desarrolla el programa Ayatajirawa, dirigido a las comunidades indígenas que viven y trabajan en el basurero de Riohacha. Con este programa se ha logrado que el 90% de niños y mujeres que dependían directamente de la actividad laboral de separación de residuos sólidos en el basurero de Riohacha, ya no ejerzan este trabajo y puedan acceder a una vida más digna. En el caso particular de los niños, que se dediquen a actividades educativas y recreativas. Lo anterior como una contribución a la erradicación del trabajo infantil en la comunidad y en aquellas áreas externas donde Cerrejón ejerce alguna influencia.

### **Referencias**

Como respaldo a este principio, se encuentra una resolución del sindicato que dice: “La Asamblea Nacional de Delegados de SINTRACARBÓN aclara para quien interese nacional e internacionalmente que en las minas del Cerrejón el carbón se extrae con respeto a los derechos humanos, que no hay niños vinculados a la explotación del carbón, que las diferencias legales y convencionales son tratadas en primera instancia con Sintracarbón,”

---

INDICADORES RELEVANTES GRI: HR 6

### **Principio 6: Eliminar la discriminación en el empleo y la ocupación**

- LA10 ■ “Es política de Cerrejón proveer igualdad de oportunidades de empleo, de conformidad con todas las leyes aplicables, a los individuos que estén calificados para desempeñar el trabajo. La Compañía administra sus políticas, programas y prácticas de personal de una manera no discriminatoria en todos los aspectos de la relación laboral, incluyendo reclutamiento, contratación, asignación de trabajo, promociones, transferencias, terminaciones, manejo de salarios y selección para entrenamiento”. (Ver sección Políticas Pág. 31)

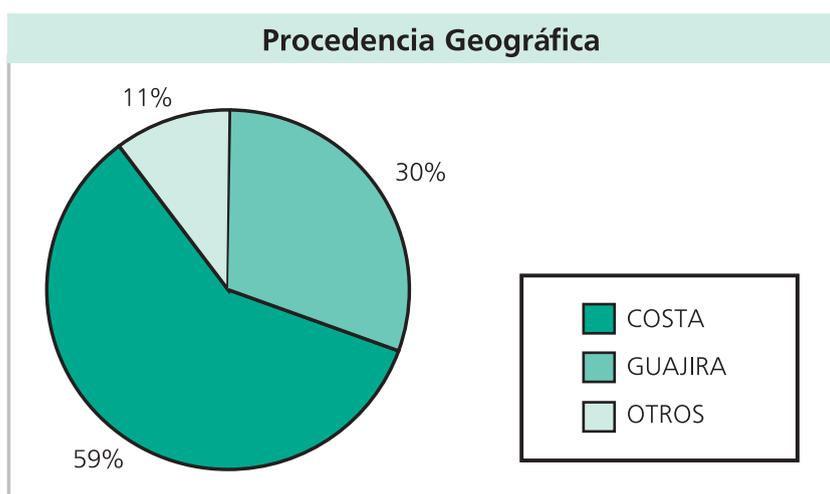
Los gerentes y supervisores son responsables de la implementación y administración de esta política, así como de mantener un ambiente de trabajo libre de discriminación y de identificar y resolver prontamente cualquier problema relacionado con la igualdad de oportunidades para empleo.

Las personas que consideren que han observado o han sido objeto de discriminación, deben reportar inmediatamente el incidente a su supervisor, a la Gerencia o a Recursos Humanos. Las quejas serán investigadas y resueltas. La Compañía tratará tales denuncias en forma confidencial.

Las personas no serán sujeto de acoso, discriminación, intimidación o represalias por el ejercicio de los derechos protegidos por esta política.

#### **Empleados por procedencia geográfica:**

La distribución de la mano de obra empleada por la Empresa demuestra que Cerrejón maximiza el uso del recurso humano nativo y disponible en la región con la siguiente distribución porcentual de empleo.



INDICADORES RELEVANTES GRI: HR4, LA10, LA11

#### **Principio 7: Aplicar enfoques orientados a la prevención en la protección del medio ambiente**

“Cerrejón conduce sus negocios en armonía con el medio ambiente y la sociedad, protege la seguridad y salud de los trabajadores y asegura que su presencia mejora la calidad de vida de las comunidades de su área de influencia”. (Ver sección Políticas Pág. 31)

Desde sus inicios, la empresa ha desarrollado estudios minuciosos considerando todos los riesgos ambientales en todas las zonas de su operación. El sistema de gestión ambiental

está enmarcado desde la visión de la Compañía, resaltando el cumplimiento de los más altos estándares de seguridad, salud y medio ambiente y el desarrollo de sus operaciones en armonía con la sociedad. (Ver Sistema de Integridad Operacional, Pág. 105).

### **Plan de contingencia**

El principal objetivo del Plan de Contingencia es minimizar cualquier impacto adverso sobre el medio ambiente o sobre la salud y la seguridad humana, que se derive de una emergencia, un accidente o un evento imprevisto.

### **Informes de Gestión Ambiental**

Cerrejón realiza mensualmente un informe de operaciones y actividades que se publica en la Intranet disponible para todos los trabajadores. El contenido del informe contempla un resumen de las operaciones mineras, incluyendo los recursos utilizados y los residuos generados, e información sobre la gestión en el sistema de integridad operacional cubriendo temas tales como capacitaciones, sensibilización y educación ambiental.

Según los informes presentados, los programas de control ambiental en Cerrejón cumplen cabalmente su propósito: se han minimizado los impactos potencialmente adversos; la operación de minería a cielo abierto, el manejo y transporte de carbón, así como su embarque, se llevan a cabo de manera responsable, en armonía con la naturaleza y de acuerdo con la legislación vigente.

### **Comunicación con los Grupos de Interés**

Cerrejón mantiene una comunicación permanente con su *Grupo de Interés*, informándoles periódicamente sobre los programas y actividades relacionados con el medio ambiente que desarrolla la compañía.

---

#### *INDICADORES RELEVANTES GRI*

### **Principio: 8 Fomentar una mayor responsabilidad medioambiental**

“En Cerrejón se desarrolla un plan masivo de educación ambiental con el objetivo de reforzar la conciencia sobre el compromiso y la responsabilidad que todos tenemos en la conservación del medio ambiente” (Ver sección Políticas Pág. 31)

### **Estrategias para el fomento de la responsabilidad ambiental**

- Charlas de sensibilización y gestión ambiental a nuevos y antiguos empleados, contratistas y visitantes de universidades.



- Capacitación en el manejo integral de residuos sólidos.
- Desarrollo de tertulias sobre varios temas ambientales tales como: Gestión en conservación de suelos, bosques y rehabilitación de tierras, manejo de residuos ordinarios y especiales, manejo y protección de fauna, calidad de aire, calidad del agua y protección del recurso hídrico, manejo y disposición de productos químicos y aceites usados.
- Publicación de cartillas como apoyo al programa de sensibilización y gestión ambiental.
- Difusión de boletines de prensa sobre las 2,000 hectáreas rehabilitadas y más de 1 millón de árboles sembrados.

SO4

#### ■ **Reconocimientos**

■ Cerrejón, a través de su gestión, ha recibido una serie de reconocimientos nacionales e internacionales que lo certifican como una empresa responsable en el tema ambiental.

Entre los reconocimientos recibidos se encuentran:

- Premio ecológico, magazín *Medio Ambiente*, Santa Marta, 1995.
- Premios de Fotografía Ecológica en el Cerrejón Zona Norte, 1998.
- Reconocimiento Corporativo Exxon Mobil al Grupo de Rehabilitación de tierras, 2000.
- Reconocimiento Meritorio a nivel mundial de BHP Billiton por el Programa de Rehabilitación de Tierras, 2004.

3.20

■ A esto se le suma la certificación con la norma ISO 14001 y OSHAS 18001, obtenida en el mes de noviembre de 2003 por parte de la firma Bureau Veritas Quality International, acreditando a Cerrejón como una organización que controla adecuadamente sus aspectos e impactos ambientales, con base en prácticas y procedimientos establecidos en su Sistema de Integridad Operacional. El programa de Rehabilitación de Tierras fue reconocido por los logros obtenidos por Cerrejón en preservación de suelos (más de 23 millones de m<sup>3</sup> de suelo y rehabilitación de más de 2,000 hectáreas intervenidas por las operaciones de minería), constituyéndose en proyecto pionero en diseño conceptual, desarrollo de metodología, aplicación de principios y criterios de desarrollo sostenible, y en un modelo a difundir en el sector de minería del carbón a nivel internacional.

#### ■ **Utilización Eficiente de Recursos**

Con el fin de disminuir el uso de recursos Cerrejón, ha iniciado el desarrollo de proyectos encaminados a este propósito:



- Ahorro de energía
- Manejo de residuos sólidos
- Manejo de aguas

---

*INDICADORES RELEVANTES GRI:*

*EN.1, EN.2, EN.3, EN.4, EN.5, EN.6, EN.7, EN.8, EN.9, EN.10, EN.11, EN.12, EN.13, EN.14, EN.15, EN.16*

**Principio 9: Facilitar el desarrollo y la divulgación de tecnologías respetuosas con el medio ambiente**

“Establecer canales adecuados de comunicación para divulgar los programas de Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Comunidades y conocer las inquietudes de las partes interesadas”.  
(Ver sección Políticas Pág. 31)

Correjón está comprometido con la agenda internacional por el respeto al medio ambiente, facilitando el desarrollo y la difusión de tecnologías respetuosas, con el fin de lograr iniciativas de desarrollo sostenible que contribuyen al progreso de la región.

Se ha desarrollado el proyecto de investigación participativo en sistemas productivos tipo agroforestal y silvopastoril, que permite trasladar a las comunidades del entorno los conocimientos y experiencias mediante el entrenamiento y práctica directa en el campo.



### **Innovación**

La investigación es un elemento constante en todas las actividades que se desarrollan en la empresa, ya que siempre se está en una constante búsqueda de nuevas y mejores ideas para volver los procedimientos más productivos. En el tema ambiental, se busca que, por medio de la innovación, se creen sistemas que permitan mejorar la eficiencia en el uso de recursos, cumpliendo con las metas económicas de la organización.

### **Comunicación**

A través de los diferentes medios institucionales de comunicación, internos y externos, Cerrejón divulga a sus trabajadores y al público en general, los programas ambientales, sus resultados y beneficios en la protección de los recursos naturales.

---

*Indicadores GRI Relevantes: EN 17*

SO2

### **Principio 10: Lucha contra la corrupción**

“A nosotros nos importa cómo se obtienen los resultados. Esperamos cumplimiento de nuestros estándares de integridad en toda la Organización. No toleramos a un empleado que consiga resultados violando las leyes o recurriendo a manejos inescrupulosos y no permitiremos



represalias contra ningún empleado que informe sobre estas situaciones. En la misma forma, apoyaremos y esperamos que ustedes también apoyen, al empleado que rechace o deje pasar oportunidades o ventajas que sólo pueden lograrse sacrificando estos principios”.

“Aun en el caso en que la ley es permisiva, Cerrejón, en todas sus actividades, escoge la ruta de la máxima integridad. La honestidad no está sujeta a críticas en ninguna cultura. Cualquier sombra de deshonestidad simplemente invita a la desmoralización y a juicios censurables. Una intachable reputación, fundamentada en un recto proceder, constituye por sí misma un activo invaluable para la Compañía”. (Ver sección Políticas Pág. 31)

### **Comunicaciones transparentes**

3.19

Cerrejón, en su lucha contra la corrupción, busca mantener una comunicación transparente con sus empleados, accionistas, gobierno y comunidades, comprometiendo el reconocimiento de la comunicación como oportunidad de contribuir al fortalecimiento de la cultura organizacional, estableciendo canales de interacción para facilitar el logro de los objetivos corporativos, de manera que tales comunicaciones sean claras, relevantes, adecuadas y oportunas.

### **Línea contra el fraude**

Dentro del sistema de comunicaciones, es importante destacar que la Compañía tiene una línea de denuncia de fraude las 24 horas del día disponible para que los empleados accedan a ella y reporten cualquier irregularidad.

### **Seguimiento a las regalías**

Cerrejón se ha encargado de fortalecer la gestión pública para lograr un mejor manejo de las inversiones de los recursos públicos. Para esto desarrolla el programa “Sembremos las Regalías”, con el fin de evitar la corrupción en la destinación de los recursos provenientes de las regalías del carbón de Cerrejón, a conformado veedurías ciudadanas mediante el convenio Cerrejón –Contraloría General de la Nación y la Contraloría Departamental.

Al asumir esta posición de liderazgo en el ámbito de la responsabilidad social corporativa Cerrejón demuestra, una vez más, su compromiso constante con el respeto a los derechos humanos, el buen manejo de los recursos naturales y el trabajo permanente por el desarrollo de las comunidades en su zona de influencia; Este compromiso le permitirá ser reconocida nacional e internacionalmente como una empresa mundial, en línea con las directrices del mercado globalizado.

---

*Indicadores Relevantes Gri: So 2*





## DIMENSIÓN SOCIOECONÓMICA





## DIMENSIÓN SOCIOECONÓMICA

EC13 La palabra *carbón* viene mencionándose con mucha frecuencia en los mercados internacionales de *Materias Primas* por su relevancia para la actividad económica del país.

SO1 En el contexto de las fuentes de energía primaria mundial, el carbón es el combustible de mayor y más rápido crecimiento en los últimos años. Su consumo creció 6.31% en 2004, y 4.67% en 2005, mientras que el consumo total de energía lo hizo en 2.7% en este último año. El crecimiento se debe, en gran medida, al comportamiento del consumo de carbón en la región asiática, el cual ha crecido en promedio por año a una tasa sostenida de 3.7% en la última década.

A nivel interno es de esperarse que con una infraestructura como la anteriormente descrita, el sector de carbón tenga grandes impactos sobre el aparato productivo del país y de la región Guajira.

MM1 En efecto, ya en 1997 se realizó un estudio para evaluar el impacto de la operación de Cerrejón[1], el cual abarca el período comprendido entre 1984 y 1995, haciendo énfasis en el efecto económico en el país y en la Guajira, los efectos sociales, el desarrollo de infraestructura y el desarrollo institucional de los municipios guajiros del área de influencia.

Una de las conclusiones más importantes del estudio es que: "Para la Guajira, el Complejo ha significado un incremento permanente de cerca del 30% de su PIB per capita, lo cual, según los análisis realizados, se ha reflejado en un mejoramiento indudable en términos de ingresos, calidad de vida, educación y salud, infraestructura de transporte, dotación de servicios públicos, desarrollo comunitario y fortalecimiento institucional"[2]

Mediante una metodología similar en su aproximación a la seguida por Econometría 1997 y con el fin de actualizar la información hasta 2005 en términos del valor agregado generado por el complejo, se han analizado los salarios pagados que tienen incidencia en el consumo local, las regalías, impuestos y contribuciones realizadas y el consumo intermedio expresado en las compras de insumos nacionales y contratación de servicios que ha realizado Cerrejón

MM2

1. *Econometría Consultores. 1997*  
2. *Ibid*

durante su operación. Posteriormente se complementa este análisis con el impacto que ha tenido Cerrejón en el Producto Interno Bruto del país y de la Guajira.

**La generación de valor agregado:** Como mencionamos anteriormente, el valor agregado primario de una actividad productiva puede analizarse midiendo sus componentes de salarios, regalías e impuestos y contribuciones y el consumo intermedio nacional (compras y contratación de servicios) como consumo intermedio indirecto generado.

### Componentes del valor agregado primario

#### Regalías

Las regalías generadas por la actividad de las operaciones mineras, son recursos fundamentales para el desarrollo de las regiones.

Las regalías generadas por Cerrejón casi que se han multiplicado por 5 veces. De un promedio entre 1995 – 1999 de 24 millones de dólares, aquéllas alcanzaron los US\$106 millones en el 2005. Estos recursos han cambiado positivamente el curso de la historia de la Guajira.

Estas regalías han sido distribuidas directamente al departamento de La Guajira, los municipios productores (Barrancas, Hatonuevo, Maicao y Albania), el municipio portuario de Uribia y a entidades gubernamentales de orden nacional y regional, donde figuran principalmente el Fondo Nacional de Regalías, el Fondo de Fomento del Carbón y los Corpes de la Guajira.



Dentro del presupuesto del departamento, los pagos de regalías hacen parte de los ingresos de capital y vienen participando de forma considerable dentro de su estructura fiscal.

### Impuestos

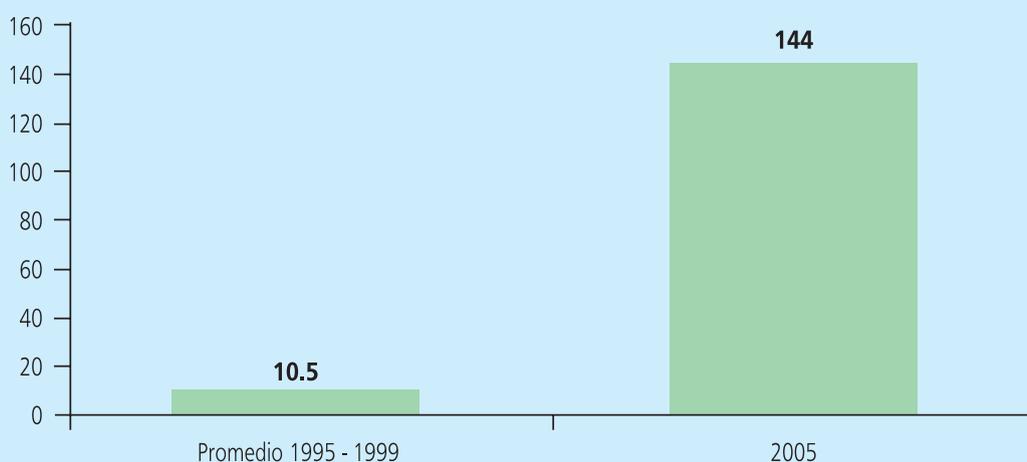
La operación minera en la región ha generado importantes recursos con el pago de impuestos y gravámenes para los entes territoriales y el Gobierno nacional. Impuestos de industria y comercio, predial, complementario, circulación y tránsito y timbre son los gravámenes generados más importantes <sup>3</sup>.

El otro gravamen importante es el impuesto de renta, que funciona como un porcentaje de las utilidades de la Empresa. En la siguiente gráfica se puede observar el comportamiento de este impuesto en años anteriores y cómo Cerrejón se ha convertido en una de las Empresas que mayores impuestos pagan en el país.

Según datos de la Superintendencia de Sociedades, las empresas del sector de minería de carbón están entre las primeras del grupo de empresas que más han pagado impuestos en el país en los últimos años. Cerrejón aparece en el segundo lugar, por encima de importantes empresas petroleras y otras mineras, alcanzando el 14% del total abonado por las 20 empresas que más impuestos pagan en Colombia.

3. Los impuestos descritos anteriormente, acumulados entre 1990 y 2002 ascienden a US\$6.9 millones de los cuales el 89% fueron pagados al departamento de la Guajira y el 11% fue pagado al Distrito de Barranquilla.

### Impuesto de Renta Generado





## Salarios

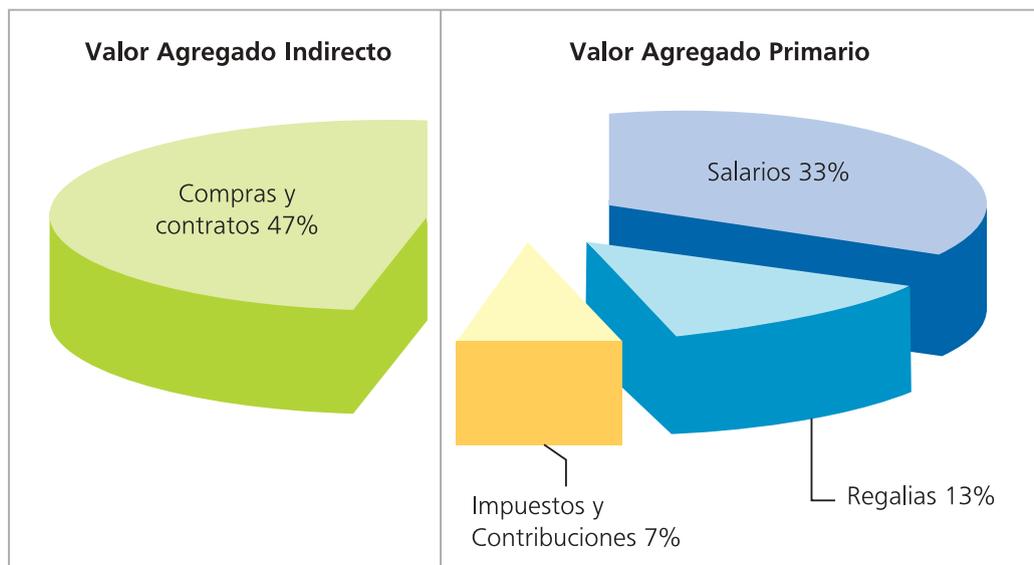
Entre 1984 y 2005, se ha generado por concepto de pago directo de salarios la suma acumulada de US\$1.550 millones. Esto, sin contar pagos de salarios asociados a contratistas, ha permitido que el consumo de los hogares de la región y el ingreso per cápita del departamento sea uno de los más altos de la región y del país.

## Consumo intermedio (compras y contratación)

Por concepto de compras y contratación de servicios, en el mismo período se han generado US\$2.137 millones, que sin duda han determinado la creación de valor agregado indirecto para el departamento y han permitido la creación de nueva demanda interna nacional, que no existiría sin la operación de Cerrejón.

Finalmente, el 47% de estas erogaciones equivale a las compras y contratos de empresas que suministraron bienes y servicios al proyecto, el 33% equivale a pagos al factor trabajo, recursos éstos que han remunerado directamente al talento humano en la Guajira, y el resto equivale a los conceptos que la operación minera ha entregado a la sociedad en materia de impuestos, contribuciones y regalías.

### Efecto Económico de la Operación de Cerrejón 1994 - 2005



### Impacto en la Actividad Productiva

Lo primero que hay que mencionar es que, comparada en América Latina con Perú, Chile y Brasil, países con minería extensiva, Colombia no es un país minero. En esos países la participación de la minería sobrepasa el 10% del producto nacional. No obstante, las actividades de minería en Colombia, y específicamente la actividad de minería de carbón, vienen mostrando desde años atrás una dinámica de crecimiento importante.

En los ochenta el carbón tenía una participación muy marginal dentro de la estructura productiva del país. Sin embargo, en la década del 90 se presentó un cambio de esta tendencia y el PIB del carbón empezó a ganar participación hasta llegar en 2005 a representar cerca del 1.4% del PIB nacional, por encima de lo que participan los minerales metálicos y no metálicos y muy cercano a la participación del petróleo y el gas natural.

## AÑO 2005

Ramras de actividad	% Participación en el PIB Total
Explotación de Minas y Canteras	4.7
06 Hulla y lignito turba (carbón):	1.4
07 Petróleo crudo, gas natural y minerales de uranio y torio	1.9
08 Minerales metálicos	0.8
09 Otros minerales no metálicos	0.6
<b>Fuente: DANE datos preliminares</b>	

*A nivel de la Guajira, la actividad carbonífera tiene una importancia definitiva. Además del sector minero, el Producto Interno Bruto comprende actividades agropecuarias, del sector servicios y, en menor medida actividades industriales.*

### PIB de La Guajira año 2003. Último dato disponible. Millones de dólares a precios constantes de 1994

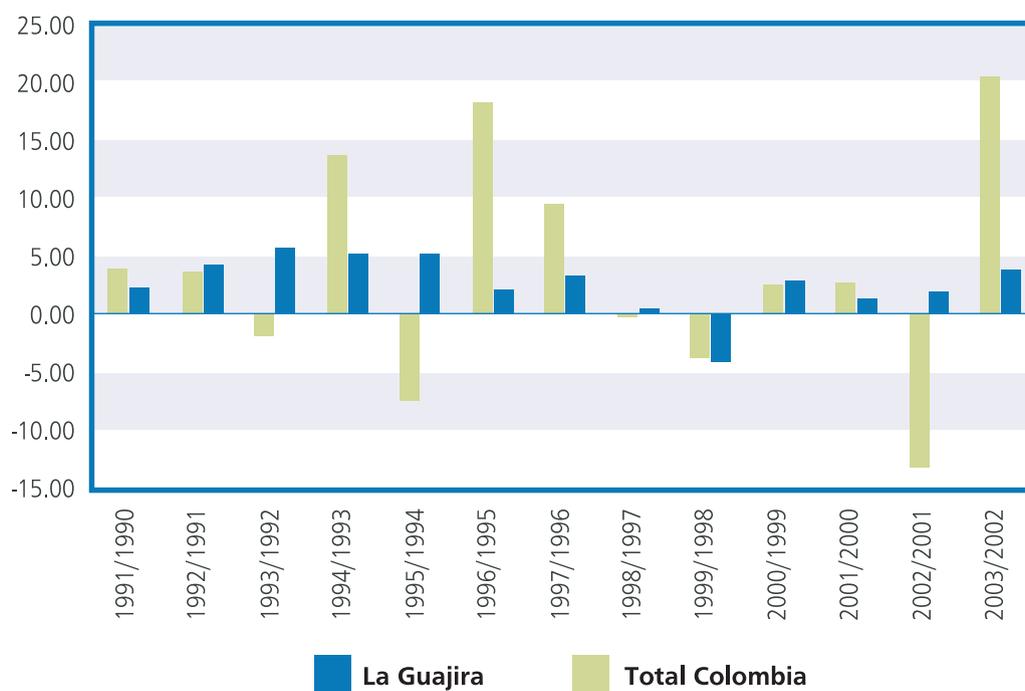
Sector	PIB	% Participación
<b>Agropecuario Silvicultura y Pesca</b>	31	7.2%
Hulla y lignito; turba (Carbón)	206	48.1%
Petróleo Crudo, gas natural	7	1.7%
Minerales metálicos	-	0.0%
Otros minerales no metálicos	3	0.9%
Minería	216	50.7%
Electricidad, gas, agua y alcantarillado	34	8.10%
Industria	2	0.41%
Construcción	19	4.59%
Comercio	24	5.71%
Reparación de automotores, motocicletas, artículos	0.5	0.12%
Servicios de hotelería y restaurante	6	1.38%
Transporte	12	2.76%
Servicios	81	18.86%
	-	
Menos: Servicios de interm. financiera (indirectamente)	4	1.03%
Subtotal Valor agregado	423	98.81%
Impuestos menos subvenciones sobre la producción	5	1.19%
PIB total departamental	428	100.00%
Fuente: DANE Cuentas departamentales		



La participación del sector minero, dentro de la actividad económica total regional, ha venido incrementándose pasando de 37% en 1990 a 48.1%, cifra que se registró en 2003.

El PIB de La Guajira, jalonado por la explotación de carbón de Cerrejón, participa con cerca del 1.26% del PIB total del país. En 1995 y 2002, años en los cuales disminuyó la producción y exportación de carbón, el PIB del departamento se contrajo, con lo cual la participación disminuyó y se ubicó en un rango cercano al 1.0% del PIB del país. En el mismo período, la tasa de crecimiento promedio del PIB del departamento fue de 3.8%, mientras que el promedio del país fue de 2.68%.

## Crecimiento del PIB de La Guajira y del PIB Total



Crecimiento del PIB en la Guajira						
	Crecimiento del PIB	Contribución al crecimiento (en puntos porcentuales)				
		Minas	Agrícola	Industria	Construcción	Servicios
1991	4.8	-1.8	0.3	0.0	3.2	3.1
1992	3.4	-1.2	-0.6	-0.1	-3.9	9.2
1993	1.7	4.3	0.8	-0.2	2.6	-5.8
1994	11.3	2.1	1.1	0.0	0.5	7.6
1995	-10.8	-7.5	0.7	0.0	-2.7	-1.3
1996	18.1	11.8	-1.2	-0.1	2.4	5.2
1997	9.5	8.0	2.0	-0.1	-0.5	0.1
1998	1.1	1.9	-1.9	0.0	1.4	-0.3
1999	-3.4	-1.9	-1.0	-0.1	-1.7	1.3
2000	2.6	4.1	-0.9	0.0	-3.3	2.6
2001	2.7	3.2	-1.2	-0.1	1.5	-0.8
2002	-12.7	-13.4	1.2	0.0	0.1	-0.6
2003	21.2	20.6	-1.0	0.0	2.5	-0.9
<b>Promedio Simple</b>	<b>3.8</b>	<b>2.3</b>	<b>-0.1</b>	<b>0.0</b>	<b>0.2</b>	<b>1.5</b>

Fuente: Cálculos Cerrejón con base en Dane Cuentas Departamentales

En promedio, el sector minero contribuyó con 2.3 puntos del 3.8% de crecimiento del PIB del departamento observado, el sector agrícola presentó una contribución negativa, la construcción contribuyó con 0.2 puntos y el sector de servicios con 1.5 puntos del crecimiento del PIB total del departamento.

Sin el comportamiento que ha tenido el carbón, la economía de La Guajira no hubiera podido crecer como lo ha hecho en los últimos años. En lugar de crecer al 3.8% en promedio en el período 1990 – 2003, lo hubiera hecho al 2.1%. Estos 1.7 puntos porcentuales en la tasa de crecimiento de La Guajira han sido fundamentales para apalancar su desarrollo, el ingreso per cápita y el empleo de la región.

En este sentido, talvez la medición más interesante es observar la senda del PIB per cápita para el departamento con y sin la operación minera de Cerrejón. En la siguiente gráfica se puede observar el resultado de este ejercicio.

### Producto Interno Bruto Per Cápita de La Guajira



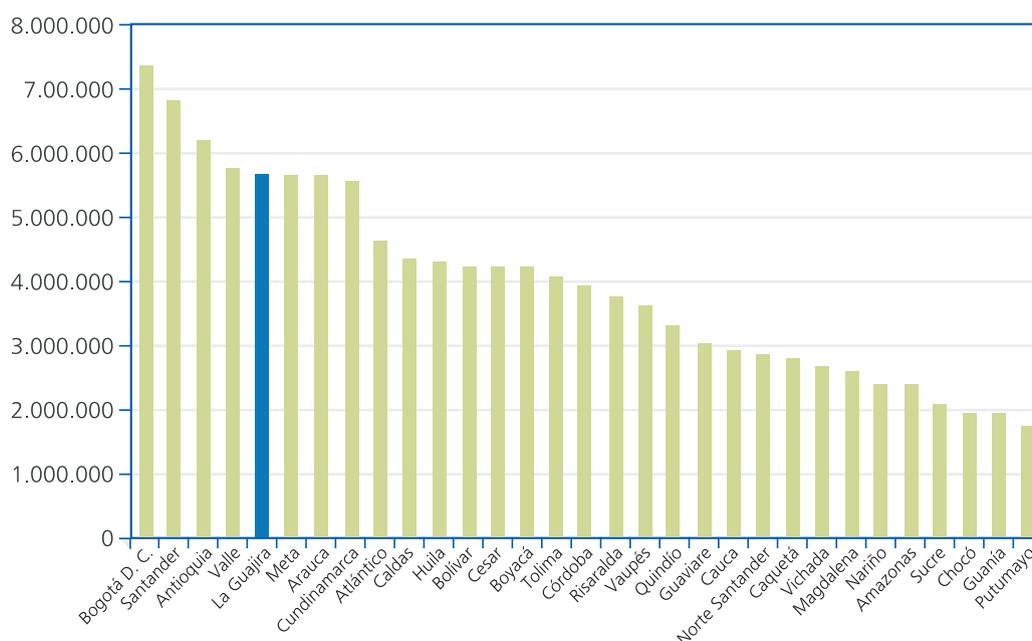
Fuente: Cálculos Cerrejón con fuente en Cuentas Deartamentales DANE

Sobre todo a partir de mitad de la década de los 90 las dos series presentan dos sendas diferentes. Cerrejón ha permitido que para el 2003 el PIB per capita de la población guajira alcance niveles cercanos a los seis millones de pesos y no niveles de tres millones de pesos. Es decir, la presencia de Cerrejón ayudó a que La Guajira tuviera en 2003 52% más de ingreso per cápita, que no hubiera tenido de no presentarse la explotación de carbón en esta última década.

Si se compara el PIB per cápita de La Guajira en el contexto nacional, se puede observar que su nivel se encuentra en los primeros lugares, por encima de departamentos petroleros como Arauca y de departamentos mineros como Cesar y Córdoba.



## Producto Interno Bruto Departamental por Habitante 2003



Fuente: DANE Cuentas Nacionales Departamentales

Este impacto positivo sobre el PIB per cápita es un resultado acorde con lo encontrado por Econometría para el período 1984 – 1995 que cuantificó un incremento permanente del PIB per cápita de La Guajira del 30%, asociado con la operación de Cerrejón.

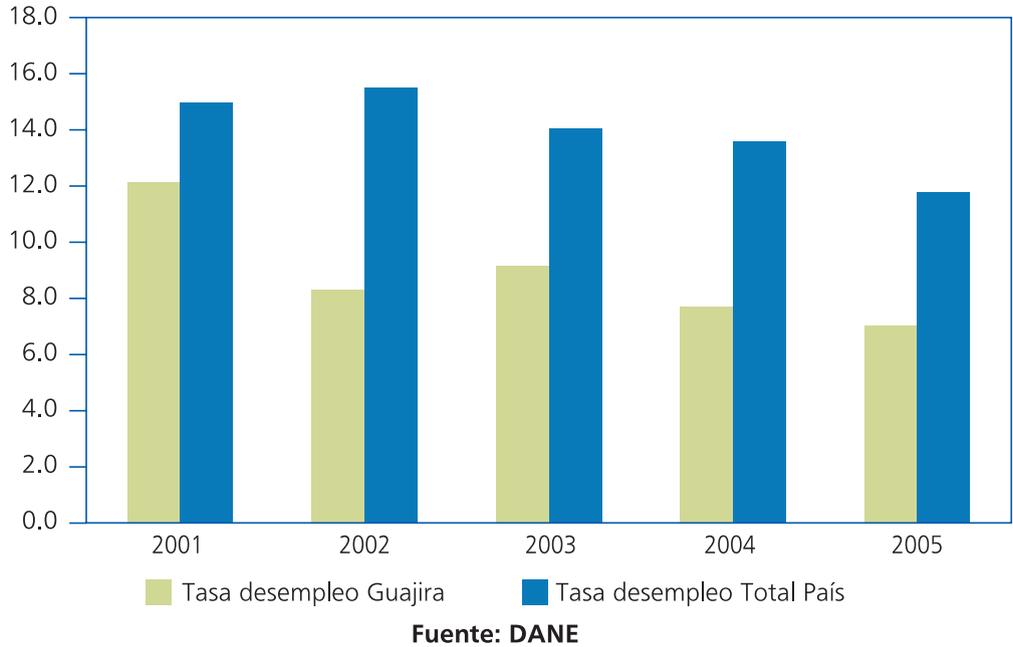
En materia de empleo, si se tiene en cuenta que Cerrejón es el primer empleador formal de La Guajira, el impacto de su actividad productiva es importante en la dinámica del mercado laboral.

Para cubrir sus necesidades operacionales, Cerrejón empleó anualmente en promedio en la década del 90, 7.500 personas de manera directa entre empleados y contratistas (el 95% de los cuales son nativos de la región caribe y el 70% del departamento de La Guajira).

Dados los efectos multiplicadores sobre la generación de empleo que tienen las compras de bienes y servicios tanto en La Guajira como en el resto del país, se calcula que el empleo generado indirectamente se ubica en una cifra cercana a las 30.000 personas.

Gracias a esto, el departamento de la Guajira presenta niveles de desempleo inferiores al total del país, y en los últimos años se profundiza esta tendencia decreciente pasando la tasa de desempleo de niveles de 12.2% en 2001 a 7.1% en 2005. En el mediano plazo, Cerrejón quiere impulsar sectores productivos estratégicos diferentes a la minería con el objetivo de disminuir aún más esta tasa de desempleo regional y de contar con empleos más productivos.

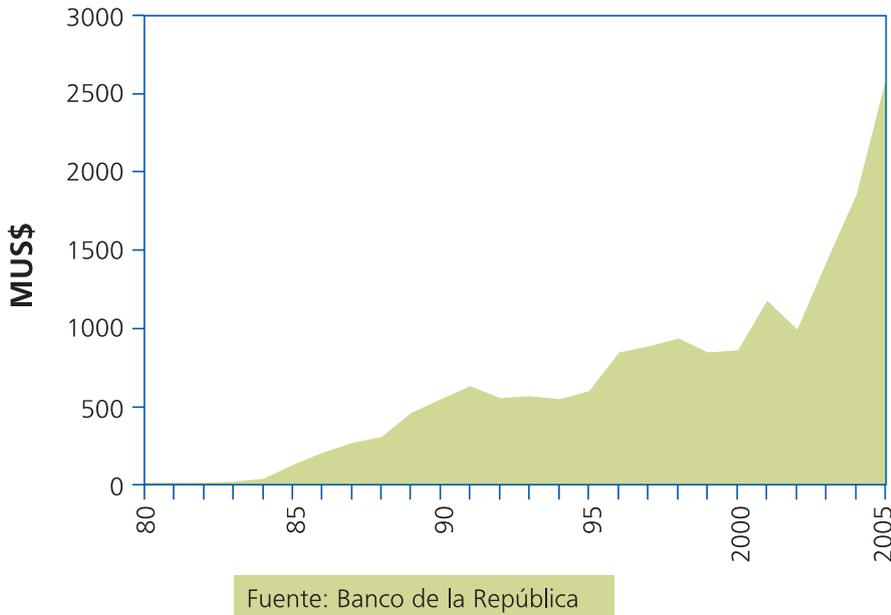
### Tasa Desempleo



### Impacto de las exportaciones de carbón de Cerrejón

La minería de carbón ha sido uno de los sectores más dinámicos en cuanto a crecimiento y participación de las exportaciones en los últimos años.

### Exportaciones de Carbón de Colombia

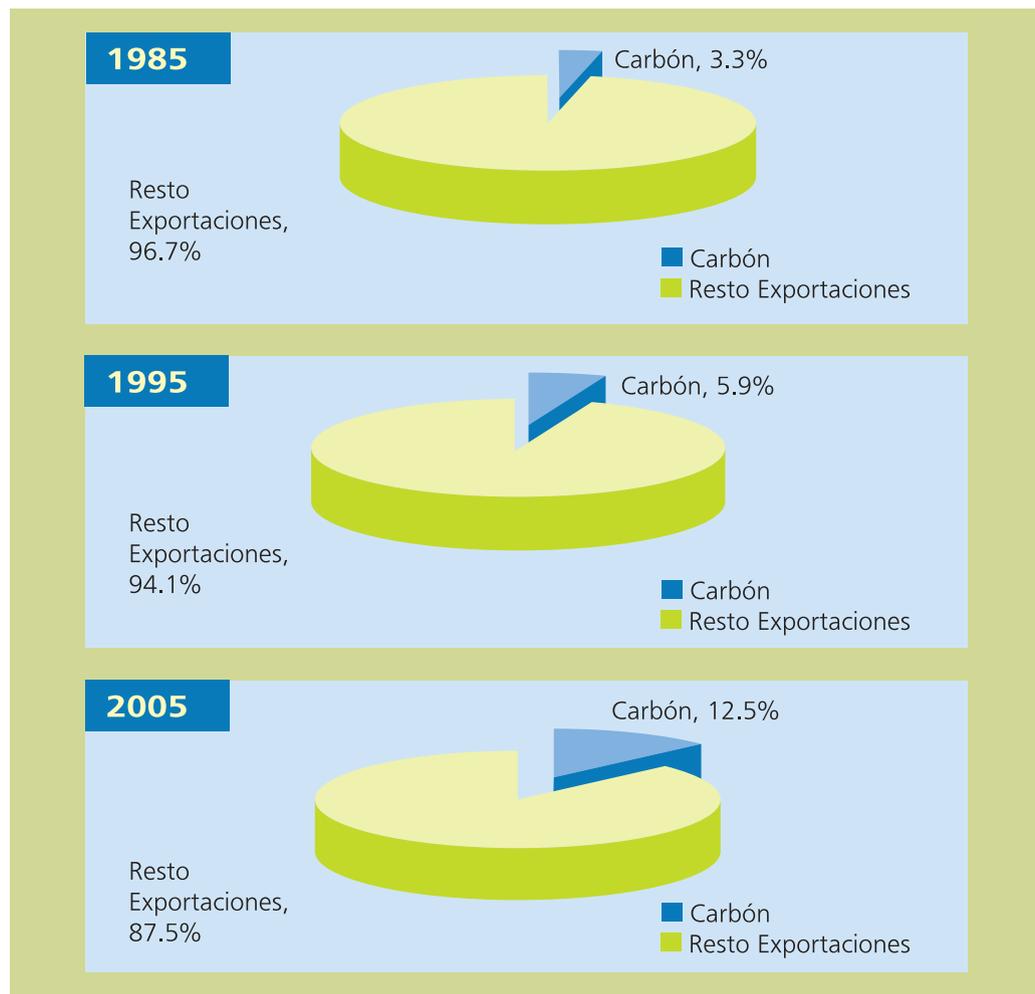


Colombia emergió como exportador significativo de Carbón en la segunda mitad de los 80, con el desarrollo de la operación de Cerrejón en la Guajira; siguió creciendo en toda la década de los noventa (en esta década entró la operación de Drummond en el Cesar) y en la década de 2000 se presenta como uno de los grandes sectores exportadores del país.

Para el año 2005, las exportaciones de carbón de Colombia superaron los US\$2.500 millones, lo cual es un récord para la industria minera del país.

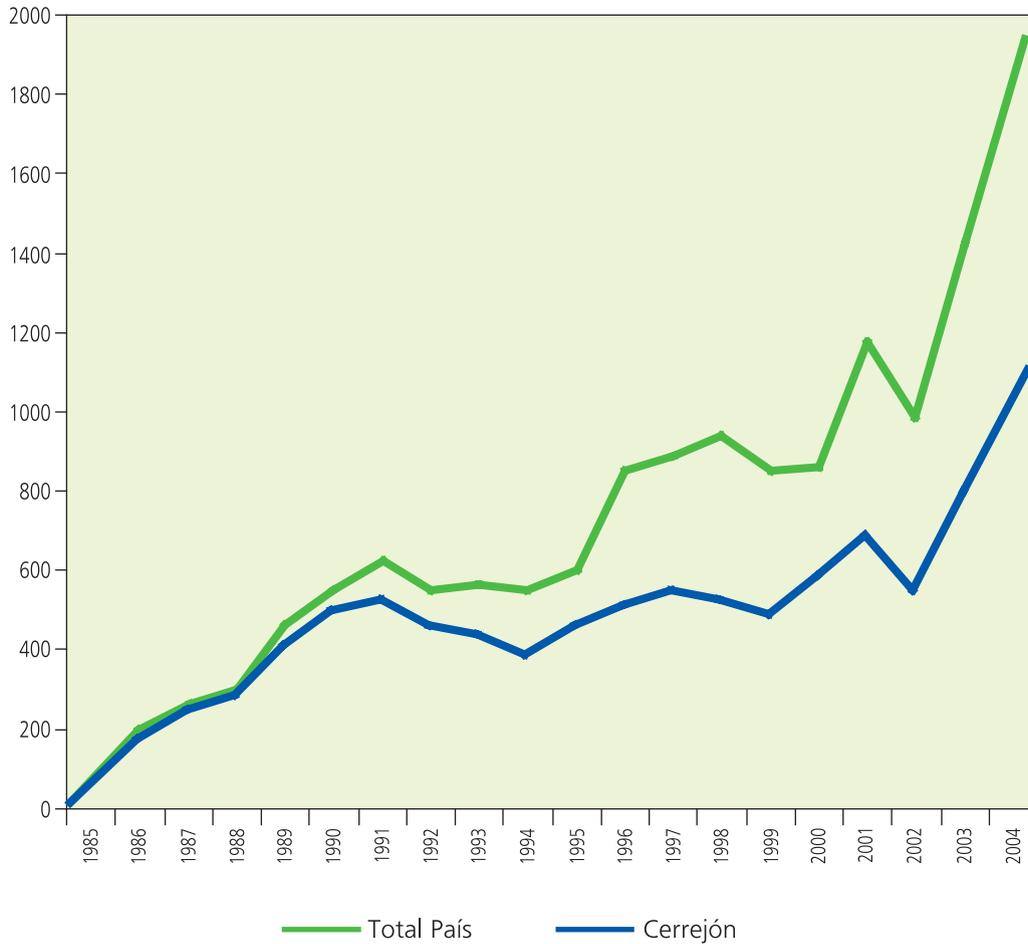
De la misma manera, la participación de estas exportaciones dentro de las exportaciones totales ha venido experimentado un incremento significativo. En 1985, representaron el 3.3% de las exportaciones totales, en 1995 representaron el 5.9% y en 2005 esta participación se ubicó en el 12.5%.

### Participación de las Exportaciones de Carbón en las Exportaciones Totales



Actualmente el carbón representa el segundo rubro de exportación del país después del petróleo. El carbón representa el 21% de las exportaciones tradicionales del país y el 12.5 de las totales.

### Colombia. Exportaciones de Carbón Millones US\$



En el mediano plazo (2006 – 2009), se estima que las exportaciones aumenten significativamente, llegando a 2008 a un rango entre 55 y 60 millones de toneladas exportadas anualmente.

Gracias a los proyectos de expansión que se planea emprender, las exportaciones de carbón tendrán tasas de crecimiento dinámicas y significativas dentro de las tradicionales. Según datos del Banco de la República, en promedio por año crecerán el 8.4% hasta 2010, mientras que las de café lo harán marginalmente y las de hidrocarburos se espera que se recuperen al final de la década.

Las operaciones en La Guajira aumentarán sus exportaciones hasta llegar a 32 millones de toneladas en 2008 y se han establecido varios escenarios de incremento de producción. Según la información del Banco de la República, el carbón mantendrá su participación cercana al 12% dentro de las exportaciones totales del país.



## IMPACTO SOCIAL

- 3.17 ■ La operación minera de Cerrejón ha tenido como uno de sus mejores resultados el impacto positivo sobre el bienestar social de la comunidad en sus áreas de influencia y en todo el departamento de la Guajira.

Hay varias formas de “medir” el concepto de bienestar. Uno tradicional es el grado de satisfacción de necesidades básicas de una región o de un país. La metodología se conoce con el nombre de NBI (Necesidades Básicas Insatisfechas). Cuantas más necesidades insatisfechas tenga una población se considera más pobre o con menor bienestar.

Según la metodología, un hogar tiene NBI si presenta una de las siguientes características: 1) vivienda con materiales inadecuados, 2) vivienda con servicios públicos de acueducto y alcantarillado inadecuados, 3) nivel de dependencia económica alto, o cuando uno de sus niños entre 7 y 11 años no asiste a un establecimiento escolar.

El Índice de Necesidades Básicas Insatisfechas identifica la proporción de personas u hogares que tienen insatisfecha alguna (una o más) de las necesidades definidas como básicas para subsistir en la sociedad a la cual pertenece el hogar. Capta condiciones de infraestructura y se complementa con indicadores de dependencia económica y asistencia escolar.

El impacto de Cerrejón sobre el indicador NBI fue realizado en el estudio reseñado de Econometría en 1997. Con base en los censos de 1973, 1985 y 1993, el estudio concluyó “que el departamento de la Guajira es, después del Atlántico, el departamento de la Costa Atlántica con menor índice de NBI”.

Después de 1993, la información de NBI por departamento es fragmentaria y es necesario esperar los resultados consolidados del reciente censo realizado en el país. No obstante, información individual de algunas variables sociales relacionadas con temas educativos indican que la Guajira tiene que mejorar mucho más. La mayoría de los colegios del departamento están en los rangos de bajo e inferior en las pruebas oficiales y las tasas de cobertura en primaria y secundaria han disminuido en los últimos años.

Como contribución de Cerrejón al tema del desarrollo educativo, se construyó y se entregó el CREM (Centro de Recursos Educativos Municipales) en el municipio de Fonseca que



funciona con los más altos estándares educativos y la mejor dotación física de laboratorios, bibliotecas y recursos técnicos, y que además de proveer educación especializada, se vincula a las necesidades de la comunidad y la región, direccionando los avances en ciencia y tecnología.

De igual manera, recientemente Cerrejón creó el programa “Becas Excelencia”, que provee a los mejores bachilleres de la Guajira los fondos para sus estudios universitarios, con el objetivo de desarrollar capital humano calificado en la región.

Como contribución al tema de la salud, Cerrejón construyó el Hospital de Barrancas, hospital de nivel 2 que cubre necesidades hospitalarias de todo el departamento.

Cerrejón, a través de su Fundación, apoya a microempresarios guajiros con créditos blandos de fomento que han ayudado a consolidar actividades productivas de pequeña escala en la región.

Cerrejón ha brindado y lo seguirá haciendo en el futuro, un decidido apoyo al crecimiento y desarrollo de la Guajira, que estamos seguros se verá reflejado en los resultados de bienestar del censo de población próximos a salir.

## **Conclusiones**

1. La operación de Cerrejón representa más del 48.1% de la capacidad productiva de La Guajira.
2. La operación de Cerrejón ha tenido un impacto positivo, ayudando a la economía de La Guajira a crecer a una tasa promedio del 3.9% en la última década y a obtener ingresos per cápita en la región superiores a los de otras regiones del país. Este nivel de



crecimiento no hubiera sido posible sin la presencia en la región de Cerrejón. De hecho, se demuestra que la operación de Cerrejón ha representado un efecto de 52% sobre el PIB per cápita.

3. Las exportaciones de carbón sufrieron un cambio estructural a partir de 1985, año en el cual inició operaciones Cerrejón. Este cambio estructural se ha mantenido como un impacto permanente a lo largo de los últimos años.
4. Del valor agregado primario e indirecto generado por la explotación de carbón, la mayor parte ha sido representada en la actividad de compra de insumos intermedios y contratación de servicios. El 100% de los contratos en 2005 fueron pagados de conformidad con los términos acordados. Esto, sin duda, ayuda a mantener una dinámica de generación de demanda efectiva adicional de estos bienes y servicios en la región y en el país, que no existiría sin la operación de Cerrejón.
5. Los niveles de desempleo en La Guajira son inferiores al promedio nacional. Gracias al empleo directo de capital humano de La Guajira y del efecto multiplicador de su operación, se ha generado una fuerza laboral indirecta muy importante que trabaja para el complejo minero. En el futuro, gracias a la expansión prevista, se incrementará –gracias a la expansión prevista– la demanda por insumos y servicios focalizada para La Guajira, lo cual repercutirá en mejores niveles de empleabilidad y más empleos productivos.
6. Los indicadores sociales muestran una tendencia general de mejoramiento, aunque rezagados del promedio del país. En algunos casos son comparables a los que tienen departamentos mineros de desarrollo similar. Sin embargo, y aunque falta mucho para hacer, Cerrejón y las autoridades regionales han emprendido proyectos concretos con

el objetivo de mejorar las condiciones de vida de la población guajira. Prueba de ello son el CREM de Fonseca, el programa de Bachilleres excelentes que ayudará a los mejores bachilleres de la Guajira con sus estudios universitarios, el Hospital de Barrancas, el apoyo a microempresarios mediante créditos blandos de fomento y, en fin, a múltiples proyectos que demuestran un decidido apoyo al crecimiento y desarrollo de La Guajira.

7. En la visión de Cerrejón, el carbón debe ser el motor de la economía de La Guajira. Debe incorporarse a su aparato productivo de una manera dinámica como un factor de modernización y de cambio tecnológico. Esta riqueza debe ser manejada en La Guajira con perspectiva de largo plazo. Por tal razón, el manejo de las regalías futuras, que serán recursos impresionantes, debe hacerse de manera estratégica. Para este fin, Cerrejón pretende ser un agente activo en el proceso institucional de toma de decisiones futuras. La creación del Comité de Seguimiento a las Regalías y las Veedurías Ciudadanas, son iniciativas de Cerrejón y los organismos nacionales de control, en conjunto con la sociedad Guajira, con el fin de vigilar la correcta inversión de los recursos del departamento.

## PLAN VALLEJO

Existe en Colombia el Plan Vallejo, régimen que permite importar temporalmente al territorio aduanero colombiano, con exención total o parcial de derechos de aduana e impuestos, materias primas e insumos, bienes de capital, repuestos y bienes intermedios que se empleen en la producción de bienes de exportación o que se destinen a la prestación de servicios directamente vinculados a la producción o exportación de estos bienes. Cerrejón obtiene algunos beneficios tributarios de este plan.

EC9

## Principales Indicadores

EC1

INDICADORES ECONÓMICOS DEL CERREJÓN	2004	2005
Producción (Millones de toneladas)	23.7	26.0
Regalías pagadas (Millones de pesos)	110.245	255.676
Exportaciones (Millones de toneladas)	22.7	25.5
Divisas (Millones de dólares)	603.6	1.138

IMPUESTOS	2004 (M\$)	2005 (M\$)
Impuestos cancelados a la Nación	353.398	346.331
Impuestos entregados a La Guajira	2.102	1.830

EC8

	2004 (MUS\$)	2005 (MUS\$)
Materias primas/repuestos/suministros	150.690	207.646
Servicios contratados	46.139	56.749
Utilidades retenidas	262.658	447.445

EC3

EC7







## RELACIÓN CON NUESTROS GRUPOS DE INTERÉS





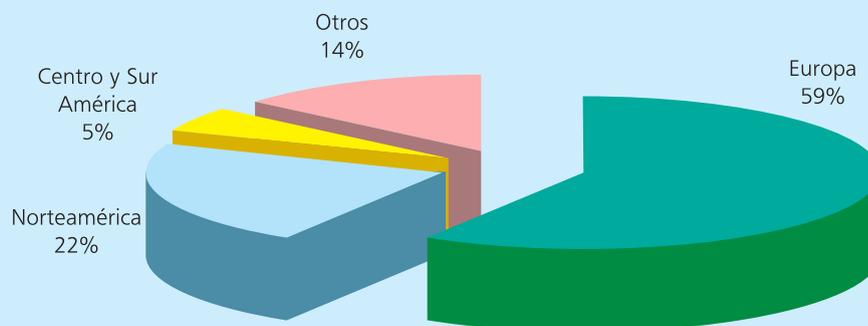
## RELACIÓN CON NUESTROS GRUPOS DE INTERÉS

### Nuestros clientes

2.7

La producción de carbón de Cerrejón se exporta en su totalidad. Sus principales mercados son Europa (incluido el Mediterráneo), Norteamérica y el Lejano Oriente. Más del 95% de nuestro carbón es utilizado en la generación de energía eléctrica, en tanto que el restante 5% se destina a la industria cementera y del acero.

### Exportaciones



EC2

Destino	Cant. (Mt)	%
Europa	15.1	59
Norteamérica	5.5	22
Centro y Sur América	1.3	5
Otros	3.6	14

### Satisfacción de Clientes

Cerrejón reconoce que la satisfacción del cliente es de vital importancia para su éxito en los negocios. Consciente de la responsabilidad frente a sus clientes directos y a los clientes que revenden su producto, la Compañía se esfuerza por entender sus requerimientos y preocupaciones, y por darle importancia a su negocio, respondiendo a sus necesidades de manera efectiva.



### **Mecanismos de cumplimiento de satisfacción del cliente**

El carbón de Cerrejón se comercializa a través de la empresa Coal Marketing Company, quien la distribuye a múltiples clientes, principalmente en Europa y Estados Unidos. Cerrejón brinda apoyo técnico a Coal Marketing frente a los clientes externos.

En este sentido, Cerrejón realiza alrededor de cuatro visitas al año a clientes externos con el objetivo de participar en pruebas de combustión en sus instalaciones, para evaluar el comportamiento del carbón, para discutir temas técnicos y resolver inquietudes relacionadas con la mejor utilización del mineral.

Adicionalmente, se mantiene comunicación permanente entre la empresa comercializadora y los clientes, y los requerimientos de los clientes se transmiten a la empresa a través de las comunicaciones rutinarias de interfase entre las dos organizaciones, Coal Marketing

PR8

Company y Cerrejón. Como resultado de esta interacción, se toman las medidas necesarias en la operación minera con miras a mejorar la satisfacción del cliente final.

### **Nuestros Productos**

El carbón típico de Cerrejón es un producto no lavado, bajo en azufre, proveniente de mantos cuyo poder calorífico varía desde <10,000 BTU/lb.\* hasta >12,100 BTU/lb. Los productos de 6,000 Kcal./Kg.\*\* (~11,350 BTU/lb.) o menos contienen un poco más de 11% de ceniza (Típico), mientras que para valores superiores a 6,000 Kcal./Kg., el contenido de ceniza está alrededor o por debajo de 10%. El contenido de materia volátil del carbón de Cerrejón está entre 32% y 34%, al tiempo que el azufre total es inferior a 0.85%.

El carbón que se produce en Cerrejón es, dentro de los niveles de contenido de carbono y energético, de nivel alto, de tipo bituminoso, de alto contenido de materia volátil, bajo en ceniza y bajo en contenido de azufre. Estas cualidades hacen que sea atractivo para países con reglamentaciones ambientales muy estrictas.

\*BTU (British Thermal Unite/Unidad Térmica de Calor) lb. (libras)

\*\*Kcal. (Kilocalorías) Kg. (kilogramos)

### **Certificación de calidad**

- PR1 ■ La calidad del carbón triturado se mide mediante el análisis de muestras tomadas por un muestreador automático. Antes de cargar el carbón en el tren, y en un lapso de tiempo inferior a dos horas, se determina la calidad del carbón por medio de análisis rápidos de laboratorio.
- PR2 ■ Una vez en el puerto, el carbón es apilado y reclamado de tal forma que se minimice la variabilidad de la calidad del carbón en cada embarque. Una estación certificada de muestreo, operada por un Inspector independiente, es utilizada para certificar la calidad de cada embarque.

Para cerca del 90% de los embarques de Cerrejón, la calidad final es determinada en Puerto Bolívar por el inspector independiente, de acuerdo con métodos y procedimientos aceptados universalmente. Para el restante 10%, se utilizan tanto los análisis obtenidos en Puerto Bolívar como los determinados en el puerto de descargue.

### **Con nuestros vecinos**

En el cuadro siguiente detallamos nuestros grupos de interés, las características de cada uno de ellos, los mecanismos de relacionamiento, temas de interés y algunos resultados alcanzados durante el 2005.

GRUPOS DE INTERÉS-STAKEHOLDERS	CARACTERÍSTICAS AUDIENCIA	MÉTODOS DE RELACIONAMIENTO	TEMAS DE INTERÉS FORMULADOS	RESULTADOS DE COMPROMISOS
Empleados	La fuerza laboral de Cerrejón está constituida: 4.424 trabajadores directos 3.877 contratistas 2.696 oriundos de La Guajira 47 son mujeres 83% operarios y técnicos	Comunicación directa cara a cara a través de los siguientes mecanismos: Grupos Naturales, Team Building, Reconocimiento Corporativo, Reunión Anual con Presidencia, Evento anual de fin de año.  Este proceso se complementa con los siguientes medios: Revista interna, video informativo, sistema de carteleras, emisora de radio, intranet, boletines departamentales  Estos medios se evalúan periódicamente a través del sistema de encuestas.	Los temas que prioritariamente se tratan son los del Sistema de Integridad Operacional.  Adicionalmente se tratan temas relacionados con los planes y beneficios que ofrece la compañía.	Visitas de hijos de empleados a las instalaciones de la Mina.  Mejoramiento de los contenidos de los medios institucionales.  Mejora y relanzamiento Portal Corporativo de intranet.
Sintracarbón	Sindicato Nacional	Control de derechos convencionales de alimentación y transporte.	Respeto a las convenciones en temas relativos a la alimentación y transporte.	Comisiones intersindicales de alimentación y Transporte.
Familia del trabajador	Familiares	Centros de Atención de Bienestar Integral (CABIS)	Seguridad, crecimiento personal y familiar, coordinación clubes deportivos.	Compromisos y acuerdos en hábitos y comportamientos a los que se les hace seguimiento.
Autoridades militares	Ministerio de Defensa	Contacto directo - reuniones - visitas - conversaciones telefónicas.	Cooperación / convenio para la protección de las operaciones, Permisos de importación y compra. Contrato de coproducción. Suministro de accesorios, sobrevuelo de naves de Cerrejón y terceros usuarios del Aeropuerto LMN y PBV, cooperación en las Investigaciones, practicaje, remolque, permisos y trámites en materia marítima, relaciones con la Capitania de Puerto de Puerto Bolívar	Apoyo para la protección de las instalaciones.
Autoridades locales (Alcaldes de Ríohacha, Uribia, Maicao, Barrancas, Albania, Hatonuevo, Fonseca, Distracción y sus secretarios respectivos.)	Funcionarios públicos encargados de la gestión administrativa del ente territorial	Reuniones de trabajo, comunicaciones escritas, visitas periódicas	Apoyo a proyectos sociales, situaciones especiales indígenas, proyectos educativos, programas de prevención, manejo de reasentamientos.	Compromiso de apoyo por parte de la empresa para el desarrollo de proyectos sociales, brigadas de salud, apoyo institucional, convenios interinstitucionales, Apalancamiento de proyectos con recursos económicos.
Proveedores y contratistas	Empresas nacionales y extranjeras que nos proveen bienes y servicios.	Reuniones periódicas con proveedores mayores para hacer gestión de mejoramiento. Reuniones mensuales con los contratistas para tratar temas de integridad operacional y reuniones continuas de administración. También se desarrolla una reunión cada dos años para revisar las políticas del Cerrejón.	Oportunidades de mejoramiento, desempeño de IO y técnico, tiempos de entrega de materiales, etc, procesos de compra y contratación transparentes y claras.	Disminuciones en los tiempos de entrega. Programas de mejoramiento en IO. Mejoramiento en desempeño.
Acionistas	Auditoría HSEC, Reporte de todos los departamentos	Visitas de seguimiento trimestrales, informe mensual	Salud, seguridad, ambiente, comunidades, aprobación de proyectos, de recursos y políticas, auditorías	Plan de mejoramiento de acuerdo a hallazgos de auditoría, Respuestas oportunas y compromisos mutuos
Medios masivos de comunicación.	Periodistas y directores de medios locales, regionales y nacionales.	Boletines y comunicados de prensa, ruedas de prensa, eventos académicos y reconocimiento público.	Todos los temas de interés para la comunidad, en especial los de impacto directo a la comunidad.	Emisión de boletín de prensa semanal. Patrocinio evento académico anual - Realización Premio de Periodismo.

3.15

### **Pertenencia a asociaciones**

- Asociación Nacional de Industriales, ANDI
- Fundación Ideas para la Paz
- Asociación Nacional de Mineros, Asomineros
- Asociación para la Formación de Empresarios del Caribe, AFEMCA
- Business Alliance for Secure Commerce, BASC
- Asociación Colombiana de Soldadura
- Asociación Colombiana de Ingenieros, ACIEM
- Asociación Colombiana de Gestión Humana, ACRIP
- Cámara de Energía y Gas
- Asociación Latinoamericana de Ferrocarriles

3.14

### **Compromisos y adhesiones**

Correjón, basado en su filosofía de ser un ciudadano ejemplar de la comunidad donde opera, se ha comprometido de manera voluntaria con diferentes programas, principios e iniciativas:

Miembro del Instituto Mundial del Carbón, WCI, una asociación sin ánimo de lucro y no gubernamental, integrada por empresas del sector del carbón. El WCI promueve el carbón como un recurso estratégico, esencial para una calidad de vida moderna, factor clave para el desarrollo sostenible y elemento esencial para una mayor seguridad energética.

Adhesión al Pacto Mundial de las Naciones Unidas (abril de 2004), iniciativa de compromiso voluntario ético destinada a que las entidades de todos los países acojan como una parte integral de su estrategia y de sus operaciones, los diez principios de conducta y acción en materia de Derechos Humanos, Trabajo, Medio Ambiente y Lucha contra la Corrupción.



## Reconocimientos

- Premio Iberoamericano de la Calidad en la categoría empresa privada grande.
- Premio Colombiano a la Calidad en la categoría Gran Industria.
- Premio Cruz Esmeralda del Consejo Colombiano de Seguridad.
- Premio Nacional de Ecología "Planeta Azul".
- El Concejo de la ciudad de Albania le hizo un reconocimiento a Cerrejón por el invaluable aporte social que la empresa le viene haciendo a este municipio.
- La administración municipal de Barrancas le entregó a Cerrejón la Gran Orden del Carbón, por los múltiples servicios sociales y comunitarios brindados a la población guajira, en especial a este municipio, consolidándose como protagonista de los cuarenta años de historia de Barrancas.
- El Ministerio de Protección Social y el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (Centro Zonal Riohacha), le hizo un reconocimiento a la Fundación Cerrejón, por su esfuerzo y dedicación, trabajo en equipo y alta cofinanciación para contribuir a la calidad de vida de los niños y familias de Riohacha.
- En noviembre de 2005, reconocimiento a Cerrejón por su apoyo al Programa Intercultural Bilingüe durante la Primera Cumbre Binacional de Etnoeducación.
- Condecoración "Karratza de Oro" en Maicao por la Gestión Social de Cerrejón en la Guajira.
- Condecoración a la Fundación Cerrejón por sus 20 años en programas de microempresarios (Asamblea Departamental).



- Condecoración a Cerrejón por la Gestión Social en la Guajira durante los 40 años del departamento de la Guajira por parte de:
  - Gobernación de la Guajira - Cruz Almirante Padilla
  - Asamblea Departamental - Orden Luis A. Robles
  - Cámara de Representantes - Orden Cruz Comendador
  - Reconocimiento a la Gestión Social en Fonseca, Construcción y Dotación del CREM - Medalla Higuito de Oro.
  - Reconocimiento a la mayor Gestión Social B.S.A. de la British-Colombian Chamber of Commerce (Inglaterra).

### **Proveedores**

- MM1 MM2 En Cerrejón se manejan en bodega más de 80.000 ítems, en su mayoría constituidos por elementos de dotación, consumibles y repuestos. En cuanto a los costos de los servicios contratados, éstos suman en total 91.9 millones de dólares. El departamento de Materiales y Servicios administra los procesos relacionados con la adquisición de los bienes y servicios que requiere la empresa en el desarrollo de todas sus actividades, y la relación con los proveedores, contratistas y compradores de materiales excedentes.
- EN33 Mensualmente se realiza una reunión con todos los representantes de las empresas contratistas con el fin de analizar y revisar todo lo relacionado con el Sistema de Integridad Operacional. Adicionalmente, cada dos años realiza una reunión con los proveedores contratistas en la cual se hace un refresco sobre las políticas de Cerrejón.

### **A quién le compramos por países y regiones**

El 88% de nuestras compras se realizan en el exterior, a causa de que nuestros principales insumos, que son los más costosos, provienen de América del Norte. Dentro de estos insumos se encuentran la maquinaria pesada y las llantas de los equipos de minería.

El 12% restante corresponde a compras nacionales. Éstas ascendieron en 2005 a 49,4 millones de dólares. Se incluye en dicho monto la compra de aceites...



## COMPRAS Y CONTRATOS CIFRAS EN USM\$

EC4

	INTERNACIONAL	NACIONAL	GUAJIRA	TOTAL
<b>COMPRAS</b>	372.5	49.3	0.1	421.9
<b>% DISTRIBUCIÓN</b>	88%	12%	0%	
<b>DISTRIBUCIÓN COMPRAS POR PAÍS</b>				
EE UU	223.8			
CANADÁ	75.4			
COLOMBIA	49.4			
ALEMANIA	28.6			
JAPÓN	17.9			
NORUEGA	16.8			
CHILE	3.7			
AUSTRALIA	2.9			
OTROS	3.4			
<b>PROVEEDORES CON EL 10% O MÁS DEL TOTAL DE COMPRAS</b>				
GLENCORE	102.9			
HITACHI	72.4			
MACHINERY CORPORATION OF AMERICAN	47.1			
COMPRAS EN MATERIA PRIMA	132.9			
COMPRAS OTRAS MERCANCÍAS	289.0			
TOTAL	421.9			
<b>COSTOS DE SERVICIOS CONTRATADOS</b>				
<b>CONTRATOS</b>	8.7	76.1	7.1	91.9
<b>% DISTRIBUCIÓN</b>	9%	83%	8%	
Glencore es proveedor de Gasoil para Cerrejón.				

EC11

Las compras de materia prima en 2005 ascendieron a 132, 9 millones de dólares e incluyen, entre otros, la adquisición de nitrato de amonio, explosivos y combustibles. Igualmente, se realizaron compras de otras mercancías tales como repuestos y equipos, por 289 millones de dólares durante 2005.

En relación con los contratistas, el 83% corresponde a empresas colombianas, aunque no radicadas en la zona, debido al tipo de especialización requerida. Las erogaciones por este concepto dentro de la Guajira fueron de 7,1 millones de dólares, lo cual representa un 8% del total gastado.





## RELACIÓN CON LOS EMPLEADOS





## RELACIÓN CON LOS EMPLEADOS

Promover la participación, el desarrollo y la excelencia de la fuerza laboral, es el fundamento de nuestra Visión y un compromiso permanente de Cerrejón. Por ello proveemos las condiciones y mecanismos para que, dentro de un ambiente de trabajo seguro y productivo, los trabajadores puedan desarrollarse y crezcan personal y profesionalmente. En este capítulo presentamos un resumen de los principales indicadores y programas.

MM12

### SISTEMA DE INTEGRIDAD OPERACIONAL

El Sistema de Integridad Operacional de Cerrejón está compuesto por 15 elementos que cubren los aspectos que debe contener un Plan de Gestión en Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Comunidades, con el fin de prevenir, mitigar, eliminar o controlar los riesgos relacionados con cada una de estas áreas. Cerrejón ha sido certificada en las normas ISO 14001 y OHSAS 18001 por la firma Bureau Veritas Quality International, que lo acredita como una organización que controla adecuadamente sus riesgos en Seguridad, Salud y Medio Ambiente, confirmando que el Sistema de Integridad Operacional implementado por la empresa es sólido, estructurado y responde a las necesidades de la operación. Cerrejón es la décima compañía del país y la primera empresa minera en Colombia en contar con estas certificaciones internacionales.

LA5

### Seguridad Industrial

El diseño y ejecución permanente de medidas de control y prevención que permitan proteger la integridad de los trabajadores y contratistas, y al mismo tiempo mantener una operación libre de riesgos, es una de las prioridades en Cerrejón. Para ello, se mantiene un esfuerzo continuo para que los trabajadores estén siempre alerta y utilicen todas las herramientas de seguridad como el PPABC y el AST.

LA7

INDICADORES	2004	2005
Fatalidades	1	0
Accidentes incapacitantes No Fatales (Casos con Tiempo Perdido y Trabajo Restringido)	35	38
Tratamientos médicos	42	41
Toda lesión	139	162

## Salud Ocupacional

Durante 2005 Cerrejón continuó reforzando su programa de Salud Ocupacional a través de la coordinación de los servicios médicos de prevención y atención de potenciales enfermedades ocupacionales, accidentes de trabajo y manejo de emergencias. Igualmente se ejecutan programas de vigilancia epidemiológica y medidas de protección e intervención para controlar los riesgos en el área de salud relacionados directamente con las operaciones.

LA14  
MM13

Periódicamente se realizan exámenes médicos y programas de prevención en las áreas de ergonomía, alcoholismo, fármacodependencia, salud mental, protección respiratoria y estilos de vida saludable.

Medicina preventiva y del trabajo	2004	2005
Examen Preocupacional	554	664
Examen de Retiro	75	58
Examen Periódico	3.131	3.264
Evaluaciones Ocupacionales	736	930
Exámenes de Agudeza Auditiva	3.609	3.264
Exámenes de Agudeza Visual	3.472	3.849
Atención en Primeros Auxilios (Casos)	6.937	5.330
Campañas Auditivas, Respiratorias y Ergonómicas, SIDA (personas)	23.287	2.130
Camp.Salud Mental–Prevención Farmacodependencia. (Personas)	1.214	814

LA8

## Comité Paritario

El Comité Paritario de Salud y Seguridad Industrial está conformado en la Mina por cuatro representantes de la Administración y cuatro representantes de los Trabajadores, elegidos por votación para un período de dos años. En Puerto Bolívar, dos por la Administración y dos por los Trabajadores, y en Barranquilla uno por la Administración y uno por los trabajadores. El Comité es elegido por períodos de dos años y tiene reuniones periódicas por lo menos una vez al mes.

LA6

## **Programa de Rehabilitación de Alcohol y Drogas (CASO DE ESTUDIO)**

Este programa es un componente de la Política de Alcohol y Drogas de la empresa. Su fundamento está basado en la rehabilitación integral del trabajador que tiene inconvenientes personales, familiares, sociales y con impacto laboral por el consumo de alcohol o drogas embriagantes, alucinógenas o psicoactivas.

El propósito es que se identifiquen y controlen oportunamente los riesgos en el trabajo relacionados con el consumo abusivo o adicción de alcohol o drogas.

A través de la auto-identificación del trabajador ante la División Médica, previas varias evaluaciones profesionales, se dispone su tratamiento, que tiene 2 fases: Hospitalaria y de Seguimiento.

La Rehabilitación integral involucra a los demás miembros de la familia del trabajador que conviven con él o son parte de su grupo familiar y participan de su diario vivir. Por lo tanto, es fundamental la resocialización o cambios de hábitos para lograr la sobriedad permanente y adoptar nuevos hábitos de vida saludable y comportamientos seguros en toda su cotidianidad.

Corrección reconoce que tanto el alcoholismo como la drogadicción son una enfermedad, pero que ambas situaciones son susceptibles de tratamiento y permiten mantener una vida alejada del consumo de estas sustancias. Es por eso que brinda la oportunidad de recibir beneficios a través de esta Política, a los empleados que consideren tener problemas de dependencia. Esto busca eliminar que la dependencia y sus efectos sean un obstáculo para su adecuado desempeño laboral y demás actividades de interrelación.

La División Médica brinda asesoría y autoriza el tratamiento adecuado con especialistas del tema y en instituciones altamente reconocidas por su idoneidad y servicios calificados.

Este programa se inició en el año de 1992 y hasta ahora ha brindado tratamiento de rehabilitación a 66 empleados. En la actualidad, son empleados activos de la empresa 43 y están en etapa de cegamiento, lo que significa que mantienen sobriedad y alto grado de desempeño en sus áreas de trabajo; de éstos han recibido grado o reconocimiento a la sobriedad 21; esto es, después de 5 años continuos de abstinencia y participación activa y productiva en los Grupos de Soporte Social que han constituido los empleados rehabilitados, cuyo campo de acción se desarrolla en el interior de la empresa y en sus sitios de residencia, donde han conformado o fortalecido Grupos de AA (alcohólicos anónimos).

Durante los 14 años de existencia del Programa, hemos tenido empleados 15 reincidentes, es decir, el 22,7%. Esto, comparativamente con casuísticas mundiales, habla de la gran eficiencia del programa, puesto que los índices generales son de más del

50% de re-incidencias. Cabe anotar que estas re-incidencias no son deserciones porque siempre han sido retomados y han aprovechado la nueva oportunidad, cuando ha sido factible.

### Higiene Industrial

La detección, cuantificación, prevención y control de los riesgos presentes en el trabajo, van dirigidos a mantener una fuerza laboral libre de enfermedades que pueden generarse por la exposición a ellos en el ambiente laboral. Esos riesgos son diferentes en las distintas áreas de trabajo, por lo cual se tienen establecidas diferentes actividades para su control adecuado o eliminación.

Las actividades comprenden desde la evaluación de los ambientes industriales hasta la evaluación de las personas, así como el soporte y asesoría a las entidades gubernamentales, con jurisdicción en el área de influencia del Complejo, ayudándoles en la prevención de enfermedades epidémicas y endémicas.

### Generación de empleo

A diciembre de 2005, en Cerrejón contábamos con 4.424 empleos directos, de los cuales el 59% es ocupado por personal oriundo de La Guajira, el 30% por trabajadores procedentes del resto de la Costa Caribe y un 11% de otras regiones de Colombia. Además, se han generado 3.877 empleos a través de las empresas contratistas.

### Antigüedad

Los trabajadores de Cerrejón gozan de alta estabilidad laboral. El 16% de nuestros trabajadores tienen más de 20 años trabajando en la Compañía y el 53% tienen entre 11 y 20 años de labores. La tasa de rotación del personal es de 1.6% anual.

Total recurso humano Cerrejón	2005
Empleados directos Cerrejón (Incluye temporales)	4.424
Contratistas	3.877
<b>Total</b>	<b>8.301</b>

LA2

LA1

ANTIGÜEDAD EMPLEADOS						
Personal Técnico	0 a 2 años	3 a 5 años	6 a 10 años	11 a 20 años	Mayor a 20 años	TOTAL
Permanentes	24	171	306	2.000	488	2.989
Temporales	426	192	47	10	1	676
<b>Total</b>	450	363	353	2.010	489	3.665
Personal profesional	111	39	76	344	189	759
<b>Gran Total</b>	561	402	429	2.354	678	4.424

LA10

CIUDAD DE ORIGEN				
ORIGEN	GUAJIRA	COSTA CARIBE	RESTO PAÍS	TOTAL
No. Empleados	2.597	1.326	501	4.424

LA3

INFORMACIÓN LABORAL			
	H	M	T
1. TRABAJADORES VINCULADOS	465	76	541
2. TRABAJADORES RETIRADOS	246	62	308
3. TRABAJADORES TEMPORALES	392	6	398
4. TOTAL TRABAJADORES	4.217	207	4.424

EC5

En 2005 se pagaron 127.346.600 dólares en salarios a los empleados.

#### Capacitación

LA17

Desde el momento de su ingreso a la Compañía, los trabajadores reciben permanente capacitación, lo que les permite desarrollar su trabajo en una forma eficiente y segura. Con este fin, anualmente se lleva a cabo un programa de capacitación en seguridad, salud

y medio ambiente, a través de cursos, muchos de los cuales son de carácter obligatorio. En 2005, se invirtieron 194.692 horas hombre en entrenamiento del personal.

## INFORMACIÓN DE ENTRENAMIENTO POR DEPARTAMENTO CERREJÓN

PERIODO: Enero 1/05 a diciembre 31/05

CATEGORÍA	No. DE PARTICIPANTES		HRS HOMBRE TRIM			ACUM AÑO	PLAN ANUAL	% CUMP
	ROL		MPT	PTC	TOTAL			
	MPT	PTC						
Company Core	571	855	5.639	14.375	20.014	20.014	20.200	99%
Funcional	689	585	13.430	8.574	22.004	22.004	25.200	87%
Gerencial	135	4	6.254	8	6.262	6.262	6.200	101%
SIO	3.205	7.833	12.205	51.676	63.881	63.881	66.230	96%
Operacional	174	2.929	3.749	78.782	82.531	82.531	70.252	117%
<b>Total</b>	<b>16.983</b>		<b>194.692</b>			<b>194.692</b>	<b>188.082</b>	<b>104%</b>

LA9

INDICADORES			
	PLAN ANUAL	REAL	%
<b>Horas - Hombres de Entrenamiento</b>	188082	194692	104%
<b>Presupuesto Entrenamiento \$ Us K</b>	485.5.	519	107%
<b>Índice de Entrenamiento</b>	1.9%	2.0%	
<b>Costo Hora - Hombre de Entrenamiento \$ Us</b>	2.58	2.67	

### Prácticas industriales

Cerrejón ofrece la oportunidad de que estudiantes de las áreas de Administración, Ingenierías, Contaduría y otras compatibles con las funciones que se realizan en la Compañía, realicen un semestre de práctica dentro de los programas normales de estudio.

LA16

Con esta iniciativa se busca:

- Proporcionar uno de los mejores métodos de selección de candidatos para empleo permanente, mediante el conocimiento personal de los estudiantes por parte de la Compañía.

- Obtener una valiosa ayuda para el desarrollo de trabajos especiales, que no siempre es factible realizar solamente con trabajadores permanentes.
- Proporcionar a los estudiantes ayuda económica que les permita llevar a la práctica sus conocimientos.
- Mantener buenas relaciones con las mejores universidades del país, las cuales constituyen una de las mejores fuentes de selección de candidatos.

En el año 2005 realizaron sus prácticas profesionales un total de 67 estudiantes de diferentes universidades del país.

3.19

### **Política de Reconocimiento Corporativo**

Es política de Cerrejón en sus operaciones, valorar y reconocer el buen trabajo y el logro de resultados en el momento que se producen, dentro del marco de sus líneas de conducta, promoviendo la cultura del reconocimiento dentro del ambiente laboral y reforzando con ello comportamientos sobresalientes de los empleados.

### **Reconocimiento Institucional**

Este programa tiene como objetivo principal reconocer los logros y comportamientos sobresalientes de los empleados y juega un papel muy importante para alcanzar las metas y objetivos del negocio.

Todos los empleados son elegibles para recibir reconocimientos en forma apropiada y oportuna, según los resultados obtenidos. Se reconocen los esfuerzos excepcionales en Seguridad, Salud, Medio Ambiente y Comunidades; mejoramiento continuo, servicio al cliente, productividad, protección y trabajo en equipo, entre otros.

### **Programa de Ideas de Excelencia**

Es un programa que busca propiciar un ambiente de trabajo de innovación que permita la permanente generación y puesta en práctica de ideas de mejoramiento, a través del trabajo en equipo o la iniciativa individual, aprovechando todo el potencial creativo de los empleados.

### **Bono de Productividad**

Es un programa establecido voluntariamente por la Empresa para promover y reconocer el esfuerzo grupal e individual en la obtención de resultados que cumplan o excedan las metas fijadas de seguridad, productividad y costos. Se incentiva la participación

y el trabajo en equipo en los esfuerzos de mejoramiento de la competitividad de la Compañía.

### **Beneficios para el empleado y su familia**

El paquete total de empleo (salario, beneficios legales y planes voluntarios) es competitivo en el mercado laboral y está diseñado para atraer y retener personal idóneo, motivado, innovador, orientado al trabajo en equipo, orgulloso y comprometido con la misión y visión de la empresa. La atención de necesidades económicas mayores (salud, ahorro, vivienda, seguridad de la familia) es una responsabilidad compartida entre el trabajador y el Estado. Los planes voluntarios están orientados a complementar los beneficios legales, sin sustituirlos.

Cerrejón se preocupa porque sus trabajadores permanezcan sanos física y mentalmente. Por ello tiene varios programas dirigidos a ellos tales como: Seguridad y estabilidad para el núcleo familiar, Ahorro - Plan de Previsión, Seguridad e Higiene Industrial.

### **Beneficios**

Cerrejón se encarga de administrar las prestaciones legales, de carácter obligatorio creadas por el Estado, con el ánimo de garantizar que cada empleado goce de beneficios establecidos, tales como seguridad social, caja de compensación familiar, cesantías, vacaciones, prima de servicios y auxilio de transporte. Entre las prestaciones extralegales se encuentran la prima de vacaciones y la prima de Navidad, cuyas cuantías varían de acuerdo con lo pactado en la Convención Colectiva de Trabajo.

■ LA12  
|

### **Planes voluntarios**

Cerrejón ofrece diversos planes de afiliación voluntaria y contribución compartida entre el trabajador y la compañía, dirigidos a beneficiar a su fuerza laboral y satisfacer las necesidades básicas de sus familias. Algunos de estos programas son: Fondo Acumulativo de Ahorros-Fideicomiso Plan de Previsión, Programa de Ayuda para Adquisición de Vivienda-PAAV-Sistema Integral de Salud (SIS) Plan de Hospitalización, Cirugía y Maternidad (HCM) y Programa Integral de Seguros, (PIS).

### **Planes complementarios de salud (SIS)**

<b>Número de beneficiarios</b>	11,946
Costo total (\$M)	10,259 (compartido)
Nivel de afiliación (porcentaje)	59%

### Programa de Ayuda para la Adquisición de Vivienda (cifras en millones)

Empleados con préstamo de vivienda	2,878
Potencial de usuarios	921
Préstamos otorgados	326
Préstamos utilizados	224
Índice de utilización (%)	69
Valor préstamos otorgados (\$M)	17,765
Valor préstamos utilizados (\$M)	6,656

#### Destinación

Construcción, terminación	10%
Adquisición	88%
Liberación de gravámenes / hipotecas	2%

*El Programa de Ayuda para la Adquisición de Vivienda, PAAV, ha beneficiado 2.878 empleados con préstamos por valor de 17.765 millones de pesos.*

#### Alimentación

<b>Almuerzos – Mina</b>	<b>2.005</b>
Número promedio servicio / día	1.790
Número Total servicios / año	651.400
Costo \$M	9.600
Examen médico a manipuladores	140
Alimentos (FREC. Trimestral)	

#### Transporte Terrestre

<b>Número total de usuarios transportados</b>	<b>1.200.000</b>
Costo \$M	11.400
Número de viajes realizados*	78.000

#### Plan de previsión

<b>Concepto</b>	<b>2005</b>
Empleados afiliados	3780
Total aportes empleados (M\$)	12,474
Total aportes compañía (M\$)	8,731
Total retiros especiales y liquidaciones finales (M\$)	18,063

#### Relaciones laborales

- LA13 ■ Durante el año 2005 las relaciones entre la empresa y los trabajadores se desarrollaron dentro de un ambiente de respeto mutuo y en un excelente clima laboral. El Sindicato LA4 ■ Nacional de la Industria del Carbón, SINTRACARBÓN, contaba en diciembre de 2005 con LA15 ■ 2.904 afiliados. A través de las distintas comisiones, empresa y sindicato, analizan y toman medidas en conjunto en temas tales como alimentación y transporte terrestre.

Cerrejón siempre ha respetado la libertad de afiliación y el reconocimiento efectivo del derecho a la negociación laboral de sus empleados, teniendo, al Sindicato como el representante legal de los trabajadores afiliados, para los fines que señalan las leyes laborales.

### Ausentismo

La empresa realiza permanentes esfuerzos por reducir significativamente el índice de ausentismo. El ausentismo total, sin incluir las vacaciones del personal, alcanzó en 2005 el 3.21%.

■ LA7

2005					
	I-2005	II-2005	III-2005	IV-2005	TOTAL
Ausencia Injustificada	0.03	0.03	0.03	0.08	0.04
Incapacidad por Enfermedad	1.49	1.49	1.40	1.70	1.52
Incapacidad por Accidente	0.12	0.14	0.18	0.25	0.17
AUSENTISMO NO PROGRAMADO	1.63	1.66	1.61	2.04	1.74
Permisos No Remunerados	0.33	0.34	0.44	0.66	0.45
Permisos Remunerados	0.80	0.97	1.07	1.05	0.98
Suspensiones/Licencias	0.09	0.06	0.03	0.01	0.05
TOTAL SIN VACACIONES	2.85	3.03	3.16	3.76	3.21
Vacaciones	5.93	4.36	4.26	5.00	4.87
TOTAL CON VACACIONES	8.78	7.39	7.42	8.76	8.08
Permisos Sindicales	0.98	1.10	0.88	0.78	0.93







## RELACIÓN CON EL MEDIO AMBIENTE





## RELACIÓN CON EL MEDIO AMBIENTE

3.19 ■ Cerrejón desarrolla sus actividades en una coexistencia armónica entre el hombre y la naturaleza y está comprometida a efectuar esfuerzos permanentes para identificar y controlar los riesgos asociados a sus operaciones.

EN35 ■ Con este fin se han invertido, desde el inicio de las operaciones, aproximadamente 70 millones de dólares en programas de gestión ambiental que incluyen estudios de impacto ambiental, sistemas y equipos para el control de la calidad de aire y agua, programas de rehabilitación de tierras, sistemas para el uso eficiente de recursos naturales, compra de tierras para compensación, programas de manejo de especies de flora y fauna silvestres y programas de monitoreo y seguimiento ambiental.

Los procesos de producción, transporte y embarque de carbón se desarrollan siguiendo las mejores prácticas de minería y en cumplimiento de las normas ambientales vigentes en el país. Con base en los resultados obtenidos de la red de monitoría de calidad de aire y agua establecida en las comunidades localizadas en el área de influencia del complejo, podemos afirmar y demostrar que nuestras operaciones no han causado deterioro sobre los recursos naturales ni sobre las comunidades vecinas.

Para asegurar y mejorar el desempeño en salud, seguridad, ambiente y comunidades, Cerrejón implementó el Sistema de Integridad Operacional, SIO, el cual proporciona una serie de elementos encaminados a la prevención y minimización de los riesgos asociados a sus operaciones.

EN10 ■ **Calidad de Aire**

Para mantener los niveles de calidad del aire dentro de los límites legales establecidos por la norma colombiana (Material particulado respirable -PM10-: 50 microgramos por metro cúbico, y Material particulado suspendido, total -TSP-:100 microgramos por metro cúbico -promedios anuales-), en las comunidades localizadas en el área de influencia de Cerrejón, se han implementado las siguientes medidas de control: riego continuo de vías con una flota de 18 tanqueros de 20 mil galones de capacidad cada uno, sistemas de supresión de polvo en todos los sitios de transferencia de carbón, bandas transportadoras de carbón cubiertas, silos de almacenamiento temporal para el cargue de trenes y buques con sistemas efectivos de control de emisiones, inicio

temprano de los planes de rehabilitación de tierras para reducir las emisiones por erosión eólica en áreas desprovistas de vegetación, control de velocidad en vías de acarreo y cierre temporal o definitivo de las mismas cuando no son requeridas para la operación.

<b>Programa Calidad de Aire</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>Meta-objet./05</b>
Muestras de polvo tomadas	2,197	1,688	1,891
Horas de operación / equipos de riego	66,150	59,070	90,000
Metros cúbicos de agua aplicados	4.8 M	4.1M	6.2M

M: Millones de metros cúbicos

Para determinar las concentraciones de material particulado y poder verificar la efectividad de las medidas de control y el cumplimiento de la calidad de aire en la zona, se dispone de una red de estaciones con 16 muestreadores de aire de alto volumen de polvo suspendido total (TSP) y 8 muestreadores de polvo respirable (PM-10), los cuales están localizados en las comunidades situadas alrededor del área de la Mina y Puerto Bolívar. Los resultados obtenidos desde los inicios de las operaciones indican que Cerrejón cumple ampliamente con las normas establecidas para partículas suspendidas totales y respirables.

### **Calidad de agua**

En Cerrejón captamos el agua del río Ranchería, del acuífero aluvial en el área de La Mina, y del mar en el área de Puerto Bolívar. Durante 2005 extrajimos de estas fuentes un total de 3 millones de metros cúbicos, aproximadamente el 30% del total de la concesión de aguas autorizada por la autoridad ambiental local, Corpoguajira. Parte del agua que se utiliza para el riego de vías se obtiene de la despresurización de los mantos de carbón y de la escorrentía superficial que drena hacia los tajos mineros.

■ EN32

Dado que la zona se caracteriza por presentar déficit hídrico, su reuso es un tema muy importante para nosotros. En la operación del Cerrejón, las aguas residuales industriales y de minería son conducidas a lagunas de retención y sedimentación ubicadas en los diferentes tajos, las cuales tienen una capacidad superior a los 8.4 millones de metros cúbicos. Las aguas residuales domésticas son tratadas en sistemas de lagunas de estabilización, y su efluente es reutilizado tanto para riego de jardines y canchas deportivas del área del campamento, como para soportar las actividades de minería. Durante el año 2005 se reusaron aproximadamente 264 mil m3 de agua de este sistema.

■ EN5  
■ EN22

Para verificar la calidad del agua vertida, Cerrejón ha implementado un programa de monitoreo periódico para determinar la efectividad de las medidas de control adoptadas y

■ EN20

el cumplimiento de las normas ambientales. Dentro de las medidas de control destacamos las siguientes:

- Instalación de sistemas de medición de los volúmenes de agua extraídos del río Ranchería y su acuífero, arroyo Bruno y arroyo Tabaco, para actividades domésticas e industrial, de acuerdo con lo establecido en los permisos de aprovechamiento otorgados por la autoridad ambiental.
- Sistemas de trampas de grasas y separadores de aceite en áreas de talleres de equipos.
- Sistemas de manejo y disposición final de residuos sólidos ordinarios y especiales.
- Establecimiento del programa de monitoreo de calidad del agua del río Ranchería, arroyos y de lagunas de tratamiento de aguas residuales.

3.19

<b>Programa Calidad de Agua</b>	2004	2005	Meta-objet./05
<b>Muestras analizadas de agua</b>	542	583	487

Como herramienta para evaluar la calidad del río Ranchería se utiliza el Índice de Calidad del Agua (ICA), metodología desarrollada por la Fundación para la Sanidad Nacional de los Estados Unidos. El índice involucra nueve parámetros de interés sanitario, como son: Coliformes fecales, DBO, Oxígeno disuelto, pH, Fosfatos, Nitratos, Sólidos totales, Temperatura y turbiedad. Este índice es de frecuencia mensual y es el resultado de la suma ponderada de los nueve parámetros mencionados. El resultado de este índice concluye que Cerrejón no deteriora la calidad del agua del río Ranchería como consecuencia de su paso por el área de minería.

### Rehabilitación de Tierras

EN23

En Cerrejón ocupamos un total de 68.700 hectáreas, de las cuales, a diciembre 2005, se habían intervenido 9.083 hectáreas como resultado de la minería del carbón. El proceso de rehabilitación de tierras se inició en 1990 en las áreas liberadas por las operaciones mineras; a diciembre de 2005 había alcanzado la cifra de 2.278 hectáreas rehabilitadas e incorporadas como zonas de manejo ambiental. Esta cifra es la más alta a nivel nacional y probablemente está entre las más importantes a nivel latinoamericano. Ésta es una gestión planificada, cuyo objetivo es reconstruir el ecosistema intervenido, entendiéndose por éste no sólo el espacio físico sino también sus componentes vivos como la flora y la fauna asociada.

El proceso de rehabilitación de tierras de Cerrejón ha recibido reconocimiento de las autoridades ambientales nacionales del país y es considerado modelo a nivel nacional para operaciones de similares características.



EN35

<b>Programa Rehabilitación de Tierras</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>	<b>Meta-objet./05</b>
Suelo preservado ( millones de m3)	2.2	1.6	1.4
Áreas en proceso rehabilitación (ha.)	203	144	200
Área estabilizada (ha)	200	204	200
Área revegetada (ha)	155	150	150

<b>Costo de los Programas (*) millones de pesos</b>		
<b>Programas</b>	<b>2004</b>	<b>2005</b>
Estudios ambientales	\$582	\$1,372
Control y monitoría (1)	\$12,296	\$16,659
Preservación de suelos	\$2,057	\$2,604
Rehabilitación de Tierras (2)	\$5,536	\$2,108
Sub-total	\$20,471	\$22,743

<b>Equipo capital</b>		
Horno Incinerador		\$447
Reemplazo flota de Tanqueros	\$1,803	\$2,980
Equipos e instrumentos	\$100	\$182
Tierras para protección ambiental ( 3)	\$1,583	\$3,496
Sub-total	\$3,486	\$7,105
<b>Total</b>	<b>\$23,957</b>	<b>\$29,849</b>

EN12

### **Ecosistemas marinos**

Los estudios de ecosistemas marinos de la bahía de Portete se realizan cada 5 años para determinar el estado de las formaciones coralinas, praderas marinas, macrofauna de fondos blandos y manglares. Igualmente para determinar el contenido de sedimentos tanto en las playas como en los fondos blandos. Los resultados del último estudio finalizado en 2005 indican que no se han detectado evidencias de deterioro o afectación de estos ecosistemas por causa de las operaciones de Puerto Bolívar.

EN6  
MM6

### **Estudios multiespectrales**

El monitoreo de áreas utilizando imágenes multiespectrales se hace con la finalidad de evaluar la afectación que la actividad minera pueda estar causando sobre los ecosistemas localizados en el área de influencia de las operaciones mineras. El último estudio se hizo el año 2004 y los resultados concluyeron lo siguiente:

- La escorrentía calculada muestra un comportamiento estable en las tres épocas analizadas, con proporcionalidad directa a la precipitación de cada período estudiado. La variación del volumen de escorrentía es cercana al 8.8% (1,050 mm en 1986 a 943mm en el 2002), al tiempo que la precipitación ponderada para los mismos años muestra una variación del 9% (1060 mm en 1986 y 943 mm en el 2002).
- Los cambios en el uso del suelo producidos por la minería son el 11% del área de estudio, razón por la cual el efecto del cambio del uso del suelo sobre la escorrentía no es significativo según los resultados del método de evaluación empleado.
- En los pozos de monitoreo se observan ciclos de aumento y descenso de los niveles freáticos, los cuales guardan correspondencia a épocas de aumento y descenso de la distribución de la precipitación.
- Existe un equilibrio en los niveles freáticos desde 1997 a 2002. Aun así, con los datos hasta ahora monitoreados no es posible concluir sobre los cambios reales inducidos por la minería en el balance del volumen de agua subterránea.

EN16

### **Cumplimiento**

EN13  
EN14

Dentro del sistema de reportes de incidentes del Sistema de Integridad Operacional, en el año 2005 se presentaron tres episodios ambientales: fuga de 17.300 galones de aceite Nuto 68, Fuga en el hangar 4B de los talleres permanentes y derrame al río Ranchería. Estos eventos fueron controlados mediante el plan de emergencia de derrames de hidrocarburos y no se presentó ningún impacto que ameritara sanción por parte de las autoridades ambientales nacionales o internacionales.

## Estudio de Factibilidad (Planes de Expansión)

EN7  
EN27

Correjón está estudiando la factibilidad de extraer nuevos mantos de carbón ubicados dentro de los predios de propiedad de la Compañía en donde no existe ningún asentamiento humano, por lo que no se afectarían predios urbanos. Actualmente se adelantan los estudios de línea base ambiental de los aspectos físicos, bióticos y sociales, por parte de consultores nacionales especializados, con amplia experiencia reconocida en este tipo de estudios, los cuales contemplan los siguientes aspectos:

- Descripción, caracterización y análisis del medio físico, biótico y social.
- Definición de los ecosistemas y sistemas sociales críticos, sensibles y de importancia ambiental, que deban ser excluidos o tratados de manera especial.
- Evaluación de los ecosistemas.
- Identificación y evaluación de los impactos ambientales que se generarán.
- Diseño de las medidas de prevención, corrección, compensación y mitigación de impactos.
- Participación con las comunidades del área de influencia del proyecto para definir las medidas de manejo ambiental.
- Diseño de los sistemas de monitoreo y seguimiento ambiental que permitan evaluar el comportamiento, eficiencia y eficacia de las medidas de manejo propuestas en las etapas de construcción y operación.
- Diseño del plan de contingencia, sobre la base de la identificación y evaluación de los riesgos naturales, tecnológicos y sociales, vinculados a la construcción y operación.

En especial, el estudio del componente social determinará las alteraciones que podrán ocurrir durante las etapas de construcción y operación del proyecto, teniendo en cuenta los impactos genéricos relativos al mismo y posteriormente se propondrán las medidas de mitigación, restitución y compensación que sean necesarias.

No obstante lo anterior, el proyecto de desviación del río deberá ser evaluado y aprobado previamente por las autoridades ambientales. De igual forma, la Empresa no iniciará este proyecto hasta tanto se hayan realizado los estudios pertinentes y se garantice que no tendrá impacto alguno para la comunidad externa al complejo.

EN17

### **Iniciativas para emplear fuentes de energía renovable**

En los últimos años Cerrejón ha realizado múltiples iniciativas con el objetivo de mejorar la eficiencia en el uso de la energía en las operaciones. Entre las más importantes se destacan:

- Conversión equipo liviano de gasolina a gas natural comprimido
- Cambio de la planta de agua en Puerto Bolívar.
- Cambio masivo de luminarias 1.2 GWH/año
- Sectorización de circuitos en áreas de oficinas.
- Control de iluminación en área industrial.
- Implementación de recomendaciones tendientes a incrementar la eficiencia del sistema de aire comprimido de la Mina.
- Uso de gas natural en cocción industrial.
- En aires acondicionados: Renovación tecnológica por equipos de mayor eficiencia. Ajuste de temperaturas, reducción de horas de operación, ajuste relación necesidad/capacidad.

De igual manera, en los últimos años, Cerrejón ha empezado el análisis de prefactibilidad y convenios para varias iniciativas destinadas a emplear fuentes de energía renovable en sus operaciones mineras. Entre los más importantes se destacan:

- Convenio UPME – Cerrejón para Uso Racional de Energía (URE), el convenio está desarrollándose de acuerdo al plan de trabajo establecido.

EN1

- Análisis de prefactibilidad para autogenerar energía mediante uso de gas natural: En etapa de evaluación con otros proyectos para tomar decisión final de realización.
- Análisis de prefactibilidad para autogenerar energía mediante un parque eólico. En este momento se está realizando la evaluación de prefactibilidad de este proyecto en conjunto con ISAGEN.
- Análisis de prefactibilidad para utilizar gas natural como combustible en equipo minero.

## Principales Insumos

Insumos	Unidades	2005
Llantas	Und	5625
Lubricantes	Gls	1,787,652
Refrigerante-Exro	Kgs	38,920
Diesel importado	Gls	61,267,690
Diesel nacional	Gls	493,262
Gasolina corriente	Gls	666,038
Gas natural	m3	880,800
RT 9 (surfactante para control de polvo)	Litros	61.760

EN1

## Ventas de aceite usado en 2005

ORCO (Cartagena):	451.000 galones
Derivados de Antioquia	90.000 galones
Total vendido en 2005	541.000 galones

EN13

Meta: Recuperación de aceites usados: 25%

## Consumo directo de energía desglosado en fuentes primarias

Consumo de energía ( Mina y Puerto)	198,476,494 KWH
Consumo de combustible (Diesel + Gasolina )	67,905,681 galones ( Mina + Puerto)
Consumo de gas natural	880,800 m3

El gas natural se utiliza para cocina, lavandería, planta de explosivos y vehículos livianos.

## Consumo de energía por áreas

USUARIO	CC	EQUIPO	LECT Ene 25-05	LECT Feb 22-05	LECT Mar 28-05	LECT Abr 26-05	LECT May 26-05	LECT Jun 27-05	LECT Jul 26-05	LECT Ago 24-05
PRODUCCION - MINA KWH - Palas Electricas	XPMOPPHX511		5,302,967	5,995,143	7,363,929	5,078,995	6,417,663	7,909,549	7,147,124	7,664,292
ALIMENTADOR No. 1 - CAMPAMENTO - KWH	XCMRH22X511	8500000	1,248,632	1,272,677	1,793,898	1,346,360	1,764,461	1,785,484	1,493,137	1,619,698
ALIMENTADOR No. 2 - CAMPAMENTO - KWH	XCMRH22X511	8501005	200,221	205,373	268,135	199,825	266,910	258,215	231,015	242,525
PTA AGUA - MINA - KWH	XCMAPAX511	5900000	63,000	62,142	75,750	57,821	81,802	78,726	58,968	59,058
PTA DE LAVADO - MINA - KWH Linea 1	XCMOPWXS511	2040000	326,200	341,101	473,338	426,253	380,718	424,189	309,125	377,506
PTA TRIT. NUEVA - MINA - KWH Planta 2 Linea 1	XCMOPPSX511	3000000	178,391	381,542	479,078	256,878	489,398	500,060	389,967	406,536
PTA CARBON - MINA - KWH Planta 1 Linea 2	XCMOPPTX511	2000000	609,955	789,344	951,101	676,861	919,027	868,805	810,580	812,248
Laboratorio Carbón	XCMTENKMS511	4700000	25,927	25,033	30,398	25,927	26,822	57,219	54,528	54,392
Laboratorio Aceites y Lubricantes	XCMTE38XS511	4700000	25,927	25,033	30,398	25,927	26,822	53,643	26,714	26,647
Bomba Flygt 2201 Laguna Este	XPMOPBOX511	5000000				12,702	13,140	26,280	21,956	21,902
Torres de Iluminación Plás de Carbón	XPMOPMX511	6900000	25,927	25,033	30,398	10,440	10,800	23,040	21,956	21,902
PLANTA DE EMULSION	XPMOPBPX511	8210000	44,747	45,608	59,929	53,151	49,835	56,010	48,720	48,803
ADMÓN. I - SOPORTE GERENCIA SERVICIOS TECNICOS	XCMTE11VS511	8100224	164,660	161,447	208,227	156,192	205,060	206,602	188,338	190,184
ADMÓN II - Servicios Generales RRHH	XCMSS23X511	8100208	149,608	141,939	178,923	172,620	172,696	181,461	172,805	169,940
BODEGA - ALMACENES Y CONTROL DE INVENTARIO	XCMMS23X511	8100110	200,221	205,373	268,135	199,825	266,910	258,215	231,015	242,525
EARLY START - CIS PRODUCCION	XPMOP11XS511	8100112	90,376	92,413	114,836	99,876	96,444	112,482	102,260	106,952
FERROCARRIL	XCRMALFX511	8100201	65,946	65,297	83,546	58,751	79,507	75,369	69,636	73,132
MISCELANEOS - MINA	XCMMA91GS511	8100000	1,171,540	1,186,634	1,518,401	1,027,935	1,032,624	1,541,620	1,229,701	1,331,456
TOTAL MINA			9,894,247	11,021,135	13,928,420	9,886,339	12,300,639	14,416,969	12,607,544	13,469,697
PLANTA DE AGUA PTO	XCPOPPAP511	5400000	188,722	183,881	230,440	221,640	211,390	208,950	197,670	202,870
CAMPAMENTO - PTO	XCPCM96X511	8600000	395,716	400,950	468,690	499,800	457,030	501,470	445,410	448,800
MANEJO DE CARBON - PTO	XCPOPPZ511	MANCARB	2,404,422	2,410,259	3,117,400	2,675,160	2,626,610	2,911,540	2,607,710	2,637,320
TOTAL PUERTO			2,988,860	2,995,090	3,816,530	3,396,600	3,295,030	3,621,960	3,250,790	3,288,990
KWH CERREJON - CAUSADOS EN MIMS(Lectura Contadores)			12,883,107	14,016,225	17,744,950	13,282,939	15,595,669	18,038,929	15,858,334	16,758,687
TOTAL KWH - FACTURA DE PROVEEDOR ENERGIA			14,149,026	13,974,420	16,072,345	15,700,292	16,308,447	16,838,915	17,193,043	17,676,721

EN4

El proveedor de energía eléctrica de Cerrejón es la empresa Corelca.

EN11

### Métodos de tratamiento y cantidad de residuos

TIPO DE GENERACIÓN	DESTINO	CANTIDAD (KG)
Residuos ordinarios	Relleno sanitario	3.183.500
Residuos especiales (Hospitalarios y elementos contaminados con hidrocarburos y grasas)	Horno incinerador	269.132
Material reciclable (PET, plástico, cartón, madera, chatarra metálica, papel blanco y periódico, llanta equipo minero y vehículo liviano y mediano)	Recuperación y separación por tipo de residuo	860.000

Meta reciclaje de residuos sólidos: 25% (Fuente: Cumplimiento Plan 2006)

### Residuos diarios de acuerdo al proceso

Fecha	Recolección (kg/d)	Especiales (kg/d)	Reciclaje (kg/d)	Incinerado (kg/d)	Separación (kg/d)	Generación (kg/d)	Especiales (%)	Incinerado	Reciclaje (%)	Total Separado (%)	Meta 20%
Jan 05	10,000	850	1,254	0	2,104	12,104	7.0%	0%	10.4%	17%	20%
Feb 05	10,000	880	3,024	0	3,904	13,904	6.3%	0%	21.7%	28%	20%
Mar 05	10,000	808	1,965	0	2,773	12,773	6.3%	0%	15.4%	22%	20%
Apr 05	8,883	663	3,733	0	4,396	13,280	5.0%	0%	28.1%	33%	20%
May 05	8,726	746	2,861	0	3,607	12,333	6.0%	0%	23.2%	29%	20%
Jun 05	9,933	665	2,888	0	3,553	13,486	4.9%	0%	21.4%	26%	20%
Jul 05	8,806	578	1,921	132	2,500	11,306	3.9%	1.2%	17.0%	22%	20%
Aug 05	8,613	598	2,309	0	2,907	11,520	5.2%	0.0%	20.0%	25%	20%
Sep 05	9,067	791	1,851	450	2,642	11,709	2.9%	3.8%	15.8%	23%	20%
Oct 05	8,661	723	2,876	436	3,599	12,260	2.3%	3.6%	23.5%	29%	20%
Nov 05	8,483	748	2,053	554	2,801	11,284	1.7%	4.9%	18.2%	25%	20%
Dec 05	8,097	805	1,648	418	2,453	10,550	3.7%	4.0%	15.6%	23%	20%
<b>Total Acumulado 2005</b>	<b>9,106</b>	<b>738</b>	<b>2,365</b>	<b>166</b>	<b>3,103</b>	<b>12,209</b>	<b>4.7%</b>	<b>1.4%</b>	<b>19.4%</b>	<b>25.4%</b>	<b>20%</b>

EN8

En el año 2005 en Cerrejón se emitió 725.732 toneladas equivalentes de CO<sub>2</sub>, provenientes principalmente del uso del combustible diesel y gasolina, y de energía eléctrica.

## Fauna

Se han establecido bosques de protección, áreas cerradas a la intervención del hombre, donde la deforestación y la caza están prohibidas. En ellos se preservan diversas especies nativas, tales como la babilla, el venado, el saíno, el tigrillo, la iguana, la tortuga verde y el cardenal, entre otras. Se han creado nichos de rocas para facilitar el establecimiento de fauna menor para promover la repoblación de las áreas rehabilitadas.

■ EN27  
■ MM3

Para verificar la eficiencia de las medidas de control, regularmente se realizan monitoreos hidrobiológicos y de fauna silvestre para determinar el estado de los ecosistemas y sus especies asociadas, además de la afectación como consecuencia de las operaciones mineras. Los resultados indican que hasta el momento no existen evidencias que indiquen que las actividades de Cerrejón hayan causado algún tipo de afectación drástica sobre las especies de fauna. Para esto, se continúan los monitoreos de forma periódica y así poder prevenir cualquier tipo de cambio que pueda alterar la normalidad en la preservación de la fauna.

■ EN25  
■ EN26

La gestión ambiental incluye un programa de educación y sensibilización ambiental dirigido a los empleados, contratistas y las comunidades vecinas.

Los programas de control ambiental en Cerrejón cumplen cabalmente su propósito: se han minimizado los impactos potencialmente adversos y la operación de minería a cielo abierto. el manejo y transporte de carbón, así como su embarque, se llevan a cabo de manera responsable, en armonía con la naturaleza y de acuerdo con la legislación vigente. El rescate de fauna es un programa que demuestra esta premisa, ya que conlleva una serie de procedimientos y actividades para rescatar la fauna antes de los procesos mineros, de tal forma que se reubique en zonas con hábitats similares que no serán intervenidos, para de esta manera, asegurar la continuación de la especie.

■ EN7

## Cambios ocasionados en los hábitats naturales

Los ecosistemas predominantes del área eran bosques de galería, matorrales xerofíticos y subxerofíticos con parches de bosque seco tropical. Además, sistemas modificados antrópicamente para ganadería y agricultura.

Actualmente, gran parte del paisaje se encuentra intervenido por procesos mineros, acompañado por bosque de galería en los arroyos y en el río Ranchería que supera los 25m de altura y cuya cobertura ocupa aproximadamente 60 % del dosel, de especies adultas nativas.

Luego, al disminuir el gradiente de humedad, se encuentran sucesiones caracterizadas por presencia de especies pioneras y gramíneas que se generan después de explotaciones

■ EN7



por campesinos, pastoreo de ganado, agricultura de pancoger, aumentando los niveles de erosión y desertización.

### **Especies amenazadas**

EN28

La presencia de 47 especies de aves (25.7% del total reportadas en la zona) consideradas con algún tipo de amenaza en el Valle del Cerrejón demanda la conservación de la flora y fauna presentes por medio de la explotación racional de los recursos y de un manejo sostenible de las comunidad aviana. Igualmente con amenaza, existen en el Cerrejón 28 especies de mamíferos y 11 especies de reptiles.

Actualmente, se trabaja enfáticamente en la educación para la preservación de la fauna, especialmente de estas especies amenazadas, ya que por patrones culturales principalmente, se tienen concepciones, que van en contra de la sostenibilidad de éstas.





## RELACIÓN CON LA COMUNIDAD





SO1  
EC10

## RELACIÓN CON LA COMUNIDAD

Nuestro compromiso con la comunidad va mucho más allá de nuestra responsabilidad como empleador en la región de la Guajira y en Colombia. Estamos conscientes del impacto que nuestras decisiones y nuestro desempeño pueden tener sobre la comunidad en la que estamos insertos.

Cerrejón ha estado muy comprometido, desde el comienzo de sus operaciones, con el desarrollo de la región y sus pobladores. El compromiso se ha hecho posible a través de unas políticas claras con las comunidades que permitan unir todos los esfuerzos en una sola dirección: la operación minera de los recursos naturales en armonía con el desarrollo social de los guajiros.

Atendiendo a esa premisa, Cerrejón adelanta varios programas de Gestión Social que buscan propiciar a la población de La Guajira, en las áreas de: Educación, Salud, Cultura, Deporte, Proyectos Productivos, Medio ambiente, Mejoramiento de Infraestructura, Saneamiento Básico, Capacitación y Generación de empleo.

Cerrejón, a lo largo de su historia, ha mantenido una comunicación abierta y participativa con los representantes de las comunidades vecinas mediante las relaciones, entrevistas, eventos especiales y programas de gestión social que realiza en las diferentes poblaciones y a lo largo de la línea férrea, relaciones que han permitido a la empresa construir y mantener un clima de confianza, credibilidad y buen nombre entre dichas comunidades.

HR13

Con el fin de atender formalmente las inquietudes, expectativas y sugerencias de las comunidades del área de influencia, Cerrejón ha decidido establecer cinco Oficinas de Convivencia Social localizadas en los municipios de Riohacha y Barrancas, así como en La Mina, Puerto Bolívar y la Granja Paici.

### Fundación Cerrejón

En septiembre de 2004, el consejo directivo definió la fusión de la Fundación Cerrejón –con sede en Riohacha– y la Fundación Nuestra Señora del Pilar –con sede en Barrancas– y la utilización de una sola razón social: Fundación Cerrejón. Así, la inversión social en ambas entidades, con un único manejo administrativo y una sola presencia institucional, se identificará con el nombre de Cerrejón, para continuar los programas de beneficio a la comunidad en toda La Guajira.

Inversión Social 2005	
División Comunidades	USD\$ 2.095,000
Fundación Nuestra Señora del Pilar	USD\$ 1.618,000
Total Inversión	USD\$ 3.713,000

EC12

Es importante resaltar que esta cifra es el total real ejecutado en inversión social año 2005, según informe de Contraloría e incluye rubros tales como: PAICI, Salud, Educación, Donaciones, etc. No incluye la inversión realizada por la Fundación Cerrejón directamente en temas relacionados con las actividades de microcrédito y otras actividades propias de la Fundación Cerrejón, ya que hasta el año pasado el compromiso en inversión Social CAPEX estaba bajo la directriz de la Fundación FSNP. (INGEOMINAS).

Desde hace más de 20 años, la Fundación Cerrejón ha venido trabajando en la creación y fortalecimiento de microempresas en la región, así como también en la consolidación de grupos solidarios.

El positivo balance de la Fundación Cerrejón, comprueba la importancia que ha tenido para La Guajira una operación minera como la de Cerrejón, cuyos objetivos en el campo social están encaminados a contribuir, como buenos vecinos, a mejorar el nivel de vida de la población guajira.

### Programas desarrollados por la Fundación Cerrejón

PROGRAMA	APORTES	APORTES	No.PERSONAS BENEFICIADAS
(Cifras en M \$)	AÑO 2004	AÑO 2005	AÑO 2005
Total programa generación de empleo	332	554	35.394
Educación			
Total Educación	1.251	2.380	29.486
Salud			
Total Salud	547	143	207.189
Infraestructura y saneamiento básico			
Otras ayudas	1.104	88	5180
Total otras ayudas			
Total	3.234	3.167	277.249

HR14

### Plan de Ayuda Integral a las Comunidades Indígenas – PAICI

La Guajira, en toda su geografía, presenta condiciones distintas que van desde grandes extensiones de tierra semidesértica en el norte, hasta hermosas y fértiles tierras ubicadas al sur del departamento. En esta región de grandes contrastes, hay comunidades que han vivido históricamente con el problema de la escasez de agua, lo que hace más difíciles las condiciones de vida de la gente.

Creado en 1982 con el propósito de mejorar las condiciones de vida de la población indígena Wayuu, el Plan de Ayuda Integral a las Comunidades Indígenas, PAICI es una experiencia única en su género en esta región. El Plan está orientado a la animación de procesos de desarrollo social de las comunidades indígenas ubicadas en el corredor ferroviario que va de la Mina a Puerto Bolívar, en La Guajira colombiana.

Desde sus inicios, el Plan ha realizado inversiones por un monto \$4.664 millones, desarrollando programas tales como etnoeducación, hogares comunitarios, solución de agua, fomento de artesanías, fomento de agricultura y mejoramiento de caprinos a través de la Granja Experimental Piloto.

Plan de Ayuda Integral a las Comunidades Indígenas	2004	2005
Nuevas comunidades indígenas atendidas	76	67
Administración de Hogares Comunitarios en la Línea Férrea	37	37
Niños atendidos en Hogares Comunitarios	444	444
Indígenas beneficiados programa Ayatajirawa	669	938
Niños y Madres beneficiados con suministro alimentario (Bienestarina)	4.796	5010
Niños y Jóvenes desescolarizados beneficiados con desayunos	1.530	0
Indígenas beneficiados con soluciones de agua	4.559	3694
Comunidades indígenas beneficiados con mantenimiento de molinos, pozos, albercas y nuevas soluciones de agua.	22	14
Familias beneficiadas con Fondos caprinos	114	224
Número de caprinos entregados en programa de crédito caprino	1.255	580
Indígenas capacitados en caprinocultura	120	914
Indígenas capacitados en labores agrícolas	180	914
Granjas Comunitarias atendidas técnicamente	37	15
Indígenas capacitados en organización comunitaria	244	1866
Indígenas atendidos en salud y saneamiento básico	3.163	11363
TOTAL de comunidades atendidas	151	218
TOTAL de indígenas atendidos	30.000	35010

PROGRAMA (Cifras en \$ Millones)	COSTO 2004	COSTO 2005
Inversión en el programa Soluciones de agua	150	91.2
Valor caprinos entregados	108.2	53.4
Total inversión PAICI (Aportes Cerrejón)	600	755
Total aportes Cerrejón a Convenios ICBF	250	0

### Centro Etnoeducativo Rural Kamushiwo'ó (caso de estudio)

El Proyecto de Fortalecimiento del Programa Intercultural Bilingüe obedece a un plan de estudio concertado con la comunidad, el cual permite facilitar al estudiante alternativas de formación a través de los procesos de investigación y competencias laborales, como también la integración constante de la teoría con la práctica rescatando el verdadero valor de la escuela con la comunidad.

Igualmente, el Centro Etnoeducativo Kamusuchiwo'u fue concebido desde su creación como "Centro Experimental Piloto" a partir del cual se gestaron los procesos pedagógicos que dieron pie a que el Programa Intercultural Bilingüe se expandiera en el departamento de La Guajira; por lo tanto, con este proyecto de ampliación de la básica y su infraestructura continuará con su espíritu de piloto para ser pionero en la búsqueda de innovaciones pedagógicas que sirvan como experiencias para los demás establecimientos educativos tanto del municipio de Uribia como de la región.

El Proyecto ha permitido la preservación cultural del indígena Wayuu, el cual, desde su tradición oral, había manifestado sus costumbres, sus mitos, leyendas, experiencias y su cosmovisión, transmitida de generación en generación. Actualmente, el proceso de transmisión de saberes se enmarca no sólo desde la oralidad sino también desde la escritura, dejando un legado cultural que permanecerá tangible en el tiempo.

Kamusuchiwo'u se convierte en el primero de los Centros Etnoeducativos Rurales que comenzó su proceso con el grado sexto y ha proseguido actualmente, con el séptimo para dar inicio a la fase de la educación básica secundaria, y progresivamente aumentará un grado más anualmente hasta cumplir la totalidad de los grados correspondientes y así lograr incrementar la cobertura estudiantil del área.

Por otro lado, El Centro Etnoeducativo Kamusuchiwo'u es el único establecimiento construido en su infraestructura con la arquitectura típica y propia de la etnia Wayuu, para lo cual se tuvieron en cuenta los materiales típicos de la zona, el personal y mano de obra



de la comunidad y las orientaciones de los conocedores del tema, los indígenas miembros de la comunidad de Media Luna.

### **Deporte para los jóvenes**

El Torneo Departamental de Fútbol “Jóvenes Talentos” se viene realizando desde el año 2000 con la participación de más de 1.200 niños y jóvenes de toda La Guajira, quienes muestran todo su potencial en el campeonato en las categorías pony, infantil y prejuvenil. El torneo es patrocinado por Cerrejón con el apoyo del Fondo de empleados de Cerrejón FONDECOR y Copetrán. esta última empresa es la encargada de proveer el transporte intermunicipal a las diferentes delegaciones.

En 2005 se realizó el Torneo por sexta ocasión, brindando una vez más a los niños de La Guajira la posibilidad de desarrollar su potencial deportivo.

### **Asistencia médica a comunidades del área de influencia**

Cerrejón ejecuta, en materia de salud, un Plan de Acción que contempla un programa de Promoción y Prevención a las comunidades vecinas al complejo. Este programa apunta a favorecer a las personas de escasos recursos económicos con mayor énfasis en la población indígena. A través de Brigadas de Salud y programas de Asistencia Médica, se les brinda a las comunidades atención médica, odontológica, oftalmológica, vacunación y, en algunos casos, exámenes de laboratorio, así como también se les hace entrega de medicamentos para sus tratamientos. Adicionalmente, y como complemento nutricional para los niños, a las madres en edad fértil, las mujeres embarazadas y los adultos mayores, se les hace entrega de raciones de Bienestarina. Este alimento nutritivo y balanceado es una mezcla vegetal en forma de harina, adicionada con leche en polvo descremada, enriquecida con vitaminas y minerales. Aporta proteínas con un balance adecuado de aminoácidos esenciales, lo que la convierte en un producto de alto valor nutricional.

A las jornadas de salud se unen profesionales de la medicina y las entidades de salud de los

municipios de Barrancas, Hatonuevo, Albania, Maicao y Uribia. Las personas beneficiadas directamente con entrega de medicamentos a través de fórmulas superan los 10.000 en todas las áreas de influencia. Adicionalmente, fueron entregados más de 1.000 kits de salud oral.

### **Programa integral de Prevención VIH-SIDA**

Carrejón, a través de la Fundación Carrejón, reactivó un programa integral que apunta a mejorar y ampliar el nivel de información de los habitantes de La Guajira y que al mismo tiempo contribuya a mejorar la logística de atención de los pacientes con Sida en el departamento, con mayor énfasis en la mujer embarazada. Este programa se ha constituido en uno de los programas bandera y su proyección es permanente.

LA8

Su cobertura, con una inversión en 2005 superior a \$150 millones, comprende los 15 municipios de La Guajira, y en coordinación con la Secretaría de Salud Departamental, los hospitales y secretarías de salud municipales, se pretende que todos conozcan del tema y se comprometan a cambiar y mejorar los niveles de cobertura e información de esta problemática.

Para la segunda fase del programa Sida, se firmó un convenio con la fundación Francois Xavier Bagnoud, mediante el cual se pretende ampliar la información a los habitantes de la región y concientizar a las mujeres embarazadas de la importancia de hacerse la prueba de VIH – Sida y del cuidado que deben tener en sus relaciones sexuales. La meta es ampliar la información a más de los 23.000 multiplicadores.

### **Programa “Becas Excelencia Carrejón”**

Carrejón, con el ánimo de incentivar el buen desempeño de los estudiantes de La Guajira y elevar su nivel académico, ha patrocinado por segundo año consecutivo a los diez mejores bachilleres de La Guajira en las pruebas de Estado, ICFES, proporcionándoles la matrícula en diferentes universidades del país y otorgándoles un auxilio de transporte y sostenimiento para carreras escogidas por fuera de su área de residencia.

Los requisitos para optar por esta beca son: obtener los primeros puntajes de las pruebas de Estado, haber nacido en La Guajira y haberse graduado en un colegio de este departamento. Además, el 30% de los escogidos deben pertenecer a la etnia Wayuu.

El segundo grupo de becarios está compuesto por jóvenes de diferentes municipios del departamento: Ana Lucía Ballesteros, egresada del Gimnasio Cerromar de Riohacha; Enira María Mejía del Colegio Colombo Árabe de Maicao; Luis Moreno Molina del Instituto Cristo Rey de Fonseca; Juan Mario Marengo del Colegio Francisco Palau y Quer de San Juan del Cesar; Moisés Molina del Colegio La Sagrada Familia de Villanueva;



Yaritza Cantillo del Colegio Albania del Municipio de Albania; Shirley Iguarán del Colegio Colombo Árabe de Maicao, de la etnia Wayúu; Arlys Romero del Instituto La Sagrada Familia de Riohacha, perteneciente al clan Epinayú; Cindy González del Instituto Pedagógico de Maicao, de la casta Pushaina; y Elvia Lorena Lugo del Gimnasio Cerromar de Riohacha.

Carrejón busca, con este programa, promover la calidad educativa de La Guajira y propiciar que los egresados se comprometan a retornar a su departamento para poner a su servicio los conocimientos adquiridos.

### **Club Rotario El Carrejón**

El Club Rotario El Carrejón ha realizado en las comunidades vecinas actividades tendientes a mejorar la calidad de vida de los más necesitados. Estas actividades se llevan a cabo con el apoyo de los Grupos de Fomento Comunitario que son los brazos del Club y que están conformados por miembros de las mismas comunidades.

Gracias al apoyo que ha brindado Carrejón, el Club Rotario ha desarrollado en las comunidades, a lo largo de trece años, actividades tendientes a mejorar la calidad de vida de sus habitantes con inversiones que superan los \$600 millones, de los cuales 100 millones se invirtieron en 2005. Estos recursos provienen del programa de reciclaje que realiza el Club en las instalaciones del Complejo y que está autorizado por Carrejón mediante un convenio firmado en 1998. Entre los programas que desarrolla el Club, se destacan los siguientes:

**Luciérnagas: programa educativo de alfabetización y post-alfabetización para adultos.** Se desarrolla en las poblaciones vecinas de Albania, Cuestecitas y Albania. Sus beneficiarios son personas con perfiles económicos bajos, obreros, amas de casa y algunos desempleados. Reciben gratuitamente clases de alfabetización o, si ya saben leer y escribir, se motivan para que terminen la primaria y continúen sus estudios secundarios. Hasta el momento han pasado por este programa más de 600 personas, se han alfabetizado 120, han recibido su grado de primaria 100 personas, de los cuales hoy están en Bachillerato 25.

**Edad dorada: programa de apoyo a la tercera edad.** Este programa de atención integral al adulto mayor brinda recreación, educación, orientación en salud y apoyo nutricional a un grupo de 85 personas. El Club les brinda jornadas de alfabetización, actividades de recreación y apoyo con mercados y medicamentos.

**Los ases del futuro: formación de líderes. Programa de apoyo a estudiantes destacados.** Creado para estudiantes destacados por su buen rendimiento académico y su vocación de servicio a la comunidad, con el fin de desarrollar en ellos el espíritu de liderazgo y crecimiento personal. Se desarrolla a través de actividades de liderazgo, charlas de prevención en salud y ocupación del tiempo libre, capacitación en Informática e inglés con el apoyo del colegio Albania en Mushaisa, oportunidad de trabajo como empacadores en el supermercado CARULLA. Este programa benefició a un grupo de 120 integrantes de los grados 4o a 11o.

**Escuela de formación deportiva:** Establecida con el ánimo de ocupar el tiempo libre de los estudiantes para evitar que caigan en los vicios o los problemas comunes de drogadicción y prostitución. Durante 2005 se apoyó a unos 130 deportistas, quienes recibieron capacitación integral en las diferentes disciplinas deportivas, así como también el fortalecimiento en principio, valores y rectitud ciudadana. Se ha promocionado su participación en campeonatos deportivos de baloncesto y fútbol infantil, donde han logrado importantes triunfos.

**Becarios: programa de apoyo a bachilleres.** Sin duda alguna el más ambicioso de todos los programas del Club, el cual tiene como objetivo apoyar a los bachilleres que, por su buen desempeño académico, su excelente comportamiento y su vocación de servicio, merecen una beca para cursar estudios superiores en las universidades del país. Hasta el momento el Club ha patrocinado a un grupo de 15 jóvenes. Con una inversión anual de aproximadamente \$30.000.000.

**Reciclaje en las comunidades: programa de mejoramiento del medio ambiente y aprovechamiento de residuos sólidos reutilizables.** Preocupados por la situación de contaminación de las calles de Albania, Cuestecita y Hatonuevo, los miembros del Club y sus Grupos de Fomento iniciaron este programa de reciclaje, recolectando periódicos, papel blanco, vidrio, envases plásticos y latas de gaseosas, recuperando en el año un total de 2 toneladas de materiales reciclables.

**Luces: programa radial informativo dominical.** La ventana abierta del Club y sus grupos de Fomento, por medio del cual se dan a conocer los logros, planes, tareas y resultados de la gestión comunitaria. En 2005 se emitieron 48 programas y se completaron más de tres años de estar al aire los domingos de 9:00 am a 10:00 am a través de la emisora comunitaria Albania Stereo.

■ **Preicfes: programa de preparación para el examen de estado.** Con el apoyo directo de Cerrejón y de los profesores del colegio Albania, se realizó, a través de una empresa reconocida a nivel nacional y durante 4 meses, con sesiones de 4 horas los días sábados, la preparación para el exámen de Estado a 180 estudiantes del grado 11o de los colegios de bachillerato de Albania y de Hatonuevo.

**Infraestructura: apoyo a obras de beneficio comunitario.** En asocio con la Fundación Cerrejón se construyó el acueducto del resguardo indígena de Lomamoto, con el que se benefician más de 600 familias Wayuú. Igualmente, se apoyó con la adecuación de aulas y dotación de muebles y enseres a escuelas rurales de Albania, Hatonuevo, Monguí y la Arena.

### **Resguardo Indígena San Francisco (Caso de Estudio)**

El Resguardo Indígena de San Francisco pertenece a la jurisdicción del municipio de Barrancas, sur de La Guajira. Su población es de 222 habitantes y forma parte del grupo étnico Wayuu. El Resguardo Indígena cuenta con 31 viviendas y 42 familias actualmente.

A través del proceso de construcción de capital social, Cerrejón logró cerrar un pasivo social que durante años tenía la empresa y ello se llevó a cabo a través de la consecución exitosa de la conciliación entre la Compañía y el Resguardo por la servidumbre de tránsito que soporta el predio de su propiedad. Esta conciliación se logró gracias a un proceso de diálogo y consenso entre las partes, señalización de la vía, vallas preventivas, legalización de la vía mediante escritura pública y la consecución de los pagos respectivos.

En el segundo semestre de 2005, la BHP Billiton organizó entre sus filiales secciones de participación que le permitieron conocer y evaluar la efectividad de los programas y proyectos de inversión social. Carbones de Cerrejón LLC hizo parte de las diez primeras filiales en el mundo escogidas para realizar el ejercicio piloto. El proceso de capital social en el Resguardo Indígena fue un caso para esta evaluación, el cual arrojó resultados importantes para la Compañía, pues fue el espacio donde la comunidad indígena expresó su satisfacción con respecto a las acciones desarrolladas por la Empresa y que permitió el posicionamiento de Cerrejón como una Compañía aliada al desarrollo social de la comunidad.

Adicionalmente, el trabajo de gestión social con comunidades indígenas, especialmente el caso de San Francisco, fue exaltado dentro de la auditoría realizada por los accionistas en el último trimestre de 2005.

### **Comité de Seguimiento y Evaluación de Regalías (Caso de estudio)**

Cerrejón genera considerables regalías que significan un importante ingreso para el departamento de La Guajira. Con el fin de que estos recursos sean manejados con transparencia, fue conformado un Comité de Seguimiento y Evaluación de Regalías.

Las funciones básicas que adelanta el comité están relacionadas directamente con la vigilancia de los recursos provenientes de Cerrejón:

- Realizar visitas e inspecciones en obras a desarrollar con recursos de las regalías.
- Presentar recomendaciones a los gestores públicos y órganos de control sobre riesgos en el manejo de recursos de regalías.
- Presentar estudios sobre proyección y definir políticas para las inversiones de las regalías, y proponer mecanismos prácticos y de utilidad para lograr transparencia en la ejecución de recursos.

El objetivo del Comité es asegurarse de que los recursos que ingresan al departamento por concepto de regalías del carbón sean invertidos en el desarrollo social y se vean reflejados en el bienestar de la comunidad guajira.

El comité esta conformado por representantes de la gobernación de La Guajira, Corpoguajira, los municipios que reciben regalías directas por la producción de carbón, veedurías ciudadanas y de Carbones del Cerrejón.

### **Derechos de tierras y disputas relevantes con comunidades**

Cerrejón desarrolla el proceso de adquisición de predios en dos áreas básicas, las cuales conllevan reasentamiento involuntario de población en la mayoría de los casos: Área rural en predios y áreas de caseríos de menos de 300 habitantes, usualmente rodeados por predios rurales que fueron adquiridos por la Empresa.

Los requerimientos de predios rurales y de caseríos nacen del diseño cuidadoso de los planes mineros y sus revisiones, los cuales van visualizando las áreas que serán intervenidas por la minería directa o indirectamente en el mediano y largo plazo. En esta etapa se hacen los mejores esfuerzos por minimizar las áreas de intervención, por los impactos socioeconómicos que se derivan del proceso de adquisición y las inversiones que el proceso demanda para la empresa.

Determinadas las necesidades de predios, se configuran dos procesos de adquisición diferenciados según se trate de adquisiciones en áreas de caseríos o en áreas rurales.

■ MM7  
■ MM9  
■ MM11

El procedimiento de adquisición contempla la determinación de latitudes de precios de compensación a los tenedores y propietarios de predios por la Empresa, con base en la historia de adquisición, tipos de predios, avalúos comerciales, mejoras, nivel de explotación agropecuaria, entre otros aspectos.

### **Trabajando de la mano con la comunidad**

En el año 2005, La División de Comunidades y Tierras de Cerrejón, siguiendo la directriz de “Trabajar en asocio con las comunidades y las instituciones del Estado en proyectos que propendan a la formación humana, a mejorar las condiciones y calidad de vida de las personas, enmarcado por el concepto de desarrollo sostenible” y en cumplimiento de la Política de Seguridad, Salud, Ambiente y Comunidades, inició un nuevo proceso de intervención en gestión social con las comunidades indígenas vecinas a la operación, con el propósito de promover el etnodesarrollo, fortaleciendo la autogestión, apoyando sus propias formas productivas, respetando sus valores y prácticas culturales tradicionales. Conocer la realidad sobre nuestras comunidades indígenas y reflexionar sobre ella, es un paso previo y necesario a la planificación pero es aun más importante la participación de la comunidad en este proceso, lo cual mejora cualitativamente su capacidad para plantear soluciones, para transformar las situaciones problemáticas que impiden mejorar su base productiva y sus condiciones generales de vida.

En esa línea de “conocer para actuar”, el proceso de Gestión Social con las comunidades indígenas vecinas al complejo carbonífero toma como base un modelo metodológico de intervención social, el cual comprende cuatro fases:

- 1. Fase. Construcción de capital social:** esta primera fase se caracteriza por un proceso de conocimiento mutuo, a través de una comunicación transparente, efectiva, en el marco del respeto y la construcción colectiva de acuerdos incluyentes, además del establecimiento y consolidación de relaciones de confianza y solidaridad.
- 2. Fase. Diagnóstico participativo:** El objetivo principal de esta fase es la caracterización y contextualización de la situación actual de las comunidades indígenas del entorno. Este diagnóstico se caracteriza por ser participativo, integral, educativo y dinámico. Se desarrolló mediante la combinación de la aplicación de una encuesta construida con la comunidad y la ejecución de un taller de Intervención social, espacio de intercambio y participación comunitaria, donde se identifican las necesidades reales y sentidas de la comunidad, se plantean soluciones conjuntas y se designan roles y responsabilidades a cada actor clave dentro del proceso.
- 3. Fase. Diseño del plan de desarrollo local:** Conjuntamente con las comunidades indígenas, se estructura un plan de vida integral acorde con los usos, tradiciones

y costumbres de estas en pro de la ejecución de proyectos sostenibles en alianza estratégica con el Estado y otros actores (asociaciones, ONG, etc.).

- 4. Fase. Implementación, seguimiento y evaluación:** Esta intervención social va acompañada de un monitoreo, seguimiento y evaluación, a través de visitas permanentes a la comunidad, la ejecución de talleres de intervención social y la realización de actividades puntuales que permiten el conocimiento mutuo entre Cerrejón y la comunidad vecinas.

Gracias al modelo metodológico de intervención social, Cerrejón ha logrado consolidar relacionamientos fundamentales con comunidades. La presencia permanente del equipo de gestión social, el acuerdo de reglas comunes para trabajar juntos, el respeto por las tradiciones y costumbres, y la comunicación oportuna, han hecho que Cerrejón se convierta en un socio efectivo para el cambio social en las comunidades indígenas del entorno.

Sobre la base de un proceso de gestión social integrado y a través del desarrollo del diagnóstico socioeconómico y cultural, llevado de forma participativa y concertada en los resguardos indígenas de San Francisco, Trupio Gacho y Provincial, Cerrejón, en alianza estratégica con la Alcaldía de Barrancas, Corpoguajira y los tres resguardos indígenas, logró en el último trimestre de 2005 plasmar en un convenio una de las necesidades más sentidas y prioritarias de la comunidad: la cofinanciación para la construcción de redes de acueducto con una inversión de \$ 535.000.000.

De igual forma, en la socialización de los resultados del diagnóstico socioeconómico y cultural se identificó la necesidad de fortalecer la organización comunitaria de estos tres resguardos, iniciando con el reconocimiento y legitimación de las verdaderas autoridades tradicionales de acuerdo con los códigos culturales del pueblo Wayuu y que hoy en día están claramente identificadas.

Una las dificultades identificadas en 2005, durante el proceso de gestión social, fue concientizar a las comunidades indígenas del entorno sobre la nueva mirada que tiene la compañía hacia las comunidades. Además, la aplicación misma del modelo metodológico de intervención social generó tensiones y cambios, no sólo en el relacionamiento de las comunidades con la Compañía (asistencialismo), sino también en el interior de éstas, en el empoderamiento de los procesos propios de gestión social (autogestión).

### **Desarrollo Institucional**

Debido a la magnitud de su proceso operativo, Cerrejón cancela grandes aportes parafiscales, que se constituyen sin lugar a dudas en los más importantes generados por el sector industrial de La Guajira. Estos aportes han contribuido al fortalecimiento

■ EC12



y desarrollo de entidades como el Instituto de los Seguros Sociales, Comfamiliar y el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar.

Durante el año 2005 estas cifras aumentaron teniendo en cuenta la proporción del crecimiento del número de empleados, así como el incremento en el valor de los salarios. Sin embargo, se presentó una disminución de aportes al Instituto de los Seguros Sociales, ISS, debido a la decisión voluntaria de algunos empleados de pertenecer a otras EPS.

APORTE A ENTIDADES (MUS\$)		
Entidad	2004	2005
COMFAMILIAR	2	3
ICBF	2	2
SENA	1	1
ISS	4	2
OTRAS EPS	4	6

El aporte al Instituto de los Seguros Sociales, ISS, se redujo con respecto al año 2004 debido al traslado de algunos trabajadores a otras Empresas Promotoras de Salud, EPS.





## CUMPLIMIENTO ESTÁNDARES

## INDICE GRI

INDICADOR GRI	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
1,1	Desarrollo sustentable: visión y estrategia	Exposición de la visión y estrategia de la organización con respecto a su contribución al desarrollo sostenible.	21	
1,2	Declaración del presidente ejecutivo	Declaración del presidente que describe los elementos principales del reporte de sustentabilidad.	8	
2,1	Perfil de la organización	Nombre de la organización informante.	2	
2,2	Perfil de la organización	Principales productos y/o servicios.	13	
2,3	Perfil de la organización	Estructura operativa de la organización.	13	
2,4	Perfil de la organización	Descripción de los principales departamentos, compañías operadoras, filiales y empresas conjuntas.	13	
2,5	Perfil de la organización	Países en los que opera la organización.	13	
2,6	Perfil de la organización	Naturaleza de la propiedad; forma jurídica.	13	
2,7	Perfil de la organización	Naturaleza de los mercados a los que se sirve.	93	
2,8	Perfil de la organización	Magnitud de la organización informante.	15	
2,9	Perfil de la organización	Lista de partes interesadas, características principales de cada una, y relación con la organización informante.	96	
2,10	Alcance de la memoria	Persona/s contacto para temas relacionados con el reporte.	Contra carátula, 2	
2,11	Alcance de la memoria	Período cubierto por el Reporte.	2	
2,12	Alcance de la memoria	Fecha del Reporte previo.	N/A	Este es el primer reporte
2,13	Alcance de la memoria	Cobertura del Reporte. y limitaciones específicas del alcance.	2	
2,14	Alcance de la memoria	Cambios significativos desde la publicación del reporte anterior.	N/A	Este es el primer reporte
2,15	Alcance de la memoria	Bases empleadas en la elaboración del reporte en empresas que consoliden, joint ventures, filiales compartidas, instalaciones arrendadas, operaciones de servicios externos, y otras situaciones que puedan afectar considerablemente la posibilidad de comparación	2	
2,16	Alcance de la memoria	Descripción de la naturaleza y efecto de cualquier reformulación de información ya presentada en reportes anteriores.	N/A	Este es el primer reporte
2,17	Perfil de la memoria	Decisiones de no aplicar los principios o protocolos del GRI en la elaboración del reporte	2	
2,18	Perfil de la memoria	Criterios y/o definiciones empleadas en la contabilización de costos y beneficios económicos, ambientales y sociales.	N/A	Este es el primer reporte
2,19	Perfil de la memoria	Cambios significativos con respecto a años anteriores.	N/A	Este es el primer reporte

INDICADOR GRI	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
2,20	Perfil de la memoria	Políticas y medidas internas para garantizar la precisión, la exhaustividad y la veracidad de la información.	2	
2,21	Perfil de la memoria	Políticas y medidas actuales orientadas a proporcionar mecanismos independientes para la verificación de la memoria en su conjunto.	N/A	Este es el primer reporte
2,22	Perfil de la memoria	Medios a través de los cuales los usuarios pueden encontrar información adicional o reportes sobre los aspectos económicos, ambientales y sociales.	2	
3,1	Estructura y gobierno	Estructura de la organización.	25	
3,2	Estructura y gobierno	Porcentaje del Directorio formado por directores independientes y no ejecutivos.	N/A	Información no disponible
3,3	Estructura y gobierno	Proceso para determinar la experiencia que deben tener los miembros del Directorio para poder establecer los lineamientos estratégicos de la organización, y en la identificación de oportunidades y riesgos ambientales y sociales.	N/A	Información no disponible
3,4	Estructura y gobierno	Procesos directivos para supervisar la identificación y la gestión de las oportunidades y los riesgos económicos, ambientales y sociales de la organización.	25	
3,5	Estructura y gobierno	Relación entre la remuneración de los ejecutivos y la consecución de los objetivos financieros y no financieros de la organización.	27	
3,6	Estructura y gobierno	Estructura de la organización y miembros fundamentales responsables de la supervisión, puesta en práctica y auditoría de políticas económicas.	27	
3,7	Estructura y gobierno	Declaraciones de la misión y valores, principios o códigos de conducta internos, y políticas referentes al desempeño económico, ambiental y social.	21, 31	
3,8	Estructura y gobierno	Mecanismos que permiten a los accionistas comunicar sus recomendaciones.	25	
3,9	Compromiso con las partes interesadas	Bases para la identificación y selección de las principales partes interesadas.	96	
3,10	Compromiso con las partes interesadas	Métodos de consulta a las partes interesadas.	96	
3,11	Compromiso con las partes interesadas	Tipo de información generada por las consultas de las partes interesadas.	96	
3,12	Compromiso con las partes interesadas	Empleo de la información obtenida como resultado de los compromisos con las partes interesadas.	96	

INDICADOR GRI	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
3,13	Políticas globales y sistemas de gestión	Explicación sobre si el principio o enfoque de precaución es tenido en cuenta por la organización y de qué modo.	36	
3,14	Políticas globales y sistemas de gestión	Compromisos, series de principios u otras iniciativas voluntarias de tipo económico, ambiental o social desarrolladas fuera de la organización.	97	
3,15	Políticas globales y sistemas de gestión	Pertenencia a asociaciones empresariales e industriales.	97	
3,16	Políticas globales y sistemas de gestión	Políticas y/o sistemas para la gestión de los impactos ocasionados por los procesos anteriores y posteriores a los de la organización.	31	
3,17	Políticas globales y sistemas de gestión	Enfoque de la organización para la gestión de los impactos económicos, ambientales y sociales indirectos producidos como resultado de sus actividades.	85	
3,18	Políticas globales y sistemas de gestión	Principales decisiones tomadas durante el período de elaboración del reporte en relación con la ubicación o la modificación de las operaciones.	43	
3,19	Políticas globales y sistemas de gestión	Programas y procedimientos relacionados con el desempeño económico, ambiental y social.	41, 111, 119 67	
3,20	Políticas globales y sistemas de gestión	Estado en que se encuentran las certificaciones de los sistemas de gestión.	2,45,63	
EC1	Ventas	Ventas netas.	63	
EC2	Ventas	Desglose geográfico de los mercados.	93	
EC3	Costos	Costos de todas las materias primas y mercancías adquiridas, y de todos los servicios contratados.	64	
EC4	Proveedores	Porcentaje de contratos pagados en conformidad con los términos acordados.	101	
EC5	Empleados	Gastos salariales totales desglosados por países o regiones.	109	
EC6	Proveedores de capital	Distribución entre los proveedores de capital, desglosada por interés sobre deudas y préstamos, y dividendos sobre acciones de todo tipo, con especificación de cualquier retraso de los dividendos preferentes.	N/A	

INDICADOR GRI	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
EC7	Proveedores de capital	Aumento/disminución de las ganancias retenidas a final del período.	89	
EC8	Sector público	Suma total de todo tipo de impuestos pagados, en el caso de existir operaciones en diferentes países, desglosados.	89	
EC9	Sector público	Subsidios recibidos, desglosados por países o regiones.	88	
EC10	Comunidad y Medio Ambiente	Montos de inversión en la Comunidad.	133	
EC11	Proveedores	Desglose de los proveedores por organizaciones y países.	101	
EC12	Comunidad y Medio Ambiente	Gasto total en desarrollo de infraestructura empresarial externa.	136, 134	
EC13	Sector público	Impactos económicos indirectos de la organización.	71	
EN1	Materias primas	Consumo total de materias primas aparte del agua, por tipos.	126	
EN2	Materias primas	Porcentaje de materias primas utilizados que son residuos (procesados o no) procedentes de fuentes externas a la organización informante.	N/A	No se utiliza este tipo de material
EN3	Energía	Consumo directo de energía, desglosado por fuentes primarias.	126	
EN4	Energía	Consumo indirecto de energía. Señalar toda la energía empleada para producir y distribuir productos energéticos adquiridos por la organización informante (por ejemplo, electricidad o calor). Expresarlo en julios.	126	
EN5	Medio Ambiente	Consumo total de agua,	120	
EN6	Medio Ambiente	Ubicación y extensión de suelo en propiedad, arrendado o administrado en los hábitats ricos en biodiversidad.	123	
EN7	Medio Ambiente	Análisis de los principales impactos en la biodiversidad derivados de las actividades y/o productos y servicios en los entornos terrestre, marino y de agua dulce.	124, 128	

INDICADOR GRI	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
EN8	Emisiones, vertidos y residuos	Emisiones de gases efecto invernadero.	127	No se emplean materiales que afecten la capa de ozono
EN9	Emisiones, vertidos y residuos	Utilización y emisiones de sustancias reductoras del ozono.	N/A	
EN10	Emisiones, vertidos y residuos	NOx, SOx y otra emisiones atmosféricas de importancia desglosadas por tipo.	119	
EN11	Emisiones, vertidos y residuos	Cantidad total de residuos, desglosados por tipos y destinos.	127	
EN12	Emisiones, vertidos y residuos	Vertidos al agua de importancia.	123	
EN13	Emisiones, vertidos y residuos	Vertidos de sustancias químicas, aceites y combustibles de importancia, expresados en cifras y volumen total.	123, 126	
EN14	Productos y servicios	Impactos ambientales significativos de los principales productos y servicios.	123	
EN15	Productos y servicios	Porcentaje del peso de los productos vendidos susceptible de ser recuperado al final de la vida útil de éstos y porcentaje recuperado en la realidad.	N/A	
EN16	Cumplimiento	Episodios y multas asociados al incumplimiento de los convenios/tratados/declaraciones de aplicación internacional, así como de las normativas locales, regionales, subnacionales y nacionales asociadas a los temas ambientales.	123	
EN17	Energía	Iniciativas para emplear fuentes de energía renovable y para incrementar el rendimiento energético	125	
EN18	Energía	Huella del consumo de energía de los principales productos. Expresadas en julios.	N/A	
EN19	Energía	Otros usos indirectos de energía (previos y posteriores) y sus implicancias, como los desplazamientos de la organización, la gestión del ciclo de vida de un producto y el empleo de materias primas con gran intensidad de energía	N/A	

INDICADOR GRI	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
EN20	Agua	Fuentes de agua y ecosistemas/hábitat afectados de manera significativa por el consumo del agua.	120	
EN21	Agua	Extracción anual de aguas subterráneas y superficiales como porcentaje de la cantidad anual renovable de agua disponible en las fuentes. Desglosar por región	120	
EN22	Agua	Cómputo total de reciclaje y reutilización de agua.	120	
EN23	Biodiversidad	Extensión total de suelo en propiedad, arrendado o administrado, dedicado a actividades de producción o a la extracción.	121	
EN24	Biodiversidad	Porcentaje de superficie impermeable en relación con el suelo adquirido o arrendado	N/A	Información no disponible
EN25	Biodiversidad	Impactos causados por las actividades u operaciones en áreas protegidas y sensibles.	128	
EN26	Biodiversidad	Cambios ocasionados en los hábitats naturales como consecuencia de las actividades y operaciones y porcentajes de hábitat protegido o restaurado.	128	
EN27	Biodiversidad	Objetivos y programas para proteger y restaurar ecosistemas y especies autóctonas en las zonas degradadas	124. 128	
EN28	Biodiversidad	Número de especies incluidas en la Lista Roja de la UICN cuyos hábitats se encuentran en las zonas afectadas por las operaciones.	129	
EN29	Biodiversidad	Unidades empresariales que están operando o tienen previsto operar dentro o en los alrededores de áreas protegidas o sensibles.	N/A	
EN30	Emisiones, vertidos y residuos	Otras emisiones indirectas relevantes de gases de efecto invernadero.	N/A	
EN31	Emisiones, vertidos y residuos	Cualquier producción, transporte, importación o exportación de aquellos residuos considerados como "peligrosos" de acuerdo a lo estipulado en los Anexos I, II, III y IV del Convenio de Basilea.	N/A	
EN32	Emisiones, vertidos y residuos	Fuentes de agua y ecosistemas/hábitats afectados de manera significativa por los vertidos de agua y residuos líquidos.	120	

INDICADOR GRI	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
EN33	Proveedores	Actuación de los proveedores con relación a los aspectos ambientales de los programas y procedimientos elaborados en respuesta al apartado Estructura de Gobierno y sistemas de gestión.	99	
EN34	Transporte	Impactos ambientales significativos vinculado al transporte con fines logísticos	N/A	
EN35	Comunidad y Medio Ambiente	Gastos totales en materia de medio ambiente, por tipo.	119	
HR1	Estrategia y gestión	Relación pormenorizada de políticas, directrices, estructura corporativa y procedimientos en torno a los derechos humanos.	52	
HR2	Estrategia y gestión	Muestras de que se tienen en consideración los impactos en los derechos humanos a la hora de tomar decisiones sobre los procedimientos, inversiones o elección de proveedores/contratistas.	50	
HR3	Estrategia y gestión	Relación pormenorizada de las políticas y procedimientos necesarios para valorar la actuación sobre los derechos humanos con respecto a la cadena de suministro y los contratistas, así como los sistemas de seguimiento y sus resultados.	50	
HR4	No discriminación	Relación pormenorizada de las políticas y procedimientos/programas globales dedicados a evitar todo tipo de discriminación en las operaciones, así como los sistemas de seguimiento y sus resultados.	35	
HR5	Libertad de asociación y negociación colectiva	Análisis de la política de libertad de asociación y su grado de aplicación (aparte de las leyes locales), así como de los procedimientos/programas relacionados con este tema.	56	
HR6	Trabajo infantil	Exposición de la política de rechazo del trabajo infantil	58	
HR7	Trabajo forzoso y obligatorio	Exposición de la política de rechazo del trabajo forzoso	57	
HR8	Estrategia y gestión	Formación de los empleados en cuanto a las prácticas relativas a los derechos humanos, importantes para el desarrollo de las operaciones. Incluir tipo de formación, número de empleados formados y duración media del período de formación.	50	
HR9	Medidas disciplinarias	Descripción de prácticas de apelación relacionadas con los derechos humanos.	36	
HR10	Medidas disciplinarias	Análisis de las políticas de no-represalia y de los sistemas confidenciales de queja.	53	
HR11	Medidas de seguridad	Formación del personal de seguridad en DDHH. Incluir tipo de formación, N° de empleados formados y duración media del período de formación.	50	
HR12	Derechos de los indígenas	Descripción de políticas, directrices y procedimientos diseñados para abordar las necesidades de los pueblos indígenas.	32, 135	
HR13	Derechos de indígenas	Descripción de mecanismos de reclamación para la comunidad, gestionados conjuntamente por la organización y las autoridades.	133	
HR14	Derechos de indígenas	Porcentaje de los ingresos resultantes de las operaciones que se redistribuye a las comunidades locales.	134	
LA1	Empleo	Desglose del colectivo de trabajadores, por regiones/países, situación, tipo de contratación y modalidad de contrato.	108	

INDICADOR GRI	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
LA2	Empleo	Creación de empleo neta y promedio de facturación desglosados por regiones/países.	108	
LA3	Relaciones empresa/trabajadores	Porcentaje de empleados representados por organizaciones sindicales independientes u otros representantes responsables.	56, 113	
LA4	Relaciones empresa/trabajadores	Política y procedimientos de información, consulta y negociación con los empleados sobre los cambios en las operaciones.	113	
LA5	Salud y seguridad	Métodos de registro y notificación de los accidentes en el trabajo y las enfermedades profesionales en referencia al Repertorio de recomendaciones prácticas de la OIT.	105	
LA6	Salud y seguridad	Descripción de las comisiones conjuntas sobre salud y seguridad compuestas por la dirección y los representantes de los trabajadores, y proporción de la plantilla al amparo de dichas comisiones.	106	
LA7	Salud y seguridad	Tasas de ausentismo, accidentes y daños laborales, días perdidos y número de víctimas mortales relacionadas con el trabajo.	105, 114	
LA8	Salud y seguridad	Descripción de políticas o programas sobre el VIH/SIDA.	106, 138	
LA9	Formación y educación	Promedio de horas de formación por año y empleado.	110	
LA10	Diversidad y oportunidad	Descripción de políticas y programas de igualdad de oportunidades, y de los sistemas de revisión para asegurar el cumplimiento y los resultados de las revisiones.	109, 59	
LA11	Diversidad y oportunidad	Composición de los departamentos superiores de gestión y gobierno corporativo, atendiendo a la proporción entre sexos y otros indicadores de diversidad.	N/A	Información no disponible
LA12	Empleo	Prestaciones sociales a los empleados no exigidas por ley.	112	
LA13	Relaciones empresa/trabajadores	Disposiciones sobre la representación formal de los trabajadores en la toma de decisiones o la gestión, incluido el gobierno corporativo.	56	
LA14	Salud y seguridad	Datos evidentes que certifiquen el cumplimiento de las recomendaciones de la OIT en sus directrices relativas a los sistemas de gestión de la salud en el trabajo.	106	
LA15	Salud y seguridad	Descripción de los acuerdos formales con sindicatos u otros representantes laborales responsables sobre seguridad y salud en el trabajo, y proporción del colectivo de trabajadores amparados por ellos.	56	
LA16	Formación y educación	Descripción de los procedimientos que fomentan la contratación continua de empleados y gestionan los programas de jubilación.	110	
LA17	Formación y educación	Políticas específicas enfocadas a la gestión de los conocimientos prácticos o la formación continuada.	109	
PR1	Salud y seguridad del cliente	Descripción de política sobre la salud y seguridad del cliente durante la utilización de productos y servicios.	32, 95	

INDICADOR GRI	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
PR2	Productos y servicios	Descripción de políticas y sistemas de gestión/procedimientos, así como de mecanismos de cumplimiento referentes al etiquetado y a la información sobre los productos.	95	
PR3	Respeto a la intimidad	Descripción de políticas y sistemas de gestión/procedimientos, así como de mecanismos de cumplimiento concernientes a la intimidad del cliente.	N/A	
PR4	Salud y seguridad del cliente	Número y tipo de incumplimientos de las normativas referentes a la salud y seguridad del cliente, así como sanciones y multas impuestas a estas infracciones.	N/A	
PR5	Salud y seguridad del cliente	Número de demandas ratificadas por organismos reguladores oficiales o similares para la supervisión o regulación de la salubridad y seguridad de los productos y servicios.	N/A	
PR6	Salud y seguridad del cliente	Etiquetado de productos y cumplimiento de códigos no obligatorios, o distinciones relacionadas con la responsabilidad social y/o ambiental recibidas por la organización informante.	N/A	
PR7	Productos y servicios	Número y tipo de incumplimientos de las normativas sobre información y etiquetado de productos.	N/A	
PR8	Productos y servicios	Análisis de políticas y sistemas de gestión/procedimientos, así como de los mecanismos de cumplimiento relativos a la satisfacción del cliente.	94	
PR9	Publicidad	Descripción de políticas y sistemas de gestión/procedimientos, así como de mecanismos de cumplimiento de las normativas legales y códigos no obligatorios referentes a la publicidad.	N/A	
PR10	Publicidad	Número y tipos de infracciones cometidas en el marco de las normativas sobre el marketing y la publicidad.	N/A	
PR11	Respeto a la intimidad	Número de demandas probadas con respecto a las violaciones de la intimidad del cliente.	N/A	
SO1	Comunidad	Descripción de las políticas de gestión de los impactos causados a las comunidades de las regiones afectadas por las actividades.	133	
SO2	Corrupción	Descripción de política, sistemas de gestión/procedimientos y mecanismos de cumplimiento en torno a la corrupción y al soborno.	35, 65	
SO3	Contribuciones políticas	Descripción de política y sistemas de gestión/procedimientos, así como de mecanismos de cumplimiento dedicados a las contribuciones y los instrumentos de presión política.	35	
SO4	Comunidad	Distinciones recibidas en relación con la actuación social, ambiental y ética.	63	
SO5	Contribuciones políticas	Cantidad de dinero donado a instituciones y partidos políticos cuya función principal es la de financiar a los partidos o a sus candidatos	35	
SO6	Competencia y precio	Resoluciones relativas a causas judiciales sobre las normativas antimonopolio.	N/A	
SO7	Competencia y precio	Descripción de políticas y sistemas de gestión/procedimientos, así como de mecanismos de cumplimiento enfocados a prevenir las conductas contrarias a la libre competencia.	N/A	

## INDICADORES ICMM

INDICADOR	ASPECTO	DESCRIPCIÓN	PAG	JUSTIFICACIÓN
MM1	Proveedores	Porcentaje distribución de bienes, materiales y servicios adquiridos local, nacional e internacionalmente.	99	
MM2	Valor agregado	Valor agregado, desagregado a nivel de país.	50	
MM3	Biodiversidad	Número y porcentaje de sitios identificados que requieren planes de manejo de biodiversidad que ya cuenten con planes actualizados.	128	
MM4	Materiales	Porcentaje de producto derivados de materiales secundarios.	N/A	
MM5	Ciclo de vida de producto	Describir las políticas para evaluar los beneficios de la eco-eficiencia y sustentabilidad de los productos.	N/A	
MM6	Explotación minera y proceso de residuos	Describir la administración de sobrecarga, rocas, sedimento/residuos, incluyendo evaluación de riesgos, facilidad de almacenaje y propiedades peligrosas.	123	
MM7	Comunidad	Describir incidentes significativos que hayan afectado a la comunidad durante el período de reporte y el mecanismo utilizado para resolver el incidente	142	
MM8	Comunidad	Describir políticas y prácticas de manejo de minería artesanal y de pequeña escala dentro de las áreas de operación de la compañía.	N/A	Toda la minería es a cielo abierto y a gran escala.
MM9	Reasignaciones	Identificar todos los reasentamientos en el período de reporte y el grado de alineación con la Directiva de Reasignación no voluntaria del Banco Mundial.	142	
MM10	Planes de cierre	Número y porcentaje de operaciones que cuenten con planes de cierre.	36	
MM11	Derechos de tierra	Describir los procesos de identificación de derechos de tierra y disputas significantes con la comunidad local.	142	
MM12	Situaciones de emergencia	Describir los sistemas de identificación, preparación y respuesta para situaciones de emergencia que afecten empleados, comunidades o el medioambiente.	105	
MM13	Salud y seguridad	Número de casos nuevos de enfermedades laborales. Descripción de programas preventivos y reducción de enfermedades.	106	





